



గృహలక్ష్మి

15th November 1953.



GRIHALAKSHMI

Vol. No. 22

No. 11

As. 6



# కేసరి రత్న త్రయము

## అక్షర

గ రాభ శ య రో గ ని వా రి ణి

తక్కువగాను పోవుట, కునుమరోగము, సంతానహీనత, రక్తహీనత, మలబద్ధము, నూతికావాతము, కీళ్లనొప్పులు, అరికాళ్లు అరచేతులు మంట మొదలగు శ్రీ మర్మ వ్యాధులను కుదుర్చును. లోకద్ర శ్రీలపాలిటి. వరప్రసాదము, కల్పవృక్షము, కామ భేరువు, కొంగు బంగారము, రత్నఖచిత్ర యాభరణము, సర్వాభీష్ట ప్రదాయినయని వాడినవారు పలువిధములంగ స్తోత్రము చేయుచున్నారు.

12 ఖ. రు. 4-4 0

6 ఖ. రు. 2-4-0

## అమృత

ర క్త శు ద్ధి ద్రా వే క ము

ఇది రక్తహీనత, మలబద్ధము, అజీర్ణము, కీళ్ల నొప్పులు, సోమరితనము, మేహవణములు, నుఖసంకటములు, నిస్సత్తువ, కడుపులోమంట మొదలగు వ్యాధులను నివారించి శరీరమునకు కాంతిని ముఖమునకు లేజనునయిచ్చును. ఈ మేలైన యౌషధమువలన నెండరో యరోగ్యవంతులైనారు.

12 ఖ. రు. 4-4-0

6 ఖ. రు. 2-4-0

## ఆర్ద్ర

స ర్వ జ్వ ర ని వా రి ణి

ఆహార, విహార ఋతుభేద దోషంబులవలన అన్నాశయమునందు క్రిమికూటముచేరి పలు విధములైన జ్వరములు సంభవించుచున్నవి. వాతజ్వరము, పిత్తజ్వరము, కఫజ్వరము, సన్ని పాతజ్వరము, మరి యితర విషమజ్వరములను, కడుపులో ప్లిహమను జ్వరగడ్డను కుదుర్చును. ఈ ఔషధమును పసిబిడ్డలకుగూడ యివ్వవచ్చును.

1 ఖ. న్ను బుడ్డి రూ. 1-2-0

తపాలా ఖర్చులు ప్రత్యేకము

కే స రి కు టీ ర ం లి మి టె డ్

ఆ యు ర్వే ద ఔ ష ధ శా ల

15, వెస్టుకాట్ రోడ్డు, రామవేట, మద్రాసు 14.

తెనుగుజిల్లాలకు, నైజాముకు, ఏజంట్లు :

శీతారాం జనరల్ స్టోర్సు, బెజవాడ - సికిందరాబాదు.



# జుబ్బిలో ఆవర్ణనా? “నో బెయిన్”

డా ని ని వెంటనే గుణపఱచును.

ఒక కలకత్తా, కెమికల్ తయారీంపు



సాలుచందా మొదలగునవి

ఈ సచిత్రమాసపత్రిక సాలుచందా రు.4-8-0. అర్థసంవత్సరపు చందా రు.2-8-0. అంతకు తక్కువ కాలపరిమితి చందా వద్దతిలేదు. విడికాపి ఆరు అణాలు. చందాదారులు ఏమాసమునుండియైన సారం భము చేయవచ్చును. విడికాపీలు వలయు వారు వాని విలువమేరకు తపాలాబిళ్లలు పంపవలయును. పీ. పీ. పద్ధతి వ్యయముల కము. బర్మాకు రేట్లు ప్రత్యేకము.

ప్రకటనలు

ముఖ్యముగా ప్రీతికందీయవలసిన వస్తువులనుగూర్చి ప్రకటించుటకీవత్రిక ఎంతయు అనువైనది. ప్రకటన ఛార్జీలు ప్రతిమాసము ముందుగానే చెల్లింపవలయును. కాలుపుటకు తక్కువయైన ప్రకటనలు చేకొనజాలము. రేట్లకొఱకు వ్రాయునది.

వ్యాసములు వ్రాయువారికి

వ్యాసముల ముఖ్యాశయము ప్రీతిజనాభ్యుదయమైయుండవలెను. అవి సంగ్రహముగ నున్న శీఘ్ర ప్రచురణకు వీలగును. ఒకేప్రక్క సిరాతో స్పష్టముగ తప్పులులేక వ్రాయవలెను. భాష గ్రాంథికముగాని, వ్యావహారికముగాని కావచ్చును; రెండును కలిపి వ్రాసిన అంగీకరింపబడవు. వ్యాసముల ప్రకటించుటలో సంసాదకులకు సర్వ హక్కులు గలవు. ప్రకటింప నంగీకరింప

బడినపుడు మాత్రము రచయితల కట్లు తెలుపబడును. విమర్శనార్థము వంపు గ్రంథములు రెండువత్సరముల పంపవలెను. రిపైకార్డు వ్రాసిననే బదులివ్వబడును.

సంచికలు చేరనిచో

సంచికలుచేరనిచో ఆయామాసములందు వెంటనే మాకు తెలుపవలయును. చిరునామామార్పును తెలుపుకుండుటచే కాపీలు చేరనివారికి తిరుగ పంపజాలము. సంచికలు చేరనివారు తమతమ పోస్టాఫీసులలో కంప్లైటును చేయునది.

చిరునామా మార్పు

చిరునామాయందు మార్పుఉండుచో ముందుగానే తెలుపవలయును. ఇట్లు తెలుపనిచో కాపీలు తిరుగ పంపజాలము.

ముఖ్యమైన గమనింపు

చందాదారులుగ చేర్చుకొనుమని వ్రాయు ఉత్తరములు, ఇతరమైన ఉత్తరములు మానేజరు, గృహలక్ష్మి, రాయవేట, మదరాసు అను చిరునామాకే వ్రాయవలయును. చెక్కులు, మనియార్డర్లు, పోస్టలు ఆరర్డు 'కేసరికుటీరం లిమిటెడ్' పేర పంపవలెను.

చెక్కులు మద్రాసు బ్యాంకులపైననే పంపవలెను.



# గృహాలక్రమ

శ్రీల ఆరోగ్య సాభాగ్యములను  
పెంపొందించుట శీర్షదిన  
సచిత్ర మాసపత్రిక

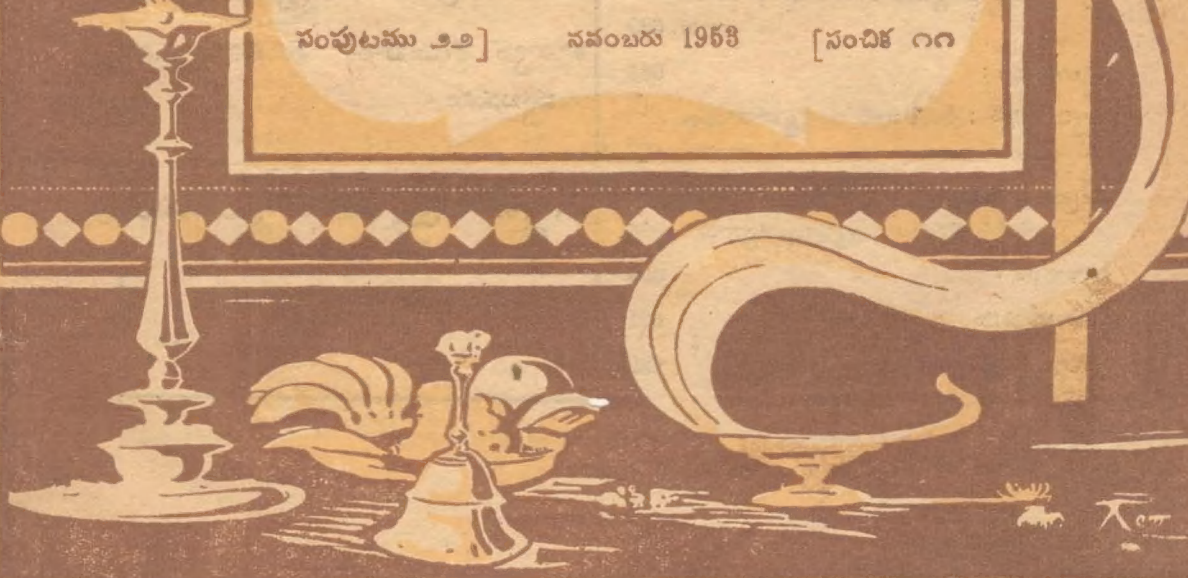
వ్యవస్థాపకులు  
డాక్టరు కే. యన్. కేసరి

అడ్మిన్ ఎడిటర్  
సి. సి. వున్నయ్య

సంపుటము ౨౨]

నవంబరు 1953

[సంచిక ౧౧



## విషయ సూచిక

—o—

ప్రపంచములో శాంతిస్థాపనకు అవకాశములు	577
ముచ్చట్లు : 'నారసీమ'	579
దీపావళిదివ్య జ్యోతుల్లో : బసవరాజు రాజ్య లక్ష్మమ్మగారు	581
...అతిథిసత్కారము : వేదవల్లితాయరమ్మగారు	585
అమె మనసు : 'విజయ - రాఘవ'	589
శిశుసోపాన : 'కంబాల'	594
పార్వతీ ! : స్థానాపతి రుక్మిణమ్మగారు	600
తాకకళ : యం. సుకీలగారు	601
అన్యాయం : శ్రీ చక్రవర్తి రంగస్వామిగారు	602
ఆంధ్రరాష్ట్రము : వంగల వాణిబాయిమ్మగారు	610
విండర్ మియర్ సతి వినకర్ర : సో. రామచంద్ర అగస్త్యగారు	611
భగ్నజీవులు : కాళ్లమారి నరసింహరావుగారు	615
కరణంగారి యుక్తి : శ్రీ పాలాకి శ్రీనివాసరావు గారు	617
శ్రీ కృష్ణమహిమార్ణవము : దేశిరాజు భారతీదేవి గారు	620
బాలానందం :	624
స్వామినాథన్ : చీమలపాటి నూర్యనారాయణ గారు	626
పెంట్లుకలను పెరుగుటకు, నలుపెక్కుటకు చికిత్సలు : శ్రీమతి చివుటల లక్ష్మీపున్నయ్యగారు	628
స్వీకారము :	629
సంపాదకీయము	631
పంచాంగము	632

## ఏజెంట్లు కావాలి

ఈ దిగువ పట్టికములలో మా పత్రికను తమ  
సొంత బాధ్యతపై అమ్ముటకు ఏజెంట్లు కావలెను.

బొంబాయి, సికిందరాబాద్,  
గుంటూరు, కడప, కర్నూలు,  
చిత్తూరు, బాపట్ల, చీరాల,  
ఒంగోలు, పుత్తూరు, పాకాల,  
తిరువతి, కాళహస్తి, గూడూరు  
బెంగళూరు.

ఏజెంట్లుగా నుండగోరువారికి 100కి . 20 రు||ల  
కమీషను, ఒక ప్రీకాపీ యివ్వబడును.  
ఇతర వివరములకు వ్రాయండి!

మా పత్రికకు అడ్వర్టైజ్ మెంటులను  
కాన్వాన్ చేయువారికి మంచికమీషను  
యివ్వబడును.

## గృహలక్ష్మి కార్యాలయం

రాయపేట, మద్రాసు 14.





ఆనందపారవశ్యం లో



జయజయ గృహలక్ష్మీ సఖి ! జయజయ లలితాంధ్ర ! మధుర సారస్వతీమా !  
జయజయ లలనా రత్నమ ! జయజయ విద్యాప్రబోధ ! జయకల్యాణీ !



## ప్రపంచములో శాంతి స్థాపనకు అవకాశములు

ఇంతకుముందు శాంతి స్థాపనయొక్క ఆవశ్యకతను ప్రపంచము గుర్తించినా గుర్తించక పోయినా రెండవప్రపంచ యుద్ధానంతరము ప్రజలకు శాంతి స్థాపనయడల ఆసక్తి పెరిగింది. తమ పురోభివృద్ధికి శాంతి అత్యంత అవసరమని గుర్తించబడింది. కాని శాంతి స్థాపన కార్య కలాపాలు నిర్విఘ్నంగా సాగాలంటే అగ్రరాజ్యాలు, చిన్న రాజ్యాలు ఏకాంతంగా ప్రజలసహకార సద్భావాలతో వాటిని నిర్వహించాలి.

శాంతిస్థాపన కార్యక్రమంలో జాతి, కుల, మత, వర్గరహిత సంఘ నిర్మాణ మునకు మొదట కృషి జరుగాలి. ఆ కృషి ఫలితంగా సుహృద్భావము, ఐకమత్యము, విశాలమైన భావములు ప్రపంచమందలి ప్రజలలో పెంపొందగలవు. తర్వాత శేడ, ధనవంతునికిగల అఘాతమైన తారతమ్యము క్రమంగా సమసిపోయి ఒకరిపై నొకరి ఆధిక్యత, అధికారవాంఛలు ప్రాధాన్యము వహించక, అవకాశములు, హక్కులు,



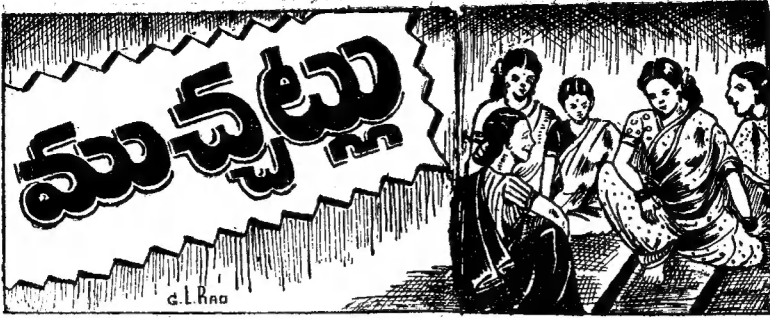
బాధ్యతలు సమరసభావంతో పంచుకొనుట జరిగిననాడు శాంతికి కొరత యుండదు. మానవుడు తన పరిశోధన, కృషి ఫలితంగా ఆర్జించిన అనుభవ విశేషాలను తోడి ప్రజానీకపు అభివృద్ధికి వినియోగించుటకు ఆటంకాలుండవు. యుద్ధాల ప్రసక్తికాని, వైషమ్యాలకు అవకాశము కాని అంతగానుండదు.

ఆర్థికరంగంలో సయితము మానవుడు బాధ్యతాయుతంగా కృషిచేసి తన యొక్క, తన కుటుంబయొక్క అవసరాలు తీర్చుకుంటూ నలుగురిలో గౌరవంగా తిరుగకలిగిననాడు ఆకలిదప్పల ఆర్తనాదాలు, అనారోగ్యం మొదలగుల్లకు అవకాశముండదు. ఆయాదేశాలలో ప్రజలు, ప్రభుత్వములు పరస్పరసహకార సద్భావములతో సుస్థిరమైన శాంతిని కాంక్షించినచో ప్రపంచమొత్తంలో అభ్యుదయ పరంపరలకు లోటు యుండదు.

ఉత్పత్తి పారిశ్రామిక రంగాలలో సయితము మానవావసరాలను తీర్చడమును ప్రధానముగా నెంచి పోటాపోటీలకు, వర్తకవ్యాపారాలలో ఆధిక్యతకు ప్రాకులాడుట మానడం సయితము శాంతి స్థాపనకు విశేషముగా దోహద మివ్వగలదు.

శాంతి స్థాపనకు జరుగవలసిన కృషి గురుతరమైన దనునది వివాదరహితమయిన విషయం. కృషి ఫలవంతం కావాలంటే ప్రపంచములోని ప్రతియొక్కదేశము, అందులోని ప్రజలు శాంతిస్థాపనయొక్క ఉద్దేశాలను, దానికవసరమయిన విశాలభావాలను వ్యాప్తిచేయుటకు అవసరమయిన విద్య, విజ్ఞానములను పెంపొందింప చేసికోవాలి. ఆ నాడుకాని సుస్థిరమైన శాంతికి నిలయమై ప్రపంచము, ప్రజలుకూడ సుఖించరు. ఈ కార్యక్రమాన్ని పురుషులకంటే స్త్రీలు సంఘంలో చొరవగా నిర్వహించడానికి అవకాశములు మెండు. మహిళలకు గల ఓర్పు, తీరిక, సమరసదృష్టి పురుషులకు తక్కువ. సంఘంలో శాంతిస్థాపనా కార్యకలాపాల వ్యాప్తికి, తద్వారా ఆయాదేశాలలోను, ప్రపంచము మొత్తముమీద శాంతి స్థాపనకు మహిళామణులు విశేషంగా కృషి చేయ్యడంవలన ప్రపంచకల్యాణానికి ఎంతైనా తోడ్పడిన వారగుదురు.





## నారపీచు'

అక్టోబరు నెల 13వ తేదీన ఉదయం చెన్నపురి లోని సేవాసదనం రజతోత్సవము ప్రముఖుల ప్రశంసల మధ్యన శ్రీమతి కృష్ణహతీసింగ్ గారిచే ప్రారంభించబడింది.

మద్రాసు సేవాసదనం యొక్క అపూర్వ సేవను కొనియాడుచూ సంఘ సేవ - ముఖ్యంగా శ్రీ, శిశు సేవ, మన ఆర్థిక సమస్యల పరిష్కారమునకు కీలకమని శ్రీమతి హతీసింగ్ గారు ప్రారంభోపన్యాసములో చెప్పచూ, అజ్ఞాన దారిద్ర్యాలను ధైర్య నిలయమయిన సేవాసదనంవలె కూకటి వేళ్లతో తొలగించిన నేకాని స్వాతంత్ర్య సిద్ధికి ముందు ప్రజలకు చేసిన వాగ్దానాలను అమలుజరుగుటకాని, ఆర్థికసమస్యల పరిష్కారంగాని జరుగ సేరదన్నారు.

ఈ మాటలు సంఘ సేవలోను, సంఘపునర్నిర్మాణంలోను శ్రీలకు, శిశువులకు గల ప్రాముఖ్యాన్ని ప్రతిఫలించ చేస్తున్నవి. సుశిక్షణతో కూడిన విద్య, విజ్ఞానములు శ్రీలకున్న నేకాని దేశానికి, సంఘానికి ఆధారభూతులయిన యీ నాటి శిశువులు భవిష్యత్తులో పోషించబడి, పెరిగి పెద్దవారై మహత్కార్యాలు చేయడంకాని, ఉత్తమలక్ష్యాల సాధించుటకాని జరుగదు.

సంఘంలోని దురాచారాలు, అవినీతి, మూఢనమ్మకాలు మొదలగువానికి చాలవరకు ప్రజలలోని అజ్ఞానమే కారణం. ముఖ్యంగా సంఘంలో ప్రముఖ పాత్రవహించవలసినది శ్రీ. అట్టి శ్రీకి విద్యావిజ్ఞానాలు లాపిస్తే ఆ సంఘం ఏ నాటికి బాగుపడదు.

శిశువుల పోషణకాని, శిక్షణకాని తృప్తికరంగా నుండదు. కుటుంబములోని ఆర్థికవ్యవస్థ నర్థముచేసి కొనలేని శ్రీమూలంగా కుటుంబానికి - తద్వారా సంఘానికి మేలుకంటే కీడే అధికముగ నుండగలదు. ఈ పరిస్థితులలో సంఘపురోభివృద్ధికి శ్రీలకు విద్య, విజ్ఞానాలతో కూడిన సుశిక్షణములు చాలతోడ్పడ గలదు.

మద్రాసు సేవాసదనం మహిళలకు విద్యాబుద్ధులు గరపి అజ్ఞానాన్ని పారదోలింది; వృత్తి విద్యలను నేర్పి జీవనోపాధికి మార్గములు కల్పించింది; నిరాశ, నిస్పృహలకులొనైన అనేకమంది అనాథలకు ఆశ్రయ మిచ్చి సుశిక్షణ, విద్యావిజ్ఞానముల గరపి నలుగురిలో గౌరవంగా జీవయాత్ర చేయుటకు తోడ్పడింది. ఈ విధంగా మహిళా జనోద్ధరణకు పురోభివృద్ధికి కృషిచేయుచున్న సేవాసదనం కలకాలం వర్ధిల్లాలి! అంతేకాదు అట్టి సంస్థలు విరివిగా ఏర్పడి సంఘపునర్నిర్మాణమునకు తోడ్పడాలి.

శ్రీమతి కృష్ణహతీసింగ్ గారి అధ్యక్షతన శిశు సంక్షేమ కమిటీ తన కృషిని మద్రాసులో ప్రారంభించింది. సభ్యులు శ్రీమతి మంజుభాషిణి, శ్రీమతి అమీద్ భాన్, శ్రీన్వాపతి రాఘవరావు, డా. బి. హెచ్. మెహతా గారలు. ఈ సందర్భమున అధ్యక్షురాలు బొంబాయిలోకంటే మద్రాసు రాష్ట్రంలో శిశు సంక్షేమ కార్యకలాపాలు చురుకుగా సాగుతున్నవని వెల్లడించారు.



శిశుసంక్షేమ కమిటీ తమ కార్యకలాపాలను బాలల ఆరోగ్య సాభాగ్యాలను, విద్యావిజ్ఞానాలను వ్యాప్తి నొందించడానికి ఉద్దేశించింది. శిశు సంక్షేమ కార్య కలాపాలు ప్రజలసహాయ సహకార సానుభూతులతో జయప్రదంకావాలి.

ఏటేటా అనేకకష్టనష్టాలను కలిగిస్తున్న వరదల నుండి దేశంలోని వివిధప్రాంత ప్రజానీకాన్ని రక్షిం చుటకుగాను ఇంజనీర్ల సంఘాన్ని నియమించాలనియు, వరదలనుండి దేశాన్ని రక్షించుట ఇంజనీర్లకర్తవ్యమని

ఇండియాప్రభావమంత్రి పండిత నెహ్రూ కేంద్ర ఇరిగేషన్, విద్యుచ్ఛక్తి బోర్డు 24వ వార్షికోత్సవ ప్రారంభోపన్యాసములో ఉద్బోధించారు.

ఈ మధ్య గోదావరి వరదల భయానక దృశ్యాలు, విపాదఫలితాలు చూచిన తరువాత యిట్టి ఇంజనీర్ల సంఘం అవశ్యకతను ప్రజలు గుర్తించకలుగడం నులభం. ప్రజలశ్రేయస్సును దృష్టిలోనుంచుకొని ఇంజనీర్లు తమ ఆధునిక విజ్ఞానసంపదను దేశపుహోభివృద్ధికి అంకితము చేయాలి. అట్టి ప్రయత్న పూర్వక మైన కృషికి ప్రజలు సయితం విరివిగా సహాయ పడాలి.



# దీపావళి దివ్య జ్యోతుల్లో

బసవరాజు రాజ్యలక్ష్మమ్మ

అశ్వారూపేట బస్సుస్టాపింగు దగ్గరగా నున్న మర్రిచెట్టుకింద కూర్చుని మునుసామి పాత చెప్పలు కట్టుతూవుండేవాడు.

మునుసామి కూతురు తాయార తొమ్మిదేళ్ళపిల్ల తండ్రి దగ్గరగా కూర్చుని కట్టుసామానులు అందిస్తూవుండేది. తాయారు నిజంగా మాదిగకులంలో పుట్టవలసిన పిల్లగాదు. యేదో శాపంవల్ల మాదిగకులంలో పుట్టినదేనా నమ్మకం. తెల్లజామపండువంటి ఆఛాయా, ఆచక్కని గుండ్రని ముఖము, చెంపకు చారెడుకళ్ళు, నల్లని వుంగరాలు, తిరిగిన జుట్టూ, ముద్దులు మూటగట్టినట్టుగా వుండేది, ఆ జుట్టుకు తెలసంస్కారము లేకపోయినాగూడాను.

భాగ్యవంతుల పిల్లల మాదిరిగా శుభ్రమైన గుడ్డలు, కడుపునిండాతిండి, రోజూ స్నానము, తలదువ్వకొనివుంటే యింకా ఎంత చక్కగా వుండేదో అనుకునేదాన్ని. తాయారులో ఒక విధమైన ఆకర్షణశక్తి వున్నది.

నేను మొదటిసారి అశ్వారూపేట వెళ్ళినప్పుడు మళ్ళా తిరిగి వచ్చేటందుకు బస్సులు ఖాళీగా లేకపోవటంవల్ల ఆ మర్రిచెట్టుదగ్గర చాలాసేపు నించోవలసివచ్చి

నది. అప్పటినుండి నాకూ తాయారుకు బాగా స్నేహం కుదిరిపోయింది. నేను వెళ్ళినప్పుడల్లా ఆ తాయారుకు తినటానికి యేదైనా పెట్టి మాట్లాడించకుండా అడుగు అవతలకు పడేదేకాదు నాకు, అప్పటినుండి తాయారు నేను బస్సు దిగుతుండగానే చూచి నాదగ్గరకు పరుగెత్తుకుని వచ్చేది.

మునుసామి మాదిగకులంలో పుట్టినా మంచి స్వభావంగలవాడు, అమాయకుడు. నందనారుపాటలు పాడుకుంటూ పాత చెప్పలు కట్టుకునేవాడు. పోయిన సంవత్సరం దీపావళిరోజునే తాయారు తల్లి కలరావచ్చి చచ్చిపోయిందనీ, ఈ పిల్లకోసమే తను మళ్ళా వెళ్ళిచేసుకోలేదని చెప్పేడు. తల్లి లేనిపిల్లని తల్లితండ్రికూడా, తనే అనుకుని తాయారును అతి ప్రేమగా తన ప్రాణం కంటెగూడా ప్రేమగా చూచేవాడు. అయితే బీదవారికి ప్రేమవుంటే మాత్రం యేమిపెట్టగలరు? మునుసామికి! తాయారుకుకూడా ఆకలితో మూరెడు లోతుకు పోయిన పొట్టలే, బామికలు బయటపడ్డ శరీరాలే.

ఏమహానుభావులైనా అణాడబ్బులిచ్చి చెప్పలు కుట్టించుకుంటేనే వారికితిండి, లేకపోతే రోజుపస్తే వాళ్ళకుపాపం. నాకూ



తాయారుకు బాగా దోస్తీ అయిపోయింది. నాకు బస్సు అందనపుడల్లా, మళ్ళా బస్సు వచ్చేవరకు తాయారుచేత చిన్ని చిన్ని పాటలు పాడించటం, ముద్దు మాటలు వివటం, నాకు తోచింది. తినటానికి కొని పెట్టటం మామూలు అయిపోయింది.

ఒక రోజు మునుసామితో “మునుసామీ మీ తాయారును నాకిస్తావా? మా శారదానికేతనంలో చదివిస్తాను; పిల్ల కడుపు నిండా తిండి తిని బాగుపడుతుంది, చదువు కుంటుంది అన్నాను. ”

మునుసామి జాలిగా “అమ్మా నేను అసలు బ్రతకటం ఈ తాయారుకొరకే నమ్మా. నా తాయారు నాదగ్గరలేనిది ప్రపంచమంతాకూడా అంధకారంగా కనపడుతుంది” అన్నాడు.

బీదవారికి భాగ్యవంతులకు కూడా ప్రేమా, కడుపుతీపి ఒకటేగదా అనుకున్నాను. అయితే భాగ్యవంతులు తమ పిల్లలకు పెట్టినట్లు బీదవారు తమ పిల్లలకు కోరినతిండి, కోరినబట్ట యివ్వలేక పోవచ్చును.

మునుసామితో నేను మళ్ళా ప్రశంశ తేలేదు. నేను దీపావళి రేపనగా ఆల్వారు పేట వెళ్ళేను. అప్పటికి నేను ఆల్వారు పేట వెళ్లి వారంరోజులైనది, నేను బస్సుదిగగానే పరుగుత్తుకునివచ్చే తాయారు ఆ

రోజురాకుండా తండ్రిబళ్లోపడుకుని యేడుస్తున్నది. మునుసామికూడా కళ్లు గుంటలు పట్టి నీరసంగా వున్నాడు. తాయారు దగ్గరకు వెళ్లి పలహారం చేతికిచ్చి “తాయానూ! యెందుకేడుస్తున్నావమ్మా” అని అడిగేను.

మునుసామి “అమ్మా యేమని చెప్పను మాకిది కొత్తగాదుగానీ మూడురోజులైనది తాయారు నేనూ గంజనీళ్ళకూడా తాగలేదు. మూడురోజులనుంచి ఒక అణా డబ్బులైనారాలేదు. పిల్లప్రాణం, నాప్రాణం కూడా శోషకొస్తున్నది-యేమిచెప్పమంటారమ్మా, మా అవస్థ! స్వరాజ్యం వచ్చిందంటారు; యేమికాంగ్రెసోనమ్మా, మా బీదవారి అతిగతీ కనుక్కునే వారుండరు. రేపు దీపావళిపండుగ; నా భార్యపేరుచెప్పి యేదైనాచేద్దామన్నా పూటకీ గంజనీళ్ళకే గతిలేనివాణ్ణి యేంచెయ్యను? భాగ్యవంతులకు రోజూ పండగే. ఈతల్లిలేని పిల్లకు కొత్త బట్టలు, టపాకాయలు యివ్వలేను సరిగదా తిండి అయినా పెట్టలేను గదా. నేనుగూడా దాని తల్లితోపాటే పోయినట్లయితే మీబోటివారైనా పెంచే వారు” అనివాపోయినాడు. నా గుండె కరిగిపోయింది. ప్రపంచంలో తిండిలేక బీదవారు యిల్లా యెంతమంది బాధపడుతున్నారో గదా! భాగ్యవంతులు కోరిన తిండి, కోరినబట్టలు. మేడమీదకాలు కింద పెట్టకుండా కార్లల్లో తిరుగుతుంటే బీద

వారికి గంజినీళ్లకై నా గతిలేకుండావున్నది మన దేశంయొక్క దుర్దశ. దేశమంతా కూడా ఈ దీపావళికి తలంట్లు పోసుకుని కొత్త బట్టలు కట్టుకుని నవకాయపిండివంటలతో భోజనంచేసి టపాకాయలు కాల్చుకుంటుంటే ఈ మునుస్వామి, తాయారు యింకా యిల్లాంటివారు యెందరో పస్తుపడుకోటమా! భగవంతుడికి న్యాయాన్యాయాలు లేవు. ఒకమూల బొజ్జలునిండిన మార్వాడీ సేట్లు రూపాయలకు పూజలు చేస్తుంటే వేరొక మూల బీదవారు తిండికిలేక పస్తుపడుకోటమా! నాగుండె తరుక్కుపోయింది. అక్కడే దగ్గరవున్న హోటలులో తినటానికి పులుసన్నం పొట్టాలుకొని మునుసామికి, తాయారికిచ్చి తినమన్నాను. మునుసామి, తాయారు ఆకాస్త పులుసన్నం తిని నీళ్లు తాగేటప్పటికి ప్రాణంకాస్త తెప్పరిల్లుకున్నది పాపం. మునుసామి “నా ప్రాణానికేమిగాని అమ్మా, నా తాయారు ప్రాణంకాపాడేరమ్మా” అన్నాడు జాలిగా.

“రేపు పండగ-మీరు యింకేమీ పెట్టి పుట్టలేదు, కడుపునిండా గంజి అయినా తాగండి” అని చెప్పి అప్పటికి నాదగ్గరవున్న దేదో మునుసామి చేతిలోపెట్టి తాయారుతో “నేడో రేపోనీకొరకు గానూ, టపాకాయలు తెస్తాన”ని చెప్పి వెళ్లాను. దీపావళిరేపన గానే మబ్బు వర్షం ప్రారంభమైనది. దీపా

వళి పండగరోజు యెనిమిదిగంటలకల్లా తాయారుకొరకు ఒక గాను టపాసులు, కొన్ని తినే వస్తువులు తీసుకుని తాయారును సంతోషపెట్టుటకు వర్షాన్ని కూడా లెఖ్కు చెయ్యకుండా ఆశ్వరుపేట వెళ్లాను. కాని చెట్టుదగ్గర మునుసామి గాని తాయారుగాని కనపడలేదు, ఆదుర్దాతో అక్కడవున్న కిల్లిపాపు నాయకుని అడిగాను “తాయారు మునుసామి యింకారాలేదా!” అని

నాయకు “అమ్మా నిన్న రాత్రి యేడు గంటలప్పుడు మునుస్వామి తాయారు తేనాంపేటలో వున్న వారి గుడిశకు పోతూ వుండగా ప్రమాదవశమున ఒక జమిందారు గారి కారుట తాయారుమీదుగా పోయింది. తాయారు బ్రతికే స్థితిలో లేదు. వెంటనే జనరల్ ఆస్పత్రికి తీసుకుని వెళ్లారు. ఈ పాటికి పోయేవుంటుంది” అని చెప్పేడు. నత్తిన పిడుగుపడ్డట్టయినది ఆ మాట వినగానే, ఈ భాగ్యవంతులు కన్నుమిన్ను తెలియకుండా తిరుగుటగాక బీదవారిని బ్రతకనివ్వరు కూడా గాబోలు భగవంతుడా! అనుకుని వెంటనే బస్సుయెక్కి ఆస్పత్రికి వెళ్లేను.

తాయారు యేవార్డులోవున్నదీ యెవరు చెపుతారు? పేరు ప్రఖ్యాతులు జెందినదని చెపుతారా, వక భనం వంతురాలని చెపుతారా! కొంతమంది నద్దులు నామాటే వినుపించుకోలేదు. నిన్న కారుకిందపడ్డ



అమ్మాయి యేవాడ్లలో వున్నదని అండు రిసీ అడిగాను. అందులో 'స్త్రీహృదయం' గలిగిన ఒక నర్సు మాత్రం నన్ను 'తాయూరు' దగ్గరకు తీసుకొని వెళ్లి నది. తాయూరు కొన పూసిరితో అంతిమయాత్రకు సిద్ధంగా నున్నది. మునుసామి దగ్గర కూర్చుని గోల పెడుతున్నాడు. నన్ను చూడగానే "అమ్మా సీతాయూరు యింక నాకు దక్కదు. ఏదో శాపంవల్ల ఆ దేవలోకంలోంచి దిగి నా యింట్లో పుట్టింది - లేకపోతే అల్లాంటి పిల్ల నాయుంట్లో పుట్టుట యేమిటి! నాకెల్లా దక్కతుంది" అని యేడ్చేడు.

తాయూరు చివరసారి కళ్ళు తెరిచి చూచింది. నా కొరకా ప్రాణం యింతవరకు నిల్చివున్నదన్నట్లుగా చూచి ప్రాణం వదిలింది. ఆ దృశ్యం ఎంతకఠినమగుండెగల వాళ్ళనుకూడా కరిగించకమానదు. అసలు ఈ తాయూరు యెవరు? నేనెవర్ని? మూడు నెలల స్నేహంలో మాయిద్దరికి యింత

ప్రేమ బంధం యేర్పడటం యేమిటి? లోకంలో యెంతమంది పిల్లలులేరు! యెంత మంది చచ్చిపోవటంలేదు! ఈ తాయూరు చచ్చిపోతే నాకింత విచారమెందుకుండాలో? మాయిద్దరికీ యేదో పూర్వజన్మ సంబంధం తప్పక వుండియుంటుందనే నా నమ్మకం. నర్సులు ప్రాణిపోగానే మంచంమీదనుంచి తాయూరుని తియ్యవని, లేకపోతే తామే తీసేస్తామని గోలచేస్తున్నారు. నేను ఆ దృశ్యం చూడలేక వచ్చే శాను. మునుసామి పాపం 'నిరుడు దీపావళి' తాయూరు తల్లిని పొట్టన పెట్టుకుపోయింది. ఈ సంవత్సరం దీపావళి నా తాయూరుని పొట్టన పెట్టుకు పోయింది' అని యేడుస్తున్నాడు. దీపావళి పండగ తాయూరుమీదుగా పోయింది గాబోలు. పాపం దీపావళి ప్రజల నందరినీ సంతోష పెట్టినా మునుసామిని మాత్రం యేడ్పించి పోయింది.

— (0) —

### “మార్పు” — ప్రశంస

అట్టోబరు మాసపు గృహలక్ష్మిలో శ్రీ వై. వి. శర్మగారు వ్రాసిన “మార్పు” అన్న కథానిక లోని ప్రత్యేక విశిష్టత ఏమంటే, తాత్కాలిక యావ్వనోద్రేకాలనుబట్టిన యొక అభాగిని జీవితం, చివరకు విషాదాంతంగా ఎలా పరిణమించిందో అన్న చిత్రణ, నిరూపించుటమే. సమాజంలోని సమస్యనొకదానిని కథావస్తువుగా గ్రహించి, రచించిన “మార్పు” వంటి కథానికలు మీ “గృహలక్ష్మి” కొక ప్రత్యేక అలంకరణ అని భావిస్తున్నాను.

రామారెడ్డి లక్ష్మీనరసింహారావు



# రడియో

గృహ నిర్వహణము - అతిథి సత్కారము

శ్రీమతి వేదవల్లి తాయారమ్మ

“గృహిణీ గృహమువ్యతే” అంటారు పెద్దలు. గృహిణికి గృహానికి అవినాభావ సంబంధమున్నది. ఇల్లు చూచి యిల్లాని చూడమన్నారు. ఇల్లు చూడగానే యింటి యిల్లా తెలువంటిదో తెలిసిపోతుంది. సంపాదన మాత్రమే యజమానివంతుగాని; ఆధనము దేనికెంతెంత వినియోగించవలసినది గృహలక్ష్మి అభిప్రాయాన్ని సుసరించే ఉంటుంది. ఆమె కిష్టములేక పోతే యజమాని యెంతగట్టివాడైనా యేమీచేయలేడు. సామాన్యంగా స్త్రీలు తమ కిష్టములేని సందర్భాన్ని భర్తమీదికి ప్రోత్సహిస్తారు. “ఏమోనమ్మా! మా వారి కిష్టములేనిపని నేను చేయను” అని తప్పించుకుంటారు. వారు పూర్తిగా తల్లిస్తే సామదాన భేదోపాయాలచేత భర్త మనసు మల్లించి తమ కార్యం సానుకూలం చేసుకుంటారు. బిడ్డల సంరక్షణ అంతా తల్లిజే. “తల్లిని బోలినబిడ్డ నూలును బోలినగుడ్డ” అనునట్లు బిడ్డల అలవాట్లు, ఆచారాలు, తెలివితేటలు అన్నీ తల్లి పోలికలానే తయారవుతవి.

నాలుగొకమాలలోకి గృహస్థాశ్రమము చాలా శ్రేష్ఠమైనది. దీనివలన యిహ పరాలు రెండూ సాధించవచ్చు. గృహస్థాశ్రమ భారమంతా చాలవరకు భార్యమీదనే ఆధారపడియుంటుంది. పంట పని మొదలుకొని అతిథి సపర్యవరకు ఆమె చేయవలసినదే. ముఖ్యంగా గృహపారిశుధ్యము శిశుపోషణ, భర్తృసేవ, బంధుసన్మానము, పరిచారాక్షా శిక్షణ మొదలగు కాఖలన్నీ సక్రమంగా నడిపిననాడే గృహ

జీవితము సార్థకమవుతుంది. వీనిలో నేది కొరవడినా యేది సాధించలేకపోయినా “సంసారం సాగరం మఃఖం” అనునట్లు జీవితము దుఃఖసాగరంగా తయారవుతుంది. వంటి, గ్రుడ్డి, మూగ, ముసలి మొదలైన యవధులు, పరివ్రాజకులు, క్షుపణకులు, యోగులు, జోగులు, సాధువులు, సన్యాసులు, బ్రాహ్మణులు మొదలగు వారి కందరికి గృహమేధి కల్పవృక్షము, కామధేనువు, చింతామణి తంకేటి జాన్నులతో సమానుడని వర్ణించాడు ఆంధ్రకవితా పితామహుడు. నుఖజీవులైన గేస్తులు లేకుంటే అటువంటివారికాశ్రయమే లేదనవచ్చు. అనేక పుణ్యకార్యాలు చేయడానికి తగిన అవకాశాన్నిచ్చేది మటుకీవీను గృహవరణమే. అతిథి సత్కారాలు చేసిచేసి, తాము కాలు కదపకుండా కాశీయాత్రాది ఫలితాలను పొందుతారు.

దీని కంతకు అనుకూలపతి విజ్ఞానపతియైన భార్య సంప్రాప్తముకావాలి. అటువంటి కాంతారత్నం లభించిన గేస్తుని జీవితము బంగారు పంటలు పండిస్తుంది. “పండనయిదు నేవురవచ్చిరేని! అన్న పూర్ణకు నుద్దియానతిని గృహిణి! అతిథులేతేర నడికిరేయైనబెట్టు” ప్రవరని భార్యవంటి పోషిడమ్మలు తయారైననాడే గృహశోభ, దేశశోభ నిలబడుతుంది. ఇంటికెవరై నారాగానే ఉత్సాహంతో సత్కరించే గృహిణి అన్నపూర్ణాదేవి అనే చెప్పవచ్చును. అల సత్వము మందత్వము బద్ధకము పిశినిగొట్టుతనము ఉన్న యిల్లాలు పూర్వజన్మకర్మవల్ల దాపురిస్తే భవన భర్త



తెలివి లేటలన్నీ బూడిదలోపోసిన పన్నీరుతో సమానము. ఎక్కువ ధన ధాన్యాదులు లేకపోయినప్పటికి “కార్యేషు మంత్రి కరణేషు దానీ” అనునట్లు నేర్పరియగు గృహిణి తన శక్తి యుక్తులతో గృహమానంద సీమ చేయగలదు.

ఈ యతిథి సేవాధర్మమనేది మన హిందూమత సంప్రదాయానికి పట్టుగొమ్మ. ఒకప్పుడు మనదేశంలో సహపంక్తిని అతిథిలేకుండా భోజనము చేయగూడదనే ఆచారముకూడా ఉండేది. అందుకొరకు ముందుగా సాధుసమాజములో నెవరినో యొకరి నాహ్వానించేవారు. అదిగాకుండా అభ్యాగతులను వారొకరున్నారు. అనాహూయంగా వచ్చేవారు. సరిగా భోజనాలనేళకు వచ్చినవారిని “అభ్యాగత స్వయం విష్ణుః” అని యా వ్యక్తిని కేవలము విష్ణువుగా భావించి, సత్కరిస్తారు. అతిథ్యానికి అన్నపానాలు ప్రధానము. “అన్నంబు ప్రాణరక్షణ మెన్నగ బ్రహ్మస్వరూపము” అన్నాడొక మహాకవి. అన్నము పరబ్రహ్మ స్వరూపము. నీరు నారాయణ స్వరూపము. అందువలన అన్ని దానాలలో అన్నదానము గొప్పదైనది. “అన్నదానాత్పరందానం । నభూతోన భవిష్యతి । నాత్ర పాత్ర పరీక్షాసా । నకాలనియనుఃక్వచిత్” అని అన్నదానమునకు మించిన దానము లేదన్నారు. అందు ఏడు అర్థుడా? అనర్థుడా? అను విచక్షణగాని, ఇప్పుడు చేయదగునా? తగదా? అను కాలనియమముగానిలేదు. జాతిమత బేధము లెంత మాత్రము ఎంచకూడదు. “అతిథులే తేరనడికిరేయినపెట్టు”నని పెద్దన్నగారు చెప్పటలో కాలనియమములేదనియేకదా! అన్నగత ప్రాణులను రక్షించుటకంటె విశేషధర్మమేమీలేదు. అతిథిసేవా పరాయణుల పవిత్ర గృహములు జేవాలయములకంటె పునీతములు, సమస్త ప్రాణులను తనతో సమానముగా చూచుకోవలెనను గీతావాక్యము అతిధ్యమునకు పునాది. భోజన సత్కారమువల్ల సంతోషపెట్టినట్లు ఏసపర్యచేతను సంతోషపెట్టలేము.

ఎంత గొప్పవారిపైనా విందుభోజనాలతో లోగొనవచ్చు. ఎల్ల జీవులకు ప్రాణధారకమైనది భోజనము.



ప్రేమ విలాసం

ఈ యతిథిపూజవలన స్వర్గభూత సమత్వము మహాభాగవతలక్షణము సిద్ధించును. ఈ ధర్మము

నాచరించినవానికి సమస్త భూతములయందు భగవత్కృత యున్నదను జ్ఞానము స్థిరపడి సకల భూతాంత ర్వర్తియగు పరమాత్మ సాక్షాత్కారముకూడ కలుగును. అతిథి సేవాఫలితమువలన సిద్ధించిన సర్వభూత సమత్వమువలన భగవంతునియడల పరాభక్తి స్థిరపడి మోక్షార్హతకలుగును.

ఈ పరమ సిద్ధాంతము నవలంబించి రంతిదేవుడు, సప్త ప్రహుడు మొదలగు మహానీయులు ఎన్నెన్నో కష్టముల నెదుర్కొని, తాము పూనిన అతిథిసేవా వ్రతమును వీడక సఫలీకృత మనోరథులై తరించినారు. సప్తప్రహుడను గృహమేధి అతిథులకు కాళ్లు కడిగిన నీటిలో మునిగిన యొక యెలుకకు సగము శరీరము మాత్రమే తడిసి అంత మట్టుకు నది బంగారుమయమైన దని మహాభారతములో నొక యైతిహ్యము. అతిథి సేవలో నెట్టి మహిమయొన్నదో యీ కథవలన తెలియచున్నది. గృహస్థులు తరించుటకింతకంటె నులభమార్గములేదు. అతిథి యెటువంటి కోరిక కోరి నను, తీర్చినందున దోషములేదనికూడా చెబుతారు.

మన హిందువులకేగాదు, క్రైస్తవులు మొదలగు నితరమతములవారికిగూడ నీయంశము ప్రధానమైనదే. సాటిమానవుని తనతో సమానముగ చూచుటకంటె పరమ ధర్మములేదు.

ఈ అతిథిసేవా ధర్మమును గృహస్థులేకాకుండ యోగులు సన్యాసులు వైతము ఆచరిస్తారు. ఋషులు తమ ఆశ్రమానికి వచ్చినవారికి అర్ఘ్యపాద్యములిచ్చి, విక్రాంతి చేశూర్చి వారికి వలయు సదుపాయాలన్నీ చేసి వారి కోరికలను నెరవేర్చి పంపినట్లు మన గ్రంథాలలో చదువుచున్నాము.

అన్ని సంగమముల వీడినవారే అట్లుండ నిక గృహ శ్రమములోనున్నవారికెంత యావశ్యకమో యూహించుడు. అతిథి సత్కారము చేయువారనిష్ఠ యింటి వారికి ఊరివారికికూడా దేవతలవలె కనబడతారు. అట్టివారి యిండ్లలోని పరిచారకులుకూడా స్వామి

భక్తిని చూపుతారు. విరివిగా ఆహార పదార్థముల వితరణ జరుగునపుడే ప్రాణికిని లోపము కలుగదు గదా! ఉత్సాహవంతుడైన యజమాని డబ్బు ఖర్చుచున్నదను భావమే మరచిపోతాడు. కొంత కాలానికిది యొక వ్రతమును, నియమముగాను పరిణమిస్తుంది. తమ యింటికివచ్చిన ప్రతివ్యక్తిపాండే ఆనందము సంతృప్తి చూచిన యజమానికి కలిగే ఆనందాతిశయానికి హద్దుండదు. దిగంత విక్రాంతమైన కీర్తి వెల్లువలో మునిగిపోయి తమ జీవితము ధన్యమైన దానినిగా తలుస్తారు. దీనివలన విశ్వమానవ సౌభ్రాతృత్వము అలవడి లౌకిక వ్యాపారాలలోకూడా సంపూర్ణ విజయాన్నే పొందుతారు.

ఈ సేవాధర్మము స్త్రీలపై నెక్కువగా ఆధారపడి ఉంటుంది. ఇంటికివచ్చినవారి శ్రాదరించుటలో ఇల్లాలిదే యెక్కువ బాధ్యత. ఆమె సరళ హృదయ కానలెను. తన యీ బాధ్యతను చక్కగా గుర్తించి యింటికి వచ్చినవారి తాలూకు పూర్వ వైరాలను మత్సరాలను మనసులోనికి రానీయకుండా భక్తి శ్రద్ధలతో “మానవసేవయే మాధవసేవ” అనుభావముతో సమాదరణ చూపిన యెడల వారి హృదయాలకూడా పూర్తిగా పరివర్తనబొంది సాధువులగుదురనుట కెట్టి సంశయము నుండదు. “అద్యేష్టా సర్వభూతానాం। మైత్రః కరణయేవచ” ఏ మానవునియందును ద్వేషమునుజూపక ప్రేమతో దయగలిగి యుండవలెనను గీతా వాక్యమునుబట్టి అతిథిసేవా తత్పరులకు భక్తియోగసిద్ధికూడా కలుగుతుంది.

“యతఃప్రవృత్తిర్భూతానాం యేనసర్వమిదంతతం। స్వకర్మణా తమఘృర్చ్ఛి। సిద్ధిం విందతి మానవః” సమస్త ప్రాణులకు ప్రవర్తకుడును చరాచర ప్రపంచ మంతట వ్యాపించియున్న భగవంతుని మానవులు తమకు విహితమైన కర్మలచేతనే యారాధించి ఫల సిద్ధిని బొందుచున్నారు, అని గీతావాక్యము. గృహస్థులగువారు తమ తమ వ్యాపారాలలోనుండియు, వారుచేయుపనినే అన్యాయములేకుండ భగవత్పర

ముగా చేసినయెడల ముక్తిని బొందవచ్చును. భగవత్పరమనుటతోడనే దుష్కర్మజోలికి పోవుటకు బిలుండదు. సత్కర్మాచరణమే అభ్యాసమవుతుంది. అతిథినేవనే తీసుకుందాము. ఆయతిథి భగవదంకా న్వరూపుడని భావించి, అతనిని త్రికరణ శుద్ధిగా పూజించిన యెడల భగవంతుని పూజించినట్లే అవుతుంది. అట్టి విశ్వాసముతో చేసేనేవ సత్కారము సర్వవ్యాపకుడు సర్వభూతాంతర్వర్తియునగు భగవంతుని కేరుటలో నెట్టి సందేహము నుండదు. ఇది నిత్య కృత్యములో ప్రతి మానవుడు చేయదగిన కార్యము. విశేష ధన సంపత్తిలేకపోయినా పవిత్ర హృదయము ఆదరాభిమానములున్నచాలును. నిర్గుణులు భక్తితో మంచి తీర్గమిచ్చినచాలు. వాకిటి లోనికి వచ్చినవారు తృప్తిని పొందుతారు. “ప్రీతి ముఖ్యంతు భోజనమ్” అని “భక్తి కలుగుకూడు పట్టెడైననుచాలు”నని ప్రియముతోచెట్టు భోజనము

విందుకంటే గొప్పదిగా భావిస్తారు. ఒక్క అతిథి సత్కారమును ప్రధాన నియమముగా తీసికొని భీవయాత్ర సాగించినచాలు. గీతలో జెప్పిన కర్మయోగ సిద్ధి కలుగుతుంది.

మన హిందూ దేశము అతిథి సప్రవర్తకు పేరెన్నిక గన్న దేశము. పరదేశీయులకు పాతము నేర్పింది. ఎంత కరువు వచ్చినా మనవారి యాచారాన్ని మానలేదు. అతిథినేవవల్ల అఖండక్షీర్తి గడించిన దొక్కా సీతమ్మ గారివంటి మృతజీవు లిప్పటికి అక్కడక్కడ లేకపోలేదు.

కాన గృహ జీవితములో అతిథి సత్కారమొక ప్రధానాంశముగా తీసికొన్నవారి గృహము స్వర్గసీమ అగుటయేగాక; అపహోక్షమైన ఫలసిద్ధినిగూడా పొందవచ్చు.

(అలిండియా రేడియో విజయవాడవారి సౌజన్యముతో)

## రీటా హేయిర్ టానిక్



రీటా కుదుళ్ళకు బలమునిచ్చి నిగనిగలాడు నిడుపాటికురులను పెంచే అద్భుతమైన హేయిర్ టానిక్. తల వెండ్రుకలు రాలుట, చుండు, బట్టతల మొదలైన కురుల వ్యాధులకు రీటా అమోఘమైనది. మీరకూడ నేటి నుండియే రీటా వాడుడు. ప్రతిచోటా దొరుకును.

**RITA**  
HAIR TONIC







శ్రీ 'విజయ-రాఘవ'

శ్రీధరం చెట్టుక్రింద వకీలు వృత్తి చేయడానికి బి. ఎ బియల్. పాస్ అయినాడు. కాని దానిమీద జీవనం గడపడం ఒకరకంగా అవమానమనిపించింది. పగలల్లా ఆ చెట్టుక్రిందా - ఆ చెట్టుక్రిందా పడి గాపులుపడి కలలో సిరా అర్చ్యుడాకా తెల్లకాగితాల్ని సల్లబరచి - పదిమందితో అబద్ధాలాడించగా - వచ్చేముష్టి ముప్పయి రూపాయల్లో యిద్దరు బ్రతకాలి. తను గాకుండా అదైనా వారానికి రెండు సార్లలో ఒకసారో, అంతే సలభమైతే ముంచు కొచ్చేసరికి స్వేచ్ఛగా బ్రతకాలనిపించింది. ఈ స్వేచ్ఛను చిన్నప్పటినుంచీ కోరుతూనే వున్నాడు. కాని దక్కింది యీ నాటికి. చేస్తూ - చేస్తూ వకీలు వృత్తికి స్వస్తి చెప్పాడు. పోనీ తనకు చిన్నతనంనుండి 'లలిత కళల' మీద అభిరుచిగదా! దాని మీద కృషి చేసి ప్రపంచానికి 'కళ' యొక్క విశిష్టత చూపుదామా అంటే, 'కళ' పేరు చెప్పితేనే ప్రతివాడు హేయ పడితాడు.

తనకు 'కళ'ను గురించి తెలుసుకోవాలనీ - దానిలో ఆరితేరాలనీ - వున్నమాట వాస్తవమే. అంతులో ముఖ్యంగా అభిమానమైన 'సాహిత్యం'లో బాగా కృషిచేసి యేదో రకంగా పేరు ప్రతిష్ఠలు - సమయానుకూలంగా ధనసంపాదన చేయాలని 'నవలా-గేయా' సాహిత్యంలో నానావిధాలుగా ప్రయత్నించాడు. ఫలితాన్ని చూపెట్టాడు చివరకు నాల్గయిదు నవలల్లో - రెండు సంపుటాల గేయాల్లో.

పెద్దకూతురు వివాహంచేసి కాపురానికి పంపాడు. రెండోకూతురు 'సుధ' విషయం విచారిస్తే కాళ్లు లేపు పుట్టుకతోనే. త్రోపుడుబండిలో కూర్చోని యిక్కడకు - అక్కడకు ఆ యింట్లో తిరుగాడగలదు. కాని తెలివితేటల్లో మాత్రం శ్రీధరంకన్న యెక్కువే. తండ్రిఛాయల్లోనే కవిత్వావీధిలో తిరుగాడనారంభించింది. రజస్వల యిన నాటనుండి శ్రీధరం ఆమెకు పెండ్లి చేయాలని తహతహలాడుతున్నాడు. కాని

చేసుకునేదెవరు? తెనుగు సాహిత్యంలో తనతోబాటు రాణిస్తోంది. ప్రతిరోజూ తనకు వచ్చినట్లే పత్రికా సంపాదకలకుండు కథలు పంపమని పుత్తరాలు వస్తూనే వున్నాయి. వాటితో యెలాగో ఫలితం దక్కించేది. దయదల్చి పంపే పాఠోపి కాలే ఆమెకు ఒకరకంగా జీవితానికి ప్రోత్సాహమిచ్చేవి. దాంతో యింట్లో గడవటానికి కూడా వీలవుతుండేది.

ముఖ్యంగా శ్రీధరంకి పట్టుకుంది మొండి తనం ఒక్కటే. మొదట్లో యీ మొండి తనంలేదు. తరువాత పరిస్థితుల మార్పుల్లో యీ మొండితనం మొన తేటటం మొదలెట్టింది. ఎంతకాలంబట్టో తనకుటుంబానికి ఆదుకుంటున్న మేనల్లునికిచ్చి 'సుధ'ను పెళ్లి చేయాలని కాని అంతలో తగిలే గడ్డుసమస్య మనస్సుకు తృప్తికలిగించటంలేదు. "అంగవికలాంగురాలైన తన కూతురుకు వివాహమేచేస్తే - ఆవృత్తివల్ల మానసికానందం అతనెల్లా పొందగలడు?" ఇదే సమస్యమీద అతనెన్నో కథానికలు నవలా రచనలు చేసాడు. అదే సిద్ధాంతం తన స్వంతానికి వచ్చేటప్పటికి 'సంఘం' అనేది అడ్డువచ్చింది. సంఘాన్ని కాదనలేడు. సంఘాచారాల్ని తప్పనలేదు. వ్రాతల్లోచూపే వుద్దేశ్యాలు చేతల్లో కొచ్చేటప్పటికి విముఖత్వం చెందుతున్నాయి.

మేనల్లున్ని సంప్రదించాడు. పిల్లతరపున వచ్చే 'రెండు కుంటలభూమి కోసం మేనల్లుడు శంకరం' రూపురేఖలు - విలాసాలు - వినోదాలతో నిమిత్తంలేదు. తల్లి మాటదాటలేని శంకరం వ్యక్తిత్వం విడిచిపెట్టి అమ్మకు చెప్పకొని 'సుధ'ను వివాహం చేసుకుంటానికి ఒప్పుకున్నాడు. ఆస్తి పిల్లవైపున తరుముకోస్తోందిగదా అని శంకరానికి ఆనందం ఆగడంలేదు. శ్రీధరంకి స్వయంగా పెళ్లి చెప్పుకున్నాడు - "మా అమ్మ ఊ" ... ! అందని శ్రీధరం తబ్బిబ్బయి పోయాడు. సంతోషం పట్టలేక పోయాడు. పోతే పోయింది రెండుకుంటలు, ఉన్న భారం తీరుతోంది గదా అని కన్నకుమార్తె మనస్సుకూడా తెలుసుకోకుండా వివాహం చేయ నిశ్చయించాడు. యీ నిశ్చయం యెంతవరకు తనగౌరవానికి - తన సిద్ధాంతాలకు - వ్యతిరేకమో గ్రహించుకోలేక పోయాడా? తండ్రి మాటకు ఎదురు చెప్పటం చేతకాని 'సుధ' శంకరంతో మిథునలగ్నంలో మాంగల్యాన్ని కట్టించుకొంది. కాని వెక్కి వెక్కి ఒక్కసారి యేడ్చింది పెళ్లయిన తరువాత, తండ్రిని తల్చుకొని.

ఒక నాడు 'సుధ' ఉదయం పదిగంటల వేళ 'వ్యధిత హృదయం' అనేకథ వ్రాస్తోంది. శ్రీధరం అప్పుడే భోంచేసి

వసారాలోకి వచ్చాడు. చుట్ట వెలిగించి పడక కుర్చీలో జారగిలపడ్డాడు. చుట్ట సగం 'కాలేటప్పటికి 'సుధ' కథ పూర్తి చేసింది. తండ్రివైపుకు తిరిగింది. శ్రీధరం చుట్ట పారేసి గ్లాసుడు చెరువుమంచినీళ్లు గటగట త్రాగి -

“సుధా! యేమిటో వ్రాసినట్టున్నావ్” అన్నాడు.

“ఆ .... ఏ ముంది నాన్నా! ఏదో కథ వ్రాశాను” — అంది.

“పేరేం పెట్టావ్?” — శ్రీధరం.

“వ్యధిత హృదయం” — సుధ. శ్రీధరం కథపేరు పెట్టిన వినేటప్పటికి ఒక్క నిట్టూర్పు విడిచాడు. ఆ నిట్టూర్పులో యేవో ఆశలు విఫలమైనట్లు పొడచూపాయి. కళ్లుజేపురుమన్నాయి. పట్టిన చెమటను పైటర్కి తువ్వాలతో అద్దాడు.

“నాన్నా” — అందామె

‘ఉ’...!—అన్నాడు. ఆలోచనల్లోంచి మేల్కొని.

“ఏమిటో ఆలోచిస్తున్నాల్లాగావుంది” — అంది సుధ.

“ఆ .... యేముంటాయి - ” కథ పేరు వినంగానే కొంచెం పిచ్చితలపులు రేకెత్తాయి...అంతే” అన్నాడు శ్రీధరం.

“ఎందుకని నాన్నా”! —

శ్రీధరం జవాబివ్వలేక పోయాడు.

“సుధా! కథ చదువూ—” అన్నాడు వెంటనే శ్రీధరం.

రెండు ముక్కల్లో కథను తీర్చేసింది. శ్రీధరం నివ్వెరపోయాడు. తను చేసిన పెధవపనికి యిప్పుడు సిగ్గుపడ్డాడు; లాభం?

ఇల్లా కథవ్రాసి తనకు పశ్చాత్తాపం కలిగించ తల్చుకుందా? లేక మానాన్నారు యిలా నాజీవితం పాడుచేశారని ప్రపంచానికి తెలియజేయాలనుకుందా? అలా ఎదురుగా ప్రవర్తించడానికి ఎప్పుడూ తన మాటకు ఎదురు చెప్పలేదే? మరి యేమిటిది!

సుధ యొక్క వ్యక్తి గత జీవితం ఒక్కటే ప్రతిబింబింప చేసేందాకథలో. “సమాజంలో వ్రాతలు ఎంత హాయిని గొల్పుతాయో — చేతలో అంత బాధను చేస్తాయి. శ్రీధరంకన్నకూతురుకు ద్రోహం చేశాడు. సమాజానికి వెరచి సుధకు స్వేచ్ఛ లేకుండా చేశాడు. ఒకవేళచేసినా ఆమె వలన మానసికానందం ఎలాగైనా లభింపదుగదా! కాకపోతే శ్రీధరానికి తీరింది కూతురు భారం. ఇదేవిధంగా అయితే శ్రీధరంకి కూతురు బదులుగా కుమారుడే వుంటే కుంటిపిల్లను తీసికొచ్చి చేస్తాడా?



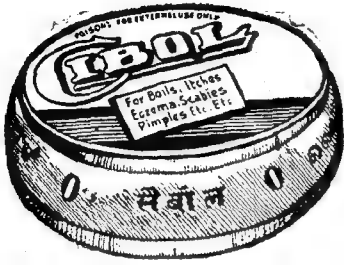
అందువలన యెందుకు యింత పాడుపని చేయాలి? అంటూ యింకా కొన్ని విషయాలు కథలో స్పష్టపరచింది. చివరకు కథలోనే, “కన్న కూతురు హృదయం తెలుసుకోలేని మూఢులు యింకా చాలా మంది వున్నారని-” ‘స్త్రీ’ అంటే యేమిటో తెలుసుకోకుండా — ఆమె ప్రత్యేకంగా వంటయింటి కుండేలుగా విలాసకృత్యానికి వుపయోగించే ఆట బొమ్మగా - స్వేచ్ఛలేని బానిసగా తల్చారని వ్రాసింది. స్త్రీలకు కూడా విజ్ఞానతృప్తి వుంటుందని - వ్యక్తిగత జీవితాలపై ఎంత బాధ్యత వుండి వున్నదో - ఏది మంచో - చెడో - యే విషయం అంగీకరించాలో - యేది కూడదో యిటువంటి విషయాలలో హక్కువుందని కన్న తండ్రులంగదా అని అంగవికలాంగులైన కుమార్తెలకు యిష్టంవచ్చినట్లు, ఎటువంటి సంప్రదింపులు లేకుండా యెవరికో ధనం గలవాడికి అంటగట్టటం - భారం

తీర్చుకోవాలని ప్రయత్నించడం వివేకులయినవారికి తగిన పనికాదంటూ” కథను ముగిస్తూ - కథలోని కథానాయిక చేత “ఆ స్త్రీకోసం నన్ను వివాహమాడారు - నేను యే విధంగాకూడా మానసికంగా ఆనందాన్ని యివ్వలేను - పొందలేను - అందువలన మీరు పరోక్షంగా ప్రవర్తించవచ్చు - కాని అదే చనువుమీద నా జీవితాన్ని నాశనంచేసి - నన్ను మరిచిపోయిన నన్ను వేరుగాభావించవద్దు” అంటూ భర్తకు నివేదించు కున్నట్లు తన మనవిని కథా సంపూర్ణం చేసింది.

సుధ లేనివేళ ఆ కథచదివి శ్రీధరం యేడ్చాడు. దాని ఫలితంగా “తప్పనాదే” అనే కథానిక వ్రాసి, కూతురుతో కూడా ‘తప్పనాదే’ అని నోటితో అన్నాడు. సుధ కన్నీళ్లు కార్చింది. శ్రీధరం ఖిన్న వదనమై యెంతపని చేసానని భేదపడ్డాడు. లాభం?



# చర్మ వాధల కన్నిటికీ సైబాల్



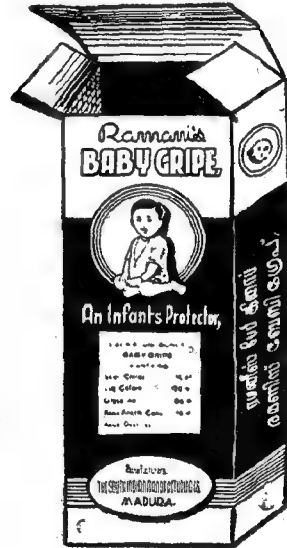
చర్మ వ్యాధులన్నిటిని శీఘ్రంగా నివారణచేసి, విమలమైన నాళనియై త్వరితంగా కుదుర్చుటలో “సైబాల్” ప్రసిద్ధి కెక్కింది. కురుపులు, గజ్జి, ఎక్జిమా, స్కాబీస్, మొటిమలు, తామర, కార్ల పగుళ్లు, ప్రణములు మొదలైన వాటిని కుదర్చడములో అద్భుతంగా పనిచేస్తుంది.



బిడ్డల ఆరోగ్యమునకు

ప్రసిద్ధిచెందినది:

రమణీస్  
బేబి గ్రైప్



తయారీదాఱ్ఱ:

ది సౌత్ ఇండియన్ మాన్యుఫ్యాక్చరింగ్ కో., మధుర..

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:

సీతారామా జనరల్ స్టోర్స్ ఏజెంసీస్ - విజయవాడ, శికింద్రాబాద్, బరంపురము (గంపం), బొంబాయి.



## శిశు పోషణ “కంబాల”

నేటి బాలలేరేపటిపౌరులు. అలా భావి పౌరుల విషయంలో ఎంతో శ్రద్ధ తీసుకొనవలసివుంది. కాని అధిక సంఖ్యాకులకు ఈ విషయమై ఏ విధంగా జాగ్రత్త తీసుకోవాలి తెలియదు. కొందరు తెలిసికా నిర్లక్ష్యంచేస్తారు. దీనివలన ఎంతో నష్టం కలుగుచున్నట్లు పరిశోధనలు నిరూపించాయి. ఒకే సారి జన్మించిన కవలలను వేరుచేసి అందొక శిశువును ప్రకమ విధానంలో పోషించి, సరియైన శిక్షణగరిపి రెండో శిశువును “మామూలుగా” పెంచి చూడగా వారిద్దరిలో ఎంతో వ్యత్యాసం కనిపిస్తుంది. అందు వలన శిశువుల పెంపకంలో ప్రత్యేక శ్రద్ధయొక్క ప్రాముఖ్యం ఎనలేనిది. రోగంవచ్చాక మందు తీసుకొనేకంటే అసలు రోగం రాకుండా జాగ్రత్త తీసుకోడం ఎంత వాంఛనీయమో అలాగే పిల్లలు దురభ్యాసాలకు, అనారోగ్యానికి గురిఅయ్యాక నివారణప్రయత్నాలుచేసేకంటే ముందే అవి దరిచేరకుండా జాగ్రత్త తీసుకోడము వాంఛనీయం. అందువలన శిశువు పుట్టిందిమొదలు పోషణలో శిక్షణలో సరియైన అభ్యాసాలు, జాగ్రత్తలు అలవడేలా చేయాలి.

శిశుపోషణ, సంరక్షణ విషయమై డా॥ కొమరాజు అచ్చమాంబ వ్రాసిన “ప్రసూతి-శిశుపోషణ” శ్రీమతి పార్వతీ శ్రీనివాసక వ్రాసిన “మాతృ

త్వము - శిశుసంరక్షణ” (తమిళంనుండి అనువాదం) తప్పితే తెలుగులో ఇంకేపుస్తకాలులేవు. పిల్లల మానసిక విజ్ఞాన వికాసానికి డా॥ బి. కుప్పస్వామి వ్రాసిన “శిశుమనోవిజ్ఞానము” చలంగారువ్రాసిన “బిడ్డల శిక్షణ” ఉన్నాయి. కాని బిడ్డల్ని ఏక మంలో పెంచవలెనో వారికి ఏలాటి శిక్షణ గరపాలా అధికారపూర్వకమైన శాస్త్రీయ విజ్ఞానాన్ని సమగ్రంగా పైపుస్తకాలేవి ఇవ్వవు. అలాంటి మంచి పుస్తకాలు ఇంగ్లీషులో ఎన్నో ఉన్నాయి. బిడ్డల్ని కని పోషించే శ్రీ వాటిని చదివితే ఎంతో అనవసర అందోళన, ధనవ్యయం, అనారోగ్యం తప్పిపోతాయి. బిడ్డ పుట్టిందిమొదలు యావ్వనవంతుడయేవరకు వివిధ పయస్సులలో ఎలా సంరక్షించాలి, ఉత్పన్నమయ్యే వివిధసమస్యల్ని ఎలాపరిష్కరించాలి, అతని శరీర ఆరోగ్యం మానసిక వికాసానికి ఎలా దోహదం చేయాలి అ పుస్తకాలు వివరిస్తాయి.

### శిశువు నేత్రాల రక్షణ

బిడ్డ జన్మించిన వెంటనే కావలసింది - చలికాల మయితేపెచ్చదనం. చంటి బిడ్డను గోరుపెచ్చల నీటిలో మాత్రమే స్నానం చేయించి పెచ్చుని దుస్తులు కప్పాలి. కొన్ని రోజులవరకు తీవ్రమైన ఎండ



లోనికి తీసుకొని వెళ్ళకూడదు. ఎందుచేతనంటే పసి బిడ్డ సేత్రాలు చాల మృదువుగా ఉండుటవలన నూర్చుకొరచాలకు తట్టుకోలేవు. తల్లికి పెగలాటి రోగాలుంటే ప్రసవించిన వెంటనే శిశువు కండ్లను సిల్వర్ నైట్రేట్ సోల్యూషన్ తో కడగాలి. ఇలా చేస్తే బిడ్డకు వ్యాధి సోకదు. వ్యాధితోనున్న ఏమీ నష్టంలేదు. సేత్రాల సంరక్షణలో ఈ జాగ్రత్తలు విస్మరించకూడదు.

### తల్లిపాల శ్రేష్ఠత

శిశువుకు తల్లిపాలు చాల నులభంగా జీర్ణమవుతుంది కనుక అది మంచి ఆహారం. కొందరు అధునిక స్త్రీలు చనుపాలు యివ్వడానికి యిష్టపడరు. శిశువును ఆవు పాలతోగాని యితరపాలతోగాని పోషించవచ్చును. కాని పాలవలన బాల్యంలోగాని తదనంతర జీవితంలోగాని అతని ఆరోగ్యానికి భంగం కలుగ వచ్చును. పోతపాలతో పెరిగిన బిడ్డకంటే తల్లి పాలతోపెరిగి పిల్లలు చాల ఆరోగ్యంగానుంటూ చాల తక్కువగా మాత్రమే అనారోగ్యానికి గురి అవుతారు. అదీగాక పోతపాలను యివ్వడములో వాటిని తయారుచేయడంలో అవసరమైనక్రమ, కాలమూ తల్లిపాలివ్వడంలో కలిసివస్తాయి. అంటే గాక గర్భదశలోను, ప్రసవంలోను గర్భాశయం పొందిన సాగుదల మరల యధాస్థితికి త్వరితంగా రావడానికి చనుపోషణ దోహదంచేస్తుందని వైద్యాధికారులు కనుగొన్నారు. బిడ్డకు తనపాల నివ్వడం ఒక చక్కని అనుభూతి. తల్లికి బిడ్డకు అత్యంత సన్నిహితత్వం కలగడానికిది దోహదం చేస్తుంది. ప్రయాణాలలోను యితర వేళలలోను నులభంగా అందుబాటులో ఉండేవి తల్లిపాలే. అందువలన పెద్ద అవరోధం ఉంటేతప్ప ప్రతి స్త్రీ తన బిడ్డను తన పాలతోనే పోషించడం ఉత్తమం. కొందరు తల్లిగాక వేరే స్త్రీచే బిడ్డలకు పాలిప్పిస్తారు. అలాటి సందర్భాలలో ఆ స్త్రీ సుఖిరోగాలు తదితర వ్యాధులకు మారమై మంచి ఆరోగ్యంలో ఉన్నట్లు నిర్ధారణ నుకోవాలి.

### తల్లి తీసుకొనవలసిన జాగ్రత్త

ప్రసవానంతరం తల్లి తిరిగి పూర్వస్థితికి రావడానికి కొంతకాలం పడుతుంది. ఈ సమయంలో ఆమెకు అదనపు విశ్రాంతి అవసరం. మధ్యాహ్నం సమయంలోగాని బిడ్డకు పాలిచ్చిన తర్వాతగాని ఆమె కొంతసేపు నిద్రించడం (లేక విశ్రాంతి తీసుకోడం) పాలసరఫరాను నిలుపుకోడంలో సహకరించును. తన ఆహార విషయంలో ఆమె చాల క్రద్ధ చూపాలి. పాలు, మజ్జిగ, చిక్కుడు మున్నగు కాయగూరలు, పండ్లు, పప్పుదినుములు ఎక్కువగా గ్రహించాలి. తన ఆహారంలో ముఖ్యముగా విటమినులు కాల్షియం మున్నగు లవణాలు ఉండేటట్లు చూచుకోవాలి. ఆమె తన బరువు మారకుండా జాగ్రత్త వహించాలి. పాలిచ్చి బిడ్డనుపోషించే స్త్రీకి మామూలు స్త్రీకంటే ఎక్కువగా ద్రవపదార్థాలు కావలసి ఉంటాయి. దాహాన్ని అనుసరించి వాటిని గ్రహించాలి.

మొదటివారంలో బిడ్డ రొమ్మును అందుకోడంలో చనుమొనలుకొంచెము నొప్పి చెందవచ్చును. క్రమంగా ఈ నొప్పి తగ్గిపోతుందికాని చనుమొనలు బ్రద్దలై రక్తమువస్తే డాక్టర్ సలహాపై ఆయింటుమొంటును ఉపయోగించాలి. అవి ఎక్కువ బాధగాఉంటే 1 లేక 2 రోజులు నిపిల్ షీట్లు (చనుమొనల్ని రక్షించేసాధనం) ధరించవచ్చును : కాని సాధారణంగా అంత అవసరంలేకుండా చనుమొనలు గట్టిపడటంతో అనొప్పి తగ్గుతుంది.

### తల్లి పాలు

శిశువు జన్మించిన 3 లేక 4 రోజులకుగాని తల్లి రొమ్ములలోకి పాలురావు. ఈ సమయంలో బిడ్డకు చాల తక్కువ ఆహారమే లభ్యమవడంవలన కొంత బరువును కోల్పోతాడు. మొట్టమొదట వచ్చేపాలను "కొలాస్ట్రం" అంటారు. ఇదిమామూలు పాలకంటే చిక్కగా ఉంటూ పసుపు పచ్చని రంగులోగాని ఒకసారి నారింజ రంగులోగాని ఉంటాయి. కొన్ని బ్యాధులు రాకుండా బిడ్డను కాపాడగలపదార్థాలు

ఈ “కొలంబ్రి”లో ఉంటాయని కొందరు డాక్టర్లు అభిప్రాయం. శ్రీ పాలు ఆవుపాలవలె ఉండవు. రొమ్మునుండి పిండినపాలు పలచగా నీలవర్ణంలో వెన్నతీసిన పాలవలె కనిపిస్తాయి. అలాగని ఆవిశిశ్య పాలని అర్థంకాదు. వీటిలోకూడ ఆవుపాలలో ఉన్నంత మిగడ ఉంటుంది.

### ఆ ర ం భ ము

మొట్టమొదట శిశువుకు పాలివ్వడంలో చాల జాగ్రత్త అవసరం. పాలిచ్చేముందు తల్లి తనచేతులను పరిశుభ్రంగా కడుకోవాలి. రొమ్మును, చనుమొనను పరిశుభ్రమైన నీటితోను, స్టెరిలైజేషన్ గుడ్డతోను శుభ్రపరచాలి.

ప్రసవమైన వెంటనే శిశువుకు ఆహారం అవసరం లేదు. అలసిపోయి ఉండేబిడ్డకు విశ్రాంతికావాలి. ఆ విశ్రాంతి కాలము బిడ్డ పరిమాణం, ప్రసవనొప్పల పరిమితినిబట్టి ఉంటుంది. దీర్ఘమైన, కష్టతరమైన ప్రసవంకంటే త్వరితంగా జరిగిన సుఖప్రసవం బిడ్డకు తక్కువ అలసటనే కల్గిస్తుంది. శ్రీ ప్రసవంలో పొందిన మెకము పరిమితిపైకూడ బిడ్డనిద్రపోయే కాలం ఆధారపడి ఉంటుంది. తల్లిచాల ఎక్కువగా స్పృహతప్పి పడిపోతే బిడ్డనీరసించేటంత ఎక్కువ కాలం నిద్రపోతాడు. ఒకసారి బిడ్డ 24 గంటల లోపుగానే లేచి, కాళ్ళు చేతులు తన్నుకుంటూ ఏడ్వడం మొదలెడుతాడు. అతనికి పాలివ్వడానికి అజ్ఞే సమయం.

ఆకలితో ఏడ్చే నూతన జీవిచాలా అసౌఖ్యంగా ఉంటాడు. పాలు తనకు శమనాన్ని కల్గిస్తాయని కూడ అతడికింకనూ తెలియదు. మొట్టమొదట బిడ్డను చేతులతో పైకిఎత్తి నిలుపునా వ్రేలాడదీసి కొంచెముగా ప్రక్కలకు ఊగించాలి. దీవివలన బిడ్డకు గర్భంలో ఉన్నప్పుడు అలవాటుపడిన ఊధకలగడం వలన వెంటనేశమనం కలుగుతుంది. కాని ఇది తక్కువ నేపు అతనిని ఊరడించలేదు. తననోటిని చుట్టూత్రిప్పు కుంటాడు. అప్పుడు చనుమొన తగిలితే దాన్ని పట్టు

కొని పీల్చుతాడు. ఒకేసారి. చనుమొనను అతనినోటికి తాకించి, లేదా పాలనుకుడిచేముందే అతనికి మంచిరుచిని కల్గించడానికి ఒక్కచుక్కను పిండటం అవసరం కావచ్చు.

బిడ్డనోటిని తెరవడానికి పసిబుగ్గల్ని నొక్కడం చాల దురలవాటు. తనబుగ్గను తాకినవైపుకు తిరిగే ఉమ్మఖత. అతనికుంటుంది. అందువలన రెండు బుగ్గల్ని ఒకేసారి తాకడంవలన బిడ్డ కంగారు పడ తాడు. అతనికేమీ తొందర కలిగించకూడదు. కొంచెము సహాయం చేస్తే మొదటి సారి సరియైన విధానానికి అలవడి పోతాడు. బిడ్డ అలా చేయకుంటే అతనిని మరల పరుండబెట్టి కొంతసేపయిన తరువాత తిరిగి ప్రయత్నించాలి.

మొదటి ఒకటి రెండు రోజుల్లో రొమ్ములలో చాల తక్కువపాలు ఉంటాయి గనుక అతడు త్వరగా పాలుత్రాగడం ఆపుజేస్తాడు. మొదటి రోజులలో ఈ విధంగా కొంచెమునేపే పాలివ్వడంవలన మృదువుగానున్న చను మొనలను గట్టిపడడానికి సహాయ పడును. పాలు త్రాగగా బిడ్డ యింకనూ ఆకలితో ఉంటే చనుపాలు పూర్తి అయిన తరువాత మరగ కాచి చల్లారిననీటిలో గ్లూకోజు లేక పంచదార లేక తేనెవేసి యివ్వాలి. తప్పనిసరి అయిన ప్రత్యేక పరిస్థితులలోతప్ప ఈ మొదటి రోజులలో పోతపాలు యివ్వకూడదు.

### త రు వా త పో ష ణ

ప్రసవమైన తరువాత 3, 4 రోజులలో రొమ్ముల లోనికి పాలువస్తాయి. అప్పుడు పాలిచ్చే కాలాన్ని క్రమంగా హెచ్చించాలి. పాలు త్రాగేటప్పుడు బిడ్డ సరిగా అనుకొని ఉండేటట్లుసావకాశంకా పాలివ్వాలి. కొద్ది వారాలు ప్రక్కలకు పండుకొని పాలివ్వడం మంచిది. ఆతరువాత కూర్చునియివ్వొచ్చు. సాధారణంగా 20 నిమిషాలు పాలుత్రాగితే బిడ్డ సంతృప్తి చెందుతాడు. అతని ఆకలి ఇతరులకంటే అతనికి బాగా తెలుస్తుంది. అందువలన అతనికి యివ్వమొనంతనేపు

తాగనీయాలి. ఒకేసారి ఒకేరొమ్ము పాలివ్వడం మంచిది. పాలు త్రాగినవెంటనే బిడ్డనోటిని కూడా బాగా తుడువాలి.

### గాలి మ్రింగడం

ఒకేసారి శిశువు పాలతోబాటు గాలిని మ్రింగుతాడు. దీనివల్ల కొందరు కొలమారుతారు. అలాంటప్పుడు ఆతని వీపుపై చేతితో రాస్తుండాలి. పాలు త్రాగడం ఆయిన తరువాత బిడ్డ తను మ్రింగినగాలిని బహిర్గతం చేసేవరకు భుజింపైకి ఎత్తి అక్కడే ఉంచుకోవాలి.

### నియమావళి

చాలమంది శిశువులు నిద్రలేచిన 3, 4 గంటల గడువులో పాలనుకోరుతారు. మొదటి వారాలలో పగలు రాత్రికూడా పాలు అవసరం. బిడ్డ కొంచెము ఎదిగిన తరువాత ఒకేసారి ఎక్కువ పాలను గృహిం చగలుగుతాడు గనుక పాలిచ్చే గడువును పొడిగించ వచ్చును. సామాన్యంగా 4 గంటల గడువులో ఉదయం 6 గం|| 10 గం|| మధ్యాహ్నం 2 గం|| సాయంత్రం 6 గం|| రాత్రి 10 గం|| తెల్లవారు జామున 2 గంటలకు పాలను యివ్వచ్చు. లేదా తనకు వీలయేటట్లు స్వయంగా ఒక నియమావళిని తయారుచేసుకొనవచ్చును. మొదటి వారాలలో చాలమంది పిల్లలు పై సను చే నిర్ణయానికి అనుగుణంగా ఉండరుగాని ఒక నెల గడిచేసరికి దానికి అలవాడిపోతారు. పాలకుతోడు శిశువుకు నీరు కావాలి. మరగబెట్టి చల్లార్చి నీటిని బిడ్డ కోరినన్ని యివ్వడంలో ఏమిభయపడకుండదు. బిడ్డ చాల ఎక్కువ నీటిని త్రాగడు. తన దాహాన్ని అనుసరించి కొలదిగా మాత్రమే త్రాగుతాడు. నీటిని పాలిచ్చే సమయానికి అరగంటముందే యివ్వాలిగాని పాల సమయానికి దగ్గరలో యివ్వగూడదు. ఎండ కాలంలో బిడ్డకు గంట గంటకూ కొద్ది కొద్దిగా నీటినిచ్చినా పరవాలేదు. నీరు పరిశుభ్రమైనచో కావడం ముఖ్యం.

### చనుపాలు తక్కువయితే!

చనుపాలు బిడ్డకు సరిపోతుంటే ఈక్రింది విధానాలు అవలంబించి వృద్ధిచేయవచ్చును.

1. ప్రతిసారి పాలిచ్చేటప్పుడు రెండు రొమ్ములను ఉపయోగించాలి. ఈ ఆదనపు పీల్చుడు వలన ఆ రొమ్ముచేపి ఎక్కువ పాలను వర్షింపజేస్తుంది. మొదటిసారి యిచ్చిన రొమ్మును మరల యివ్వాలి.

2. తల్లికి చాల విక్రాంతి, నైర్మల్యము ఉండాలి. అలసటతోనున్న ఉద్రిక్త స్త్రీకంటే ప్రశాంతంగా నున్న స్త్రీ ఎక్కువపాలను యిస్తుంది. ఆమెకు ఎక్కువ విక్రాంతి, తక్కువ చికాకు (విసుగు, ఆయాసం) ఉండేటట్లు శ్రద్ధ వహించాలి. ఆమె నిద్రాభంగంలేకుండా రాత్రంతా పరుండగలిగితే తెల్లవారుజామున 2 గంటలకు పోతపాలు - మరోమనిషి యివ్వాలి. విక్రాంతి, పగటి కునుకులు, స్వల్పమైన గృహ కృత్యాలు, ఉత్సాహవంతమైన సహచరులు ఈ విషయంలో చాల సహకరించును.

3. చాల తరుచుగా రొమ్ములను కాళీచేయడం వలన పాల ఉత్పత్తి ఎక్కువగుతుంది గనుక బిడ్డకు 2, 3 గంటల గడువులోనే పాలివ్వాలి. ఆ తరువాత బిడ్డ చాలనేపు మళ్ళీ నిద్రపోతాడు. బిడ్డ పాలు త్రాగిన తరువాత రొమ్ములో ఉన్నపాలను పిండి చేయడం మంచిదని కొందరు డాక్టర్లు సలహా యిస్తారు. ప్రసవమైన కొన్ని రోజుల తరువాత రొమ్ములలో పాలు చాల ఎక్కువై సలుపులు పెట్టేటప్పుడువలె యిప్పుడుకూడ త్రెస్టు పంపును ఉపయోగించి పాలను తీయవచ్చును. లేదా చేతితో జాగ్రత్తగా పిండవలెను. చేతులను శుభ్రంగా కడుగుకొని శుభ్రమైన గిన్నెను తీసుకొని దాని లోపలి అంచును రొమ్ముకు తాకించి బ్రూటన వ్రేలితో రొమ్ముపై అదిమి, ఆ బ్రూటనవ్రేలు స్థలం కదవకుండా, రొమ్ము మొదలు వైపు చనుమొనవైపు కదులుచు పాలను తీయాలి. మరో విధంగా పాలనుతీస్తే రొమ్ములకు హాని కలుగవచ్చును.

4. దాహాన్ని అనుసరించి ఎక్కువ ద్రవపదార్థాలు, బి.విటమిను ఎక్కువగాగల మంచి పోషక ఆహారం తగినంతగా గ్రహిస్తుండాలి.

5. మలబద్ధంతో బాధపడుతూ ఉండకూడదు. కావలసినన్ని ఫలములు కాయగూరలు గ్రహిస్తుంటే మలబద్ధము నివారించబడుతుంది. కాని మందులను ఉపయోగించకూడదు. కారణం కాల్షియం కొలంబి పాలలోకికూడ ప్రాప్తతాయి. అవసరమైతే ఫినిజ్ లైలు లేక "ఎసీమా" ఉపయోగించవచ్చును.

### విటమిన్ల వాడకం

శిశువుకు విటమినులు అత్యవసరం. తల్లిపాల లోను, పచ్చిగడ్డితోనే ఆవుపాలలోను యివి కొంత వరకు ఉంటాయి. కాని బిడ్డకు అదనంగా విటమిన్లు యివ్వడం చాల మంచిది. వీటివలన బిడ్డ పెరుగుదల లోను, ఆరోగ్యంలోను చాల అభివృద్ధికనబరుస్తాడు. బిడ్డ రెండువారాల వయస్సులో ఉన్నప్పుడే "ఎ,డి" విటమినులవాడకం ప్రారంభించాలి. నూర్యకరణాలు "డి" విటమినును యిస్తాయి గనుక వేసవిలో పుట్టిన పిల్లలకు ఆహారంలో "డి" విటమిను కొంచెము తక్కువే సరిపోతుంది. చేపకారేయపునూనె (కాడ్ లివర్ ఆయిల్) యివ్వడానికి నిశ్చయిస్తే పాలు త్రాగిన తరువాత దానిని యివ్వాలి. మొదటి రోజున 3 చుక్కలు, రెండవరోజున 6 చుక్కలు, 3 వ రోజున 9 చుక్కలు ఈ విధంగా రోజు రోజుకు హెచ్చిస్తూ ఒక గరిటెడు పరిమాణంకు తీసుకొని రావాలి. రోజుకు మూడుసార్లు దీని నివ్వాలి. చేప నూనె త్రాగని పిల్లలకు బజారులో లభించే యితర విటమిను సస్టి మెంట్లు డాక్టరు సలహాపై వాడవచ్చును. బిడ్డ ఒక నెల వయస్సులో ఉండగా "సి" విట మిను ప్రారంభించాలి. వారింజరసం టమోటోరసం, కమలాఫలంరసం, బత్తాయరసంలో ఏదీఅయినా 5, 6 చెంచాలు తెల్లని గుడ్డలోపిండి అందులో కొంచెము నీరు, పంచదారవేసి రోజుకు ఒకటి, రెండు సార్లు యివ్వాలి. నాలుగవ నెలనుండి పండ్లరసం

ఎక్కువచేస్తే విరేచనం సరిగా అవుతుందికూడ. అర గరిటెతో ప్రారంభించి క్రమంగా హెచ్చిస్తూ రోజుకు రెండు టేబుల్ స్పూన్లవరకు యివ్వాలి.

### చనుపాల విరమణ

తరువాతి గర్భంవచ్చేవరకు పిల్లలకు చనుపాలివ్వ డము మంచిదికాదు; బిడ్డ పుట్టిన తొమ్మిది మాసాల తరువాత చనుపాలు యివ్వడముమీది ఆవుపాలనే ఇవ్వడము తల్లికి, బిడ్డకుకూడ చాల మంచిది. చను పాలను ఒక్కసారిగా కాక నెమ్మదిగా తప్పించాలి. ఆరవమాసమునుండే అప్పడప్పుడు పోతపాలనిస్తూ బిడ్డ దానికి అలవడేటట్లు చేయవచ్చును. (అంతేగాని రొమ్మలకు చేదుమందులుదాసి తప్పించడము హాని కరం) అలాచేస్తే నుండి 10 మాసాలలో బిడ్డ చను పాలకంటే పోతపాలకే ఎక్కువత్రణ చూపుతున్నట్లు కనుగొనవచ్చును. అప్పుడు సక్రమంగా చనుపాలిచ్చే కాలాన్ని తగ్గించవచ్చును. పోతపాలను బిడ్డ బాగా త్రాగుతుంటే చనుపాలు పూర్తిగా విరమించవచ్చును.

### పోతపాలు

తల్లిపాలు బాగా త్రాగే పోయినప్పుడు, చాలక పోయినప్పుడు ముందు చెప్పిన పద్ధతులలో వృద్ధిచేసు కోడం సాధ్యంకాకుంటే పోతపాలు తప్పనిసరి అవు తాయి. తల్లిలో క్షయలాటి వ్యాధిఉన్నా, ఆమె యితరత్రా అనారోగ్యంగా ఉన్నాకూడ పోతపాలే వాడాలి. ఏకారణంచేతనైనా తల్లి కొన్ని గంటలు బిడ్డదగ్గర లేకపోతేకూడ పోతపాలతో బిడ్డను సముదాయించవచ్చును. ఆవుపాలలో సగానికి నీటినికలిపి పలుచనచేసి కొంత పంచదారకలిపిగాని, లేక డబ్బాపాలనుగాని ఉపయోగించవచ్చును. కాని పోతపాలను ఉపయోగించేటప్పుడు ఎంతో జాగ్రత్త అవసరం. ఉపయోగించే పాత్రలు; పరికరాలు తరచుడైరిజేచేయాలి. పాలను రిఫ్రిజరేటర్ లో ఉంచాలి. బ్రెస్టపాలు అయితే నీరు యింకా ఎక్కువ కలుపాలి. ఆవుగాని, బ్రెస్టగాని జబ్బులేపి లేనట్టివై ఉండాలి. పాలు తీసేటప్పుడుకూడ పిలికేపాని



ద్వారా క్రిములు పాలలో ప్రవేశించకుండా జాగ్రత్త తీసుకోవాలి. మంచి నీటికివలె పాలుకూడ మరగకాచి చల్లార్చినవే ఉపయోగించడం మంచిది. ఈ జాగ్రత్తలు, పరిశుభ్రత అమలుజరపకుంటే బిడ్డ అనారోగ్యానికి గురికావచ్చును.

### గుంరక్షణ అంశాలు

ఈ విషయ ఎక్కువగా వివరించున్నా కొన్ని విషయాలు వేర్వేరుగా అవసరం. బిడ్డ ఏడుపు విషయం జాగ్రత్త వహించాలి. ప్రతిసారీ ఆకలివలననే ఏడ్వడు. శరీరంలో అసౌఖ్యం ఉండటంవల్ల కూడా ఏడుస్తాడు. దీనిని కనుగొనాలి. సక్రమంగా షెడ్యూలు ప్రకారం పాలిస్తుంటే మధ్యలో ఏడ్చినా పాలివ్వకూడదు. కొంతమంది ఏడుపువిని బిడ్డకు ఊపిరాడకుండా రొమ్మను నోట్లో కుక్కుతారు. రాత్రులు బిడ్డనోట్లో రొమ్మనుమిడించి నిద్రపోవడం దురలవాటు; ఆముదంపట్టడం మంచిదికాదు. పండ్ల రసం యిస్తుంటే విశేషం సక్రమంగా అవుతుంది.

పరియైన కాలానికి శిశువును పడుకోబెట్టాలి.

బిడ్డ పెరుగుదలకు అవసరం ఎంత అవసరమో నిద్రకూడ అంత అవసరం. గాలి వెలుతురు వచ్చేగదిలోనే బిడ్డ ప్రశాంతంగా నిద్రపోవాలి. వారసాలలు; పోలికలు చెప్పకోడాలతో లేక సినిమాలు మున్నగు వినోద ప్రదర్శనలకు బిడ్డల్ని తీసుకుపోవడంతో వారి నిద్రని పాడుచేసే తలిదండ్రులు తమకు తెలియకుండానే పిల్లలకు చాల హానిని కలిగిస్తున్నారన్నమాట. ఉయ్యాల ఉపయోగించకుండా, జోలపాడకుండా నిద్రపుచ్చడం అవసరం. పుట్టినప్పటినుండి శిశువుకు వేరేప్రక్క ఉండాలి. బిడ్డకి ప్రత్యేకముగా ఎత్తు తక్కువగల చిన్నమంచం వేయాలి. ఎక్కువగా యెత్తుకోడంకూడ మంచిదికాదు. హానికరమయిన వస్తువులు బిడ్డకు దూరముచేయాలి. ఎవ్వరిని బిడ్డను ముద్దుపెట్టుకొననీయరాదు. ఎవరికి ఏరోగంఉందో పైకి తెలియదు. సిఫిలిస్ (సవాయి) మున్నగురోగాలు ఈ ముద్దులవలన పనిపిల్లలకు సంక్రమించిన అనేక కేసులు ఉన్నాయి. ఒళ్ళో కూచోపెట్టుకోకుండా స్వేచ్ఛగా స్వతంత్రంగా ఒంటరిగా ఆడుకోనివ్వాలి

(‘గోలకొండ’ నుండి)



# పార్వతీ !

శ్రీమతి స్థానాపతి రక్షిణమ్మ

౧

జరుగని మాట మానవులు

సాగనిబాట బుడాఘమెచ్చడు

దిరుగని పేట యెల్లపుడు

శీర్షిడువేట ఖాంశు తాపమున్

బరపని తోట రజ్జులను

పల్కెడు జూట తపస్వి ముఖ్యులన్

దఱిమెడు మోట ని దలకు

తప్పక బాల్చుడు ధాత్రి పార్వతీ !

౨

అరుగని తిండి కీలేడలి

యధ్యమునం బడు బండి రిత్తగా

దిరుగు శిఖండి ప్రీతిమెయి

దెక్కలి కాండ్రెడు మేల్పసి డి రాల్

దఱచగు పిండి ప డితుల

లాలన చేయని మొండి యర్థులన్

జుజు జుజు జూచు రండి కడు

శోకము నిచ్చుదలంప పార్వతీ !

౩

శూదల చివ్వ యాకట ను

స్రక్కిన వేళకు గల్లు బువ్వ త

న్నారసి బ్రావు నవ్వ బెడ

గారెడు బెంపుడు గువ్వ యింటిలో

దూరని రవ్వ క్రొవ్విడుల

తో రహిమించెడు తివ్వ నాతికాన్

దూరిన నెవ్వ మానవులు

దొడ్డయటం దురు ధాత్రి పార్వతీ !

౪

కలుపల విందు తన్నవయ

గ్రాగు నిటూరుల పొందు రోగముం

దొల గంగ జేయుమందు కడు

దొడ్డగ విద్దెల నేర్చుకుందు పు

వ్వుల పొదొడ్ల క్రిందు కిరి

బోడుల మేని ఫసందు నాతికిం

చెలువుడు గట్టు బొందునుతి

జెందు దలంపంగనెందు పార్వతీ !



లతో విరోధం తెచ్చుకుంటే చాలా ప్రమాదం అని చెప్పారు. డాక్టర్లు చాలా హుందాగా చెప్పి వెళ్తు ఉంటారు “ఆరోగ్యం యిమడనప్పుడు బలవంతంగా యివ్వకండి. నర్సు ముక్కుద్వారా ఆహారాన్ని ఇస్తుంది.” అని. కానీ వీళ్లు ఏమాటా సరిగా విని చెయ్యరు. బీదలకు ఎనిమాయివ్యటానికి కూడా వీరికి విసుకే. ప్రతిదానికి చెయ్యజావటం - ఇస్తే సంతోషం, ఇవ్వకపోతే అడుగడుకూ బెదిరింపే. ముఖం చిట్టిస్తూ “కావలిస్తే మామీద రిపోర్టు చేసుకోండి డాక్టరుగారితో” అని నోరుచేసుకుంటారు. డాక్టరుతో రిపోర్టుచేస్తే స్థామతే వుంటే అన్ని విధాలా చక్కని వైద్యం చేయించుకో కలిగేవాళ్ళే! చేతిని విడిలించ కలిగినచోట చిలకలవలె ఎలా అభినయించ గలరో అని అతనికి ఆశ్చర్యం కలిగింది. గేటు వద్దవుండే వాడు తనకు రహస్యంగా లంచం డబ్బులు యిచ్చేవాణ్ణి ఎంత జనంలో నుంచైనా ఎట్టి అసమయంలోనైనా ఉపాయంగా లోనికి ప్రవేశింపజేసేవాడు. డబ్బుగలవాణ్ణి ఉద్యోగిని దూరాన్నుంచే పసిపట్టి “బాబుగారొస్తున్నాడు, దొరగా రొస్తున్నా”రంటూ జనాన్ని వొత్తిగిల బెట్టేవాడు మిగిలిన వాళ్లను నోటికి వచ్చినట్లు అని ఆవేవాడు. మరణమంటే భయపడి వచ్చిన రోగి యిక్కడి యీ అనుభవాలకంటే మరణమే

మేలనిపించేది. రోగి వెంటవుండే సహాయకులకు వీళ్ల ప్రవర్తనవల్ల ప్రాణం విసికేది.

సంఘ జీవి అయిన మానవుడు స్వార్థప్రియతవల్ల సంఘద్రోహిగా మారిపోయాడు. సేవోత్సాహంగానీ, సాభ్రాత్య ఆదరణగానీ వీళ్ల ముఖాల్లో కనపించనందువల్ల నిద్రముఖాలతో మెడలువంచుకొని కాళ్ళీడ్చుకుంటూ వార్డళ్ళల్లో తిరుగుతూన్నప్పుడు వాళ్లదుస్తులుగానీ, ఆడంబరంగానీ కష్టాల్లో వున్నవాళ్లకు గౌరవభావాన్నిగానీ ఆశనుగానీ కలిగించలేక పోయేవి. వాళ్ల మెడలచుట్టూ వున్నవైతస్కోపులు నిర్జీవంగా హతసర్పాలవలె ప్రతిక్షణం భయం కరంగా తోచేవి.

ప్రపంచంలోకల్లా వైద్యవృత్తి, నర్సు వృత్తి ఎంత పవిత్రమైనవి, ఎంత మహిమాన్వితమైనవి! ఎంతమనోహరమైనవి! కానీ సేవాభావం, ప్రియవచనం, సమదృష్టి, పరోపకారబుద్ధి లేనప్పుడవి ఎంత వెలతెలకనిపిస్తాయ్! ఎంత కూరంగా హేయంగా కనిపిస్తారు వాళ్లు!

ఏ వృత్తి అయినా, ఏ ఉద్యోగమైనా అంతే! ఏ వ్యక్తి అయినా అంతే!

లేని ఆశనుతెచ్చి పెట్టుకొని అతను తీక్షణమైన రోహిణి ఎండలో తాదరోడ్డు మీదనడిచి ఆస్పత్రి చేరేవాడు. అతని

అతని స్థితిగతులను ఆస్పత్రిలో విచారిం  
చారు. అతడు ధనవంతుడు కాడు. భూస్వామి  
కాడు. యశ. జ. ఓ. కాడు. చదువుకున్న  
వాడే అయినా నిరుద్యోగి. పిల్లలకు  
ట్యూషన్లు చెప్పి నెలకు నలభై రూపాయలు  
మాత్రం ఆర్జించుకొంటున్నాడు. అతని  
ఆదాయాన్ని బట్టి కూలీగాభావించారు  
అతన్ని వాళ్లు. పిల్లవాణ్ణి ఆస్పత్రిలో చేర్చు  
కొని మందు పోస్తున్నాడు. ఇతరమందులూ,  
ఇన్జక్షన్లూ పాపం తండ్రేకొనవలసివచ్చింది.  
డాక్టర్లు, నర్సులూ కనికరిస్తే ఆ నిస్సహాయులకు  
యింకా సహాయం చేయవచ్చు. కానీ వాళ్లదయాదృష్టి నిజమైన బీదలమీద  
పడదు. ధనవంతుల మీదా, ఉద్యోగుల  
మీదా వాళ్ల దయాదృష్టిపడుతుంది.  
కనుక వాళ్లకే యితర సహాయాలూ జరుగు  
తూంటాయి. బీదలవల్ల వాళ్లకు ధనాశేమి  
వుండదు కనుక మామూలు ధోరణిలో  
చూస్తూఉంటారు. నర్సులు తమ శుభ్ర  
మైనపుడుపులతో దేవకన్యలవలె తిరుగుతూ  
వున్నా, బీదరోగులను కసరి మాట్లాడుతూ  
వున్నప్పుడు ఎంతో వికృతంగా పైశాచి  
కంగా కనపడేవాళ్లు! ధనవంతులూ,  
ఉద్యోగులూ అయిన రోగులకు మందు  
లిచ్చేటప్పుడు చిరునవ్వులనూ, సేవాసమ్ర  
భావాలనూ తెచ్చి పెట్టుకొనేవాళ్లు  
చిత్రంగా! బీదలరోగశయ్యలవద్దకు వచ్చే  
టప్పటికి అంత విసుకూ, చిరాకూ, కోపం,

విదలింపూ అకారణంగా ఎలా తెచ్చి పెట్టు  
కొనేవాళ్లో!

ట్యూషన్లు చెప్పినందుకు రావలసిన  
డబ్బులను తిరిగితిరిగి వసూలు చేసుకొని,  
పరపతి ఏమిలేని తాను పుట్టినవరకూ అప్పు  
చేసి తెచ్చిన పైకమంతా ఇన్జక్షన్లకూ  
తెచ్చుకోమన్న మందులకూ అయిపోగా  
తమన్నే హానికి గుర్తుగా యిచ్చిన పార్కర్  
కలాన్నికూడా అమ్మివేశాడు. ఇక ఎలాగా  
అన్న దిగులులో వడ్డాడు. బాబుకు ఎన్ని  
ఇన్జక్షన్లు చిచ్చినా, మందులు వాడినా జబ్బు  
తిరుగుముఖంకాలేదు.

రోజూ కనదుకొంటూ వచ్చేనర్సు ఆ  
రోజు నవ్వుతూరావటం చిత్రంగా ఉంది.

“ఏమమ్మా, మీ బాబుకు తగ్గుతుందిలే.  
భయపడకూ” అంటూ ఇన్జక్షన్ బుడ్డిని  
వ్రేళ్లనందున ఇరికించుకొని సిరెంజిలోకి  
మందును లాక్కొని అవతలవార్డులోకి  
వెళ్లింది. తల్లి నిశ్చేష్టురాలై కోయ్య  
బారింది. ఇదెక్కడి న్యాయం! మందులు  
కొని తెచ్చుకోలేని తమ వంటి బీదలమందు  
లనేనా ఇతరులకివ్వటం! బహుశా ఎవరికో  
మెహార్బానీకొరకు తీసుకపోయివుంటుంది.  
అదైనా బీదలకోసం అయివుండదు. ఏ  
ఉద్యోగికో అయివుంటుంది. పెద్దడాక్టరు  
వచ్చినప్పుడు ఛెప్పువలెనని ఆమె అను  
కొన్నది. కానీ అక్కడి వాళ్లందరూ నర్సు



చెప్పలుగానీ, గొడుగుగానీ పైకి ఖండువా  
గానీలేదు. రెండుమైళ్ల దూరానవున్న  
ఆస్పత్రికి పిచ్చిగా, అనవసరంగా ఎన్నో  
సార్లు తిరిగేవాడు. లోపలికి ప్రవేశంమాత్రం  
రెండు సార్లే దొరికేది. దారిద్ర్యంవల్లా  
నిస్సహాయతవల్లా అతని పితృహృదయం

దెబ్బతిన్నది. నిరా  
దరణవల్లా, నిరాశ  
వల్లా అతని హృద  
యం మరింత పెద్ద  
గాయమయింది.  
తమ వద్దవున్న  
ఎన్ని వస్తువులను  
అమ్మి ఇజ్జతగలనూ,  
మందులనూవాడినా  
బాబుకు జబ్బుతగ్గ  
లేదు. ఇకముందు  
కానీ కనపడే అవ  
కాశం లేదు. గడ  
చిన అనుభవాల  
వల్ల మామగారికి  
గానీ, బావమరదుల



కానీ” అని. ఎటుచూచినా ఆశకవకాశమే  
లేదు. మధ్యమధ్య చూడడానికి వెళ్లి  
నప్పుడు అతని హృదయం చలించిపోయేది.  
నిర్మలంగా, కాంతివంతంగా వున్న కళ్లతో  
నిశ్శబ్దంగా, బాధగా దురదృష్టవంతులైన  
తల్లిదండ్రులవైపు చూచేవాడు బాబు,

ఏమైనా చెబుతా  
డేమోనని ఆశతో  
నిరీక్షించేవాళ్లు  
అశ్రుపూర్ణనయనా  
లతో. కానీ ఏమీ  
చెప్పలేక పోయే  
వాడు. మధ్యమధ్య  
వణకుతో తనలేత  
చేతులను ఎత్తిజూపే  
వాడు. తల్లి ఆ లేత  
చేతులను మెడకు  
చుట్టుకొని తలవంచు  
కొని ఏడ్చేది. అప్పు  
డప్పుడు రాజిముండ  
కొడుతూన్నట్లూ,  
మామిగాడు తిడు

కుగానీ హృదయాలులేవని తేలిపోయింది.  
ఇతరబంధువులూ, స్నేహితులూ ఆపడలో  
సహాయపడే వాళ్లేవట్లాలేదు. అందరూ  
ఈ మాట ఒకటి నేర్చారు “ఈ రోజు  
లలాంటివి, ఒకరికొకరుసహాయపడే రోజులు  
కావు. తండ్రి బిడ్డాకానీ, అన్నాతమ్మీడూ

తున్నట్లూ, పలవరించేవాడు. ఆపని హృద  
యం ఎన్ని అక్రమాలను, అన్యాయాలను  
అస్వతంత్రుడు ధనహీనుడూ అయిన తండ్రి  
స్థితినిబట్టి సహించిందో ఈపలవరింతలవల్ల  
తెలుస్తోంది. ఆస్పత్రిలో చేరి అప్పుడే  
రెండువారాలు దాటాయి.

తండ్రి మనస్సులోని వేదనా, దుఃఖం ఎవరికి తెలుస్తాయ్ ? నిరుద్యోగి అయినందు వల్లే అస్వతంత్రుడుగా యితరులను ఆశ్రయించవలసివచ్చింది. ఈ కారణం చేతనే బిడ్డలను ఆరోగ్య పద్ధతులలో చక్కగా పోషించుకోలేక పోయాడు. స్వార్థంతోటి, ఈర్ష్యతోటి బంధువులు పెట్టిన చిక్కులను భరించవలసివచ్చింది. ముద్దుమాటలతోటి, బాలక్రీడలతోటి రంజింపచేసే దైవస్వరూపులైన అతనిపిల్లలను కూడ చూచి సహింసలేక పోయారు. బిడ్డలు పోషణలేకా బాత్రిగాబలహీనులై పోయి ఎక్కడచూచినా సిద్ధంగా కాదు కోనివుండే భయంకర అంటు వ్యాధులకు లోబడ్డారు. దారిద్ర్యంవల్ల జబ్బులూ, అస్వతంత్రతవల్ల ప్రాణాంతకమైన చిక్కులూ వస్తాయని చాలామందికి తెలిసినట్లులేదు. అంతా పూర్వకర్మానుభవమే అనే సిద్ధి నమ్మకమే పట్టుకున్నట్లుంది.

పాపం! ఆ తల్లిదండ్రులు శల్వ్యా వశిష్టులై ఉన్నారు. తల్లిస్థితి మరీకష్టంగా వుంది. బాబు పరిస్థితి ప్రమాదకరంగా వున్నందువల్ల చిన్నపిల్లవాణ్ణి ఇరుగు పొరుగు బంధువుల వద్ద విడిచివచ్చింది. బిడ్డ తనను వదలి ఎన్నడూ ఉండలేదు. ఎలా వున్నాడోనని దిగులు ఒకవైపు, బాబుస్థితి ప్రమాదంగా వున్నందున ఆందోళన ఒకవైపు బాధిస్తూ ఉన్నాయి.

నిద్రలేదు ; సరైన ఆహారంలేదు. హృదయం బలహీనంగా వుండి లేస్తేకళ్లుతిరుగేవి. కాళ్లు తడబడేవి. ఇందుకుతోడు నర్సుల ప్రవర్తనా, డాక్టర్ల అలసభావమూ మరింత కష్టాన్ని కలిగించాయి.

మూడు వారాలుగడిచాయి. అతను డాక్టర్ల చుట్టూ తిరిగి ప్రాధేయపడి అడుగగా వాళ్లు యిలా అన్నారు. “ఎంత కాలంవుండాలి మేమెలా చెప్పగలం ? వ్రాసియిచ్చిన మందులూ, ఇన్జక్షన్లూ తెచ్చుకొంటూ వుండండి. వైద్యం జరుపుతూవుంటాం. తగుతుందా ? తగ్గదా ? ఎంత కాలంవుండాలి ? ఎంతడబ్బుకావాలి అంటే ఎవరూ చెప్పలేరు. వైద్యం చేయించుకోగల శక్తిలేకపోతే వెళ్లిపోండి” అని విసుగుదలా, కాశిన్యమూర్ఛనింపజేస్తూ.

అతనిమనస్సుకు యింకా కొంతకాలం వుంచి వైద్యం చేయిస్తే బాగుండునని తోచింది. కానీ తానికే ఎక్కడనుంచి డబ్బుతేగలదు ? డబ్బుతేలేనప్పుడు దుర్విధికి తల వొగ్గి మరల ఆ పల్లెటూరికి వెళ్లవలసిందే. ఇక యిక్కడవుండి ప్రయోజనమేముంది ! తాను ఏదోవిధంగా ధనాన్ని సంపాదించలేక పోయినందువల్లే యీ నాడు తన బిడ్డకు వైద్యం చేయించలేక పోయాడు.

తండ్రి తెలివి తప్పిపోయివున్న బాబును

ఎత్తుకున్నాడు. ఘోర దారిద్ర్యంతో పోట్లాడుతూ అప్తకష్టాలు పడియింత కాలం పెంచుకొనికూడా సుఖం లేకుండా యీస్థితిలో ఎత్తుకొన్న ఆ తండ్రి దుఃఖభారంతో దుర్బలుడై ఊగిపోతున్నాడు. బాబు మాటలు ఒక్కొక్కటే జ్ఞాపకం రాసాగాయి. “నాన్నగారూ నాకు ఐదోయేడు వచ్చిందిగా. బొమ్మలపుస్తకం, పిండిబలపం, బుజ్జిపలకా, వీటిని పెట్టుకోటానికి రంగు రంగుల స్కంచీ తేండి. చదువుకొని గొప్ప వాణ్ణికావద్దూ” ■ చిన్నతనపు ధైర్యం! ఎంత ఆలోచనగా మాటలు, ■ ముఖంలో వర్చస్సు! ఆ చిలిపి కళ్లలో ఎంత కాంతి! అందరూ “మంచి పిల్లవాడండీ” అనే వాళ్లు. మందుసీసాలు, పక్కగుడ్డలు తీసుకొని అశ్రుపూర్ణ నయనాలతో వెంటవస్తూ వుండి తల్లి. బస్సుస్టేండ్ వద్దకు చేరారు. గ్రుడ్డి, కునిష్టి యాచకులందరూ వాళ్ల పరిస్థితిని తెలుసుకోకుండా చేతులు జాపుతూ చుట్టూ మూగారు. బస్సుచార్జీ పోను మిగిలేవి కొన్ని చిల్లరడబ్బులు మాత్రం. ఆ డబ్బులను వాళ్లకు పంచిపెట్టి వాళ్లను వదిలించుకున్నాడు. తను, తన కుటుంబపరిస్థితి, కనపడుతూన్న ఘోర దారిద్ర్యం, మనదేశ దారిద్ర్యం, అజ్ఞానం, మూఢనమ్మకాలు ఎన్నో భయంకరమైన ఆలోచనలు అతని బుర్రను కలచివేసినయ్. ఆలోచించలేక వూరుకున్నాడు. ప్రయాణ

కులందరూ బాబును పరీక్షించి తలా ఒక సలహాయుచ్చారు. తలా ఒక దేవునికి మ్రొక్కుకోమన్నారు. దారాలూ, తామెత్తులూ కట్టించమన్నారు. దానం యివ్వమన్నారు. దిగదుడుపులు తీయించమన్నారు. “ధర్మాస్పత్రిలో ఆ దోపిడిని భరించగలమనే చేర్పారా? ఆస్పత్రిని నమ్ముకొని పిల్లవాడి జబ్బును ఎందుకు ముదరబెట్టుకొన్నా” రని కొందరు కోప్పడ్డారు. “దొరవంటి పిల్లవాడే, అయ్యో పాపం ఐదేండ్లు పెంచుకొనికూడా సుఖం లేకుండా పోయిందే” అని కొందరు జాలి పడ్డారు. “ఆ అభ్యాన్నపు పల్లెయారికి మల్లీ ఎందుకు తీసుకపోతావయ్యా-ఇక్కడే ఎదోవిధంగా నయంచేయించుకోకుండా. ఎందుకన్యాయం చేసుకొంటావయ్యా - రత్నంవంటి పిల్లవాణ్ణి” అని కొందరు అన్నారు.

వాళ్లు దిగవలసినచోటు వచ్చింది. బస్సు ఆగింది. నిర్దయుడై గ్రీష్మసూర్యుడు తనచండకిరణాలను మరింత తీక్షణంగా పరపుతున్నాడు. భారంగా బాబును అశ్రువులతో దించుకొన్నారు. తండ్రి బాబును తన భుజంమీద జాగ్రత్తగా పండుకోబెట్టుకున్నాడు. తల్లి బిడ్డకు ఎండతగలకుండా జాగ్రత్తగా గుడ్డకప్పింది. బస్సుఆగేచోటు నుంచి ఆకాలిబాట వంకరలుతిరిగిదుప్తకాల సర్పవలె ఆ చిట్టడవిలోనుంచి ఆ నిర్దయ

జనపదంలోకి తీసుక వెళ్తుంది. ఎండలో నడుస్తూన్న వాళ్లకళ్లముందు చీకట్లు సుళ్లు తిరుగుతున్నాను! అశ్రువులు స్రవిస్తూ వుండగా శరీరాలు దుర్బలంగా వణికిపోతున్నాయి. దారిద్ర్యంవల్ల తిండిలేక అసలే దుర్బలమైన వారి శరీరాలు ఈ దుఃఖ శ్రమభారాన్ని మోయలేక పోతున్నాయి. ఐనా నిర్దయగావాళ్లు తమ శరీరాలను బలహీనమై చెడిపోయే స్థితిలోవున్న యంత్రం చేత భారమైన పనిని చేయిస్తున్నట్లు నిర్దయగా నడిపిస్తున్నారు. ఎటు చూచినా ఎవరూలేరు. అంతా చిట్టడవి. ఎక్కడా నీధను ప్రసాదించగలవృక్షమేలేదు. అన్నీ కలేచెట్లు, రేగుకంపలు. వాళ్లనాలుకలు విరుచుకపోతున్నాయి. బాబు కోసం మాత్రం మరచెంబులో కొద్దిగానీళ్లు ఉన్నాయి. ఆగి అప్పుడప్పుడూ బాబుకు గొంతుతడుపుతూ ఉన్నారు. నిరాశతో, దుఃఖంతో, శ్రమతో చేస్తున్న వాళ్ల యీ ప్రయాణం వాళ్ల జీవనయాత్రకు చిహ్నం వలె ఉంది.

అతనికి తన జీవన దురదృష్టగాథ అంతా జ్ఞాపకానికి వస్తుంది. తనకు తనతాత బోలెడంత ఆస్తిని యివ్వగా తనకు పోషకురాలైన పినతల్లి పెంచడానికి తీసుకపోవడమూ, పినతల్లి భర్త ఆ ఆస్థినంతా దిగమ్రుంగి తనపేర ఇల్లా పోలాలూ ఏర్పరచుకోటమూ, చదువూ సంధ్యా సరిగా అబ్బ

నివ్వకుండా ఇంటినుండి తరమటమూ, ఏ ఉద్యోగానికీ అవకాశము లేకుండా పోవటమూ, ఉద్యోగాశ చూపి ఎంతో మంది లంచాలు కాజేయటమూ, ఇంకా ఎన్నో ఎన్నో.... అన్నీ జ్ఞాపకానికి వస్తున్నాయి.

వాళ్లకు ఈ ప్రపంచంలో ఏ ఆశాలేదు. తమ యీ బిడ్డలయందలి ఆశతో జీవిస్తున్నారు. అతడు ఒకరోజు తనబాబును గూర్చి ఆశపడ్డాడు. ఇంత చిన్నతనంలోనే సాహసాన్ని చూపుతున్న తన విజయకుమార్ ఒకనాడు దేశానికి ఉపయోగపడే సాహసోపేతుడౌతాడని ఆశపడ్డాడు. ఎంత జీవనావేగాన్నీ ధైర్యాన్నీ బాల్యంలోనే చూపుతున్నాడు బాబు! దారిద్ర్యం మన దేశంలో యిలాంటి రత్నాల్ని ఆదిలోనే త్రుంచివేస్తోంది.

నిప్పులు కక్కుతోన్న ఆ ఎండలో నాలుకలు విరుచుకపోతున్నా, తలలూ పాదాలూ మాడిపోతున్నా ఆ బాటనే వాళ్లు తూలుతూ సోలుతూ దుఃఖమూ, నిరాశా తోడుగా పడిపోతూ ఉన్నారు. తమ బాబు జీవించే ఆశ వారికిలేదు. ఈ దారిద్ర్యాన్నీ, దుఃఖాన్నీ భరించి తాము బ్రతికే ఆశ తమకూలేదు. తమ చిన్న పిల్లవాని ముందుగతేమో ఊహించటానికే భయపడి పోయారు. ఎటుచూచినా అంతా అగమ్యగోచరం.



ఏ కాంతముగా...



# ఆంధ్ర రాష్ట్రము

శ్రీమతి వంగల వాణీబాయిగారు

౧

ఆంధ్ర రాష్ట్రము. ఎప్పుడొచ్చునా. యనియంచు  
గ్రగ్గోలు చేసిన - ఆంధ్రులార  
ఆంధ్ర రాష్ట్రము. మనకు. మేలు. చేయునని  
ముదము పొందినట్టి - ఆంధ్రులారా  
మనరాష్ట్రమేమిన్న. మనలాన. మనకు  
అయిశమత్యము. గలదన్న. ఆంధ్రులార  
లెండు. లేవండ్రు. మీకోర్కె. సఫలమాయె  
ఆంధ్ర రాష్ట్రము. మనకెచ్చె. వేడ్కమీర  
చేరివిడదనట్టి. ఆంధ్రరాష్ట్రమును  
పాటుపడి. సాకుడి. ఆంధ్రులారా ||

౨

ఆంధ్ర నాయకలెంతో. ఓరిమిలోకుడి  
కృపి చేసి. తెచ్చిన. రాష్ట్రభూమి  
తర్క. వితర్కముల. గడుచాక చక్రముతో  
సాధించి. తెచ్చిన. రాష్ట్రభూమి  
రాజధానికొరకు. వెరమర్. రాకుండ  
నెప్పు ప్రజలతో. కొన్న. ఆంధ్రభూమి  
అట్టి రాష్ట్రము మనకెచ్చె. వేడ్కమీర  
కాలుసామకు. కూర్చుండు. వేళకాదు  
క్రొత్తగా దొరకిన. ఆంధ్రరాష్ట్రమును  
శ్రీల, పురుషులు, విడలందరును చేరి  
నడుములు విగించి. వృద్ధిపొందించురీతి  
పాటుపడి. ఓరి. తెప్పించుడి. ఆంధ్రులార ||

౩

విజయవాడేగాని. రాజధానికీ. గాను  
పనికిరాదన్నార. చాలమంది  
తిరుపతేలేగాని. ఒప్పుకోమని. ఎంతో  
దృఢముగా. కొందరు. పొరుగులనిరి  
ఇదికాదు. అదికాదు. వాల్తేరు  
పెద్దరేవంచు. కొరిరి. కొంతమంది

నెలూరు. గుంటూరు. రాజమండులు  
ఎవరి ఊరను. వారై. కోరుకొనిరి  
ఎట్టకేలకు. ఎట్లెట్లా. తీర్పుకొచ్చి  
ఏరుకొన్నారయ్యా. కర్నూలు. రాజధాని ||

౪

పెద్దవాడును. ఆంధ్ర నాయకుడైనట్టి  
ప్రకాశమును. గన్న. ఆంధ్రభూమి  
పర్యవశ్రుములలో. నుత్తముడైనట్టి  
రాధకృష్ణయ్య. పుట్టిన. ఆంధ్రభూమి  
ఆంధ్రరత్నమని. విరదుగన్నట్టి. పట్టాభి  
మన తెలువాడు. గాదె!  
అడువారిలా. ఏమీ. తక్కువా. అన్నట్లు  
దుర్గబాయమ్మ. మన. విడ. కాదె!  
అచార్యరంగా. గోపాలరెడ్డియు  
గిరిగారునూ. మనవారుకాదె!  
ఇట్లు ఎందకోగలరు. చేకోపకారు  
పేరుఎంచుట. కష్టపాధ్యంబు కాదె  
వీరులనుగన్న. ఆంధ్ర తెలికీ. జోహరులివిగో ||

౫

భళి. భళి. ఆంధ్రరాష్ట్రముకు  
వీరులు. పెద్దలు. నాయకులే  
మహాగణికుల గన్నయట్టి  
మనదేశము. ఆంధ్రుల. పుట్టినిల్లు  
జయమగు గాక. నీకు. శుభ  
మంగళమానిక. ఆంధ్రదేశమా !

౬

మంగళము. మంగళము. మా తెలుగుతరీ  
మంగళము. మంగళము. మా ఆంధ్రభూమి  
జయమంగళము. మా. నూత్న రాష్ట్రముకు  
ఆంధ్రరాష్ట్రముకు. జోహరులివిగో ||



# విండర్ మియర్ సతి విసనకర్త

రచయిత :

ఆస్కార్ వైల్డ్

అనువాదం :

సో. రామచంద్ర అగస్త్య ఎం. ఏ.

(ఆగస్టు నెల తరువాయి)

విం.స:-అది ఇవేళ ఇక్కడికిరాదు.

వి.ప్ర:-మిసిస్ ఎర్లిన్ ఇక్కడికి వస్తుంది, నీవు ఆ విడకేవిధమైన మనస్సంకటమూ కలిగిస్తే మనిద్దరికీ తీరని అవమానం కలిగించిన దానివౌతావు. జాగ్రత్త! నన్నునమ్ము. భార్య భర్తని నమ్మాలి!

విం.స:-లండనులోఉన్న స్త్రీలంతా వాళ్ల వాళ్ల భర్తల్ని నమ్ముతూనే ఉన్నారు. వాళ్ళని చూడగానే మనం ఇట్లే పోల్చుకోగలం. వాళ్ళు ఎప్పుడూ దిగాలుపడి ఉంటారు. నేను వాళ్ళలో ఒకదానిగా కాదలచలేదు. (ముందుకు కదిలి) డార్లింగ్ ప్రభూ, నా విసన కర్త ఇస్తారా? ధన్యవాదాలు. విసన కర్త చాలా ఉపయోగిస్తుందికదూ? ఇవేళ నాకో మిత్రుడు కావాలి. ఇంత త్వరలో నాకో మిత్రుని అవసరం ఉంటుందని నేను ఇంతవరకూ అనుకోలేదు.

డార్లింగ్ ప్రభువు -ఆ సమయం ఎప్పుడో ఒకప్పుడు వస్తుందని నాకు తెలుసు. కాని ఇవేళరాత్రే రావలసిన అవసరం?

విం.ప్ర:-నేను ఆమెకు చెబుతా, చెప్పి తీరాలి. ఏవిధమైన రభసా జరగడం అంత సభ్యంగా ఉండదు మార్గరెట్.

సా -మిసిస్ ఎర్లిన్!

విండర్ మియర్ సతి కంగారుపడుతుంది. చక్కని ముస్తాబుతో తీవిగా మిసిస్ ఎర్లిన్ ప్రవేశిస్తుంది. విండర్ మియర్ సతి విసన కర్తని గట్టిగా పట్టుకుంటుంది. తదుపరి దానిని కింద జారవిడుస్తుంది. మిసిస్ ఎర్లిన్ వైపు చీకాకుతో తల పంకించి, గదిలోకి వెళ్ళిపోతుంది. మిసిస్ ఎర్లిన్ చిరునవ్వు చిందులాడే ముఖంతో ప్రతి సమస్కారం చేస్తుంది.

డా.ప్ర:-ఏమండీ, మీరు విసనకర్త జార విడిచేరు.

[కొంసున్న దానిని అందుకుని ఆమెకు అందిస్తాడు] మిసిస్ ఎర్లిన్:-విండర్ మియర్ ప్రభూ, కులా

సాగా ఉన్నారా? మీ భార్యగారు భలే అందంగా ఉన్నారు సుమా! నిజంగా బొమ్మలాగే ఉన్నారు!

విం.ప్ర:-(తగ్గుగొంతుకతో) మీరిక్కడికి తొందరపడి వచ్చారు సుమా!

మి.ఎ:- (చిరునవ్వు) ఇంత కాలానికి ఇదొకటే చాలా తెలివైనపని. నావిషయమై కాస్త శ్రద్ధ తీసుకోవాలి. నాకు అడవాళ్ళంటే భయం, -వాళ్ళలో కొంత మందితో మీరు నాకు పరిచయం చెయ్యాలి. మగవాళ్ళని ఎలాగో వోలాగ లొంగదీసుకోగలను. అగస్త్యన్ ప్రభూ, కులాసాగా ఉన్నారా? ఈ మధ్య నన్ను మరిచిపోయినట్లున్నారు. నిన్నటినుండి మిమ్మల్ని చూడనేలేదు. మిమ్మల్ని నమ్మలేను. మిమ్మల్ని నమ్మడం కష్టమని ప్రతీవారూ అంటున్నారు.

అగస్త్యన్ ప్రభువు:- కారణం చెబుతా వినండి.

మి.ఎ:- మీరేదీ సరిగ్గా చెప్పలేదు. అదే మీలోఉన్న సౌమ్య గుణం!

అ.ప్ర:- నిజంగా నాలో అంత సౌమ్యగుణం ఉంటే—

వాళ్ళిద్దరూ మాట్లాడుకుంటూ ఉంటారు. మిసిన్ ఎర్లిన్ వైపు దృక్పథాలు సారిస్తూ విసుగుతో ఇటూ అటూ తిరుగుతూ ఉంటాడు విండర్ మియర్ ప్రభువు. డార్లిగ్లన్ ప్రభువు (విండర్ మియర్ సతితో) అలాగ నిశ్చేష్టులై యున్నారే?

విం.స:- విరికివాళ్లెప్పుడూ నిశ్చేష్టులుగానే ఉంటారు!

డా.ప్ర:- మీరు దిగాలుగా ఉన్నారు. డాబామిదికి వెడదారండి.

వి.స:- ఔను. (పార్కర్ తో) పార్కర్! నాపొడుగుకోటు పైకిపంపు.

మి.ఎ:- (ఆమెవైపుకదిలి) విండర్ మియర్ సతిగారూ, మీ డాబా దేదీప్యమానంగా వెలుగుతుంది. దీనిని చూడగానే రోములోని డోరా రాజకుమారిభవనం జ్వలికి వస్తుంది.

[విండర్ మియర్ సతి నిశ్శబ్దంగా తలదూపి, డార్లిగ్లన్ ప్రభువుతో జెల్లిపాడుంది.]

ఏమండోయి గ్రహంగారూ, కులాసాగా ఉన్నారా? ఆవిడ మీ మేనత్త జెడ్జ్యరో సతిగారేకదూ? నన్ను ఆమెతో పరిచయపరుస్తారా?

సిరీల్ గ్రహం:- (కాస్తసేపు తటపటాయించి) ఆహా తప్పకుండా కేరొలిన్ అత్తా, ఈ విడ మిసిన్ ఎర్లిన్ గారు.

మి.ఎ:- మిమ్మల్ని కలుసుకున్నందుకు చాలా సంతోషిస్తున్నాను. (ఆమె పక్కని సోఫాలో కూర్చుంటుంది) మీ మేనల్లుడు నాకు చిరపరిచితులు. ఆయన ఆరితేరిన రాజకీయవేత్త - టోరీలాగ యోజించి, రేడికల్ లాగ మాట్లాడతాడు; అదే ఈ కాలంలో ముఖ్యంగా చెయ్యవలసినపని. ఆయన చాలా చమ

తూరంగా మాట్లాడతారు. ఈ గుణాలన్నీ ఆయనకి ఎవరి దగ్గరనుండి అబ్బేయో మాకు బాగా తెలుసు. అల్లడేల్ ప్రభువు నిన్న సాయంత్రమే పార్కులో అన్నారు గ్రహంగారు ఇంచుమించుగా వాళ్ళ మేనత్త అంత చక్కగా మాట్లాడుతున్నారని.

జెడ్ బరోసతి:- అ ద ం తా మీ స ద భి ప్రాయమే!

[మిసిస్ ఎర్లిన్ చిన్నగానవ్వి, సంభాషణ సాగిస్తుంది]  
డంబీ:- (సిసీల్ గ్రహంతో) మిసిస్ ఎర్లిన్ ని జెడ్ బరోసతికి పరిచయపరిచేవా?

సిసీల్ గ్రహం:- పరిచయపరచక తప్పింది కాదు. ఆ విడ ఒకటి కావాలంటే మనం దానిని నిరాకరించలేం. అదే ఆమెలోని అనన్య సామాన్యమైన గుణం.

డంబీ:- ఆమె నాతో మాట్లాడకుండా ఉంటే చాలు అదే పదివేలు!

[స్టిండేల్ సతివైపు వెడతాడు]

మిసిస్ ఎర్లిన్:- (జెడ్ బరోసతితో) లక్ష్మీ వారం నా డే కదూ! సరే. (లేచి నవ్వుతూ విండర్ మియర్ ప్రభువుతో మాట్లాడుతుంది) ఈ ముసలమ్మలతో మాట్లాడకపోతే వాళ్ళకి చీకాకుగా ఉంటుంది. వాళ్ళతో మాట్లాడడానికి మనకు చీకాకుగా ఉంటుంది.

స్టిండేల్ సతి:- (డంబీ) విండర్ మియర్ తో మాట్లాడుతుంది చూసేనూ, చక్కగా ముస్తాబైయున్న ఆ వ్యక్తి ఎవరు?

డం:- నాకెవరో బాత్రిగా తెలీదు. ఫ్రెంచి శృంగార గ్రంథాలకి అనువద్యే బొమ్మలాగుంది; ఇంగ్లీషు ఒకారుకి సరియైన సరుకే.

మి.ఎ:- అదిగో డంబీగారు స్టిండేల్ సతితో మాట్లాడుతున్నారు. ఆమె అతనిని ఒక నిమిషంకూడా విడిచిపెట్టటానికి లేదే. అతడు నావైపే చూడటం లేదు. ఆ విడంటే భయంకాబోలు. ఈ పచ్చపచ్చని స్త్రీల గుణాలు ఏమీ స్థిమితంగా ఉండవు. నేను మీతో మొట్టమొదట డ్యాన్సు చెయ్యదలిచేను, ఏమంటారూ విండర్ మియర్ ప్రభూ (విండర్ మియర్ ప్రభువు కోపంతో పెదవి కొరుకుతాడు) అది చూడగానే అగస్త్యన్ ప్రభువు అసూయ పడకమానరు.

అగస్త్యన్ ప్రభూ! (అగస్త్యన్ ప్రభువు అటు వస్తాడు) విండర్ మియర్ ప్రభువు గారు మొట్టమొదట నేను ఆయనతో డ్యాన్సు చెయ్యాలని పట్టుపడుతున్నారు. ఇది ఆయన ఇల్లు కాబట్టి నేను నిరాకరించ

లేకుండా ఉన్నాను. తర్వాత మీతో తప్పకుండా డ్యాన్సు చేస్తా.

అగస్త్యన్ ప్రభువు:- (తలపంకించి) అలాగే కానీయండి.

మి.ఎ:- మీరు చాలా నిపుణులు. మాతో జీవిత కార్యంతరమా సృత్యంచేసినా విసుగనేది ఉండనే ఉండదు.

అ.ప్ర:- (తన తెల్లని వెయిస్ట్ కోటుమీద చేతినిఉంచి) ధన్యవాదాలు. మీ గుణం నిజంగా వర్ణనాతీతం!

మి.ఎ:- ఎంత చక్కని మాటలు, ఎంత నిరాడంబరం, ఎంత అమాయకత! అటువంటి మాటలంటే నాకు చాలా యిష్టం. ఇదిగో నాయీబాకేని మీరు పట్టుకోండి. (విండర్ మియర్ ప్రభువు చేతినానుకుని బాల్ రూమ్ వైపు వెళుతుంది, ఓహో, డంబీగారా? కులా సాయేనా? మీరు నాయీంటికి మూడు సార్లు వచ్చేరని విన్నాను. ఒక్కసారి నేను ఇంట్లో లేనందుకు చాలా విచారిస్తున్నాను. శుక్రవారం నాడు మధ్యాహ్నం భోజనానికిరండి.

డంబీ (ఏవిధమైన ఉత్సాహం కనబరచక) తప్పకుండా స్పిండేల్ సతి డంబీవైపు కొరకొర చూస్తుంది. అగస్త్యన్ ప్రభువు బాకేతో, మిసిస్ వెర్లిన్ విండర్ మియర్ ప్రభువుల్ని అనుసరిస్తాడు బాల్ రూమ్ లోకి.

స్పిండేల్ సతి:- (డంబీతో) మీరెంతవంతులు? ఇకమీదట మీమాట ఒకటి కూడా నమ్మను. ఆవిణ్ణి తెలిదని ఎందుకు బాంకేరు? మూడు సార్లు దానింటికి పరుగుపరుగున వెళ్లడమా? మీరక్కడికి మధ్యాహ్నం భోజనానికి వెళ్లడానికి ఏటులేదు తెలిసిందా?

డం:- వారా, నేను అక్కడికి వెళ్లనే వెళ్లను. స్పిం.స:- ఇంతకీ దాని పేరేమిటో మీరు చెప్పలేదు. దాని పేరేమిటి?

డం:- (కొద్దిగాదగ్గి, జుట్టు సర్దుకుంటూ) ఆ విడ మిసిస్ వెర్లిన్.

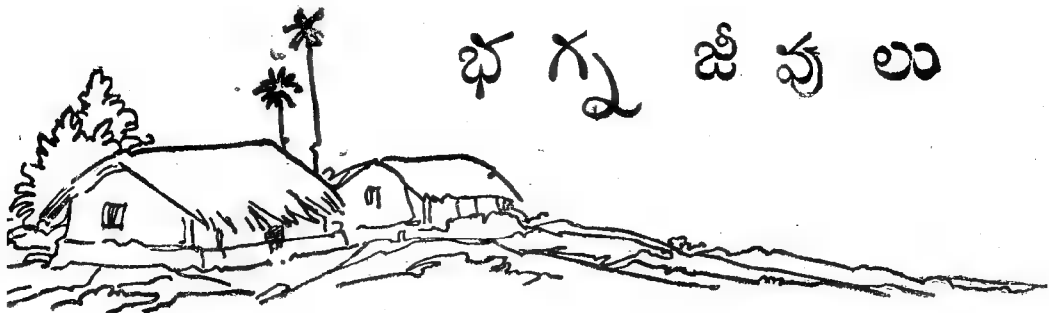
స్పిం.స:- ఈ మనిషే.

డం:- అవును; అలాగనే ఆవిణ్ణి అందరూ పిలుస్తారు.

స్పిం.స:- బలే తమాషాగాఉండే! బలే, బలేగా ఉంది! నేను దానిని బాగా పరికించి చూడాలి. (బాల్ రూమ్ తలుపు దగ్గర కెళ్లి లోపల తొంగి చూస్తుంది) ఈ మనిషిని గురించి నానా సంగతులూ విన్నాను. ఫాపం విండర్ మియర్ గారు దీని వల్లో పడ్డారట. సత్ప్రవర్తనకి అలవాటమైన విండర్ మియర్ సతి దీని ఆహ్వానించడమే! చాలా తమాషాగాఉంది! అంత మంచావిడ ఇలాటి పాడుపని చెయ్యడమా? వచ్చే శుక్రవారం మీ మధ్యాహ్నం భోజనం అక్కడేగా?

(సశేషము)





# భగ్గుజీవులు

శ్రీ కాళ్ళూరి నరసింహారావు

■ చిన్న పూరింటో దీపం మిలమిలలాడుతోంది. సీతాకాలం! రాత్రి నుమారు 7 O'clock దాటింది. రామం చిన్న పోయిన ముఖంతో, మెలిగా కాళ్ళిడ్చు కంటో యింటికి చేరాడు. అతని కొసమేయెదురు చూస్తూన్న క్యామల, అతడురాగానే. “ఎక్కడైనా, యేమైనా దోరికిందా” అని అత్యంతగా అడిగింది. ఈ మాట చెవిని పడగానే మండుతున్న గాయానికి కారం రాచిగట్టయిందతనికి. ఆమె ప్రక్కకి ఒక్క దీర నిట్టూర్పుకంటే యేమీ సమాధానం యివ్వలేక పోయాడు. అతని మొహం చూడగానే క్యామల ఆరంభేసుకుంది.

“అయ్యో! యివ్వాలి అప్పునా యెక్కడైనా దొరక్క పోతుందా, తెస్తారు, అని గంపెడాసతో కూర్చున్నాను. పాపాయి పాలులేక కక్కటిల్లి పోతున్నాడు. మీరు నిన్నటి నుండి వస్తు, నాకు మూడుకోజులునుండి ఆహారమేలేదు.”

“క్యామలా, నువ్వుమూడుకోజులనుండి పన్నుపడు కున్నావా?”

“ఉన్నదిమీకు పెట్టి నేను మంచినీళ్లతో కోజు గడుపుతున్నాను”

“అయ్యో, క్యామలా, నువ్వు యీ నిర్భాగ్యుణ్ణి పెళ్లి చేసుకోక పోయినా అదృష్టవంతురాల వయ్యేడిదానవేమో”

■ ఆ మాటే మిమ్మలనవదలని వందసార్లు చెప్పాను.

మీరు మాత్రమేమి చెప్తారు. B. 4. ప్యాస య్యారు. కష్టపడి ప్రతివాడి చుట్టూ వుద్యోగం కోసం తిరుగుతున్నారు, బదులడుగుడుమేమో అని

న్నేహీతులు కూడ మొగముచాటు చేయుచున్నారు. మనకర్థమిట్లుండ నొకరిననుకొనుట యేల.....”

“ఏమి చేయను క్యామలా, యీ సరిఫీకట్టు తీసుకుని ప్రతి అఫీసుకీ తిరిగాను. ప్రతి అఫీసరు కాళ్ళూ పట్టుకున్నాను. కాని యొక్కడకు పెళ్లి నా యీ లంచలమారి కోజాల్లో మన మొహం చూశే వాడులేదు. దక్షిణ చుట్టు చెపితేనేగాని దర్శనం కూడాకాదు. పిల్వాడి పాలకి చేతులోకాని లేనిమనం యీ పికావ మౌదయాలనియెల్లా సంక్రమి పరద గలం? అంచేత ఎచ్చటకు పెళ్లి నా ‘No Vacancy’ అనే బోర్డులే, ‘కాళ్ళీలేదు,’ అనేమాటలే విని పిస్తున్నాయి.”

“మీరీవిధంగా కష్టపడుతుంటే నేమాడలేనండీ, పెన భగవంతుడున్నాడు. యీ పూరియిలుతాకటు పెట్టండి. ఆ రామిపెట్టి యేమైనా యిస్తాడేమో కనుక్కురండి”

ఈ విధమగు నిస్పృహతో కూడిన ఒక నిశ్చయానికి వచ్చి, నిరాశతో నీర్సంతో, నిస్పృహతో, పన్నులతో ఆ రాత్రి అదంపతులు నిద్రాదేవిపడిలో సోలిపోయారు. మరునాడు రెండుజాముల ప్రాద్దెక్కినది. ■ పూరియింటికి మునుపేయే మైన తలకాలున్న వేమానని భయపడి రామిపెట్టి అప్పీయనిరాకరించెను. ఏమి చేయుటకును తోచక రామము మోచేతికి తల వానుకొని ఆలోచించు చుండెను. ఇంతలో గుడ్డ పుయ్యాలలోని పిల్లడు యేడుపుచి, క్యామల పిల్లవాని నెత్తుకుని రామంవద్దకు వచ్చెను. పిల్లవాడు బాగా చిక్కి నీర్సంగా, సన్నగా, వున్నాడు. ప్రక్క యెముకలన్నీ కుల భంగా లెక్కపెట్టవచ్చు. కళ్లు గంటలడి ప్రాణాలు

కళ్ళలోవున్నాయి. రామం పిల్లవాణి చూచి చాటుకుండా ఒకకన్నీటిచుక్క విడిచాడు.

శ్యామల పిల్లాణ్ని చూపిస్తూ “నా దగ్గరపాల లేవు, పిల్లాడంతకంతకీ నీర్నపడి పోయాడు, చూడండి దబ్బాపాలైనా పోదామంటే చునలను భగవంతుడనుగ్రహించడైన.”

“శ్యామలా, యేంచెయ్యకు, నిరుపయోగకరమైన B.A. పట్టాకోసం నుత్తేత్రమైన ప్రిత్రాజ్ఞతం తగలెయ్యకపోతే యీ నాడు నా బిడ్డడికి స్థితి కల్పించక పోయేవాడిని”

ఈలా మాట్లాడుతుండగా నే శ్యామల చేతిలోని పిల్లాడు కండ్లు తేలవెచ్చాడు. చైతన్య రహితుడైన పుల్లెణ్ని చూడగానే కెవునకేకపెట్టి యేడుస్తూ శ్యామల “చూడండి, పిల్లాడివళ్ళు యెలా చలబడి పోయిందో, ఎక్కడికేనా పెళ్లి త్వరగా డాక్టరును తీసుకురావూ ?”

ఆ మాటలు చెవినిపడగానే రామం వీధిలోకి ఒక్క పరుగు పెట్టి దగ్గరలోనేవున్న ఒక డాక్టరును తీసుకువచ్చాడు. గుండె వాడి చూచి డాక్టరు ముందుగా బానిసికి ఒక యింజక్షన్ నివ్వాలనీ 8 రూ అవుతుందనీ ఖచ్చితంగా చెప్పివెళ్ళిపోయాడు. శ్యామల రామరావునిచూచి ఆతృతగా న్నీహితులెవరినైనా అడిగి త్వరగా యింజక్షను కొనుక్కురావూ?” అంది. వెంటనే రామం ముఖంగా అడగవలసిన అందరినీ యెంతో ఆకతో అడిగి డు. ఇటువంటి పరిస్థితులలో పాపం భవవంతులకి కళ్ళుతప్ప చెవులు సమూలం వినిపించవు. ఒక్కరూ ఇతనిపరిస్థితి గృహించలేదు. గృహించవలసిన అవసరం వారితో? వారింటిలో బిడ్డ కాదుగా? ఒకరు దగ్గరలేదనీ, పెద్దనోటుకు చిల్లరకాయతాళలేవనీ, మరొకరు యిప్పుడే యెవరి కోయివ్వలసి యిచ్చికేసామనీ. యీ విధంగా అందరూ

తప్పుకున్నారు. రామనికి గత్యంతరం ఏమీ తోచలా. తిన్నగా తిరిగిరి బజారు తోడుకువచ్చాడు. మిట్టమధ్యాహ్నం రెండుగంటలు దాటింది. అక్కడే యింపీరియలు బ్యాంకి వున్నది. ■ బ్యాంకులో అప్పుడే చెక్కు మార్పుకుని వెదుతున్న యెలిమంటరి స్కూలు మేష్టరు వెదుతు కనిపించాడు. ఆయనకు వయసుమల్లింది. అతనిచేతిలోని నోటు రామం కళ్ళలో తేకుక్కున మెరిశాయి. అతని మీదపడి పోదామా అనిపించింది. కాని వివేకం తలెత్తింది. ఇంతలోనే తన ముద్దుబిడ్డ పరిస్థితి జ్ఞాపకమొచ్చింది. శ్యామల మాటలు చెవులో గింగురుచున్నాయి. తోడనే రామం పిచ్చివాడైపోయాడు. ఉద్రేకంలో ప్రక్కనున్న బీటుపోలీసు నన్నా చూడకండా ఆ మేష్టరుమీదపడి, సీకనులిమి ఆ నోటులాక్కున్నాడు. తోడనే పోలీసు విజిల్ను మారు మ్రోగాయి. మరుక్షణంలో రామం నల్లరు పోలీసుల మధ్య బందీగా నున్నాడు.

మరునాడు . . . . మసలి మేష్టర్ని హత్యచేసి నండ్కురామానికి పురిశిక్షపడింది. ఈ మాట వినగానే, ఆసలే అంతక్రితమే పోయిన కుర్రాణ్ని పక్క పెట్టుకుని యేడ్చి, యేడ్చి, నీర్నంగా పడివున్న శ్యామల గుండె అగిపోయింది. పాపం ఆ భగ్నజీవులనుగూర్చి, మనకతిన, కర్కశ, శిలా, హృదయాలు గల మానవ సంఘం, ఒక్క కన్నీటి చుక్కనా రాలృక పోవడమేకాకుండా, పైగా ‘పాపఫలితం పూరికేపోతుందా? దుర్మార్గుడు. ఆ ముసలి మేష్టరు వుమరు పోనుకున్నాడు’! అనుకుంది.

“నన్ను, నావటుంబాన్నీ, యీ అధమా వస్తకి తెచ్చింది మీరుకారూ?” అని సంఘాన్ని ప్రశ్నిస్తున్నట్లుగా చూస్తూ, వేగ్గాడుతోంది రామం తలకాయ, ఆ పురికంబంమీద.



# క రణం గా రి యుక్తి

శ్రీ పోలాకీ  
శ్రీనివాసరావు

కరణంగారి హయానూ అనుక్షణం గ్రామస్థులను ఆరాటం కలిగిస్తూనే ఉంటుంది. ఎప్పుడేమి పోజీరీ వ్రాతలు కల్పిస్తారో, ఎవరెవరి జుట్లకు ముడులు పెట్టాలని తలుస్తారో అని ప్రజలంతా హడలై తల్లడపడుచునే ఉంటారు. కరణంగారి యింట్లో చావటానికి ఘడియలు లెక్కించుకుంటూన్న ముసలి గోవు ఒకటి వుంది. అది చస్తే రెండు మూడు రూపాయలు వెచ్చించి దొడ్డినుండి యీడ్పించి పూడ్పించాలి. కరణంగారు కర్తవ్యం ఆలోచించారు. నౌకరును పిలిచి “ఓరీ పోరోహితుణ్ణిలా పిలుచుకొనిరా!” అని చెప్పారు. నౌకరు పోరోహితునివద్దకు పోయి కరణంగారు పిలిచారని తెలియ జేశాడు. కరణమేమి నెత్తిని వేస్తాడోనని తహతహలాడుతూ కరణంగారిని దర్శించాడు పోరోహితుడు.

“ఎయ్యా! నేను గోదానం చేస్తున్నాను. దాన్ని మీరు పొందాలి!” అని ఆజ్ఞాపించాడు కరణం. పోరోహితుడు విషయాన్ని అవగతంచేసుకొని బదులు పలుకలేక బద్ధుడయ్యాడు. ప్రాణావసాన దశలోనున్న గోవును ఒక రూపాయి దక్షిణతో దానాన్ని ప్రతిగ్రహించాడు. కరణంగారి నౌకరును సహాయం తీసుకొని ముప్పతిప్పలుపడుతూ గోవును తన యింటికడకు

చేర్చాడు పోరోహితుడు. ఆక్షణాన్నే పోరోహితుని పశువులదొడ్లో కండ్లు మూసిందా దానం పొందిన గోవు. తిండికి లేక పస్తులు పడుతూన్న పేద పోరోహితుడు విచారిస్తూ ఇంటిలోనున్న పాత్ర సామానులను కుదువబెట్టి రెండు రూపాయలను తెచ్చాడు. దానంలో దక్షిణగా గొన్న రూపాయితోకలిపి మూడు రూపాయలను కటికవాండ్రకిచ్చి చచ్చిన యావును దొడ్డినుండి యీడ్పించి పూడ్పించాడు.

కొన్నాళ్ళకు కరణంగారికి కాలం సమీపించింది. కరణంగారు కన్నులు మూశారు. యమభటులు యమధర్మరాజుగారిచెంతకు తీసుకపోయారు కరణాన్ని. యముడు చిత్రగుప్తునిపిలిచి కరణం సంగతులను తెలియజేయమన్నాడు దండనలను విధించటానికి. చిత్రగుప్తుడు పుస్తకముతీసి పుటలు తిరుగవేస్తూ ఏకరువుపెట్టాడు కరణంగారు చేసిన పాపపుంజాలను. కరణం కండ్లైర జేశాడు. “ఏమయ్యా! కరణాన్ని కరణం నమ్మరాదన్న సామెతగా జాతి విరుద్ధం చూపుతూ నా పాపాలనే కొండల్లా కనపరుస్తూన్నావు. నేను పుణ్యాన్ని చేశాను, చితాతిరుగవేసి చూడండి చక్కా!” అన్నాడు. చితాతిరుగవేసి చిత్రగుప్తుడిలా అన్నాడు. “నీవు ఒక కుత్రిమ

గోదానం దక్క వేరేమి పుణ్యకార్యాలు చేసినట్టు తెక్కలలో కనుపించవు. ఆ గోదానమున్నూ పుణ్యకార్యంగా పరిగణింపబడదు. పాపాలకు తగిన శిక్ష అనుభవింపవలసినదే!” - తను చేసిన గోదానానికి పుణ్యఫలంగా స్వర్గాన్ని చూట్టానికి అనుమతి నొసంగవలసినదని యమధర్మరాజును ప్రార్థించాడు కరణం. కరణం చేసిన గోలను కనిపెట్టి కనికరంతో సమ్మతించాడు యమధర్మరాజు. భటులను పిలిచి, కరణమునకు స్వర్గముచూపి తీసుక రావలసినదని ఆనతిచ్చాడు.

యమభటులు స్వర్గద్వారము సన్నిధికి తీసుక వెళ్ళారు కరణాన్ని. “ఇక పోదాం! రా!” అని పిలిచాడు. “అయ్యో! స్వర్గ ద్వారమును చూపారుకాని స్వర్గాన్ని చూడనివ్వటం లేదే! యమధర్మరాజుగారి ఆజ్ఞ అలా లేదే? స్వర్గాన్ని చూచి రమ్మన్నారు. కనుక నేను స్వర్గములో ప్రవేశించి స్వర్గాన్ని చూడవలసినదే! ఆటంకం చేయటానికి ఎవరు మీరు?” అని గద్దించాడు కరణం. యమభటులు స్వర్గములో చొరటానికి పీలులేదు గనుక స్వర్గద్వారమువద్దనున్న స్వర్గభటులతో విషయమంతా చెప్పి వారికి కరణాన్ని అప్పగించారు. “యమభటులకూ మీకూ చాలా వ్యత్యాసము ఉంది. వారు మూర్ఖులు. మీరు చాలా మంచివా”రని

స్వర్గభటులను మెప్పించి స్వర్గంలో ప్రవేశించాడు కరణం. కల్పవృక్షంవున్న ప్రదేశానికి వెళ్లాడు. కల్పవృక్షం ఏవికోరితే అవి సమర్పిస్తుంది కనుక “ఓ కల్పవృక్షమా! బ్రహ్మ విష్ణు మహేశ్వరులను త్రిమూర్తుల సంతకాలతో ఓ కాగితమున్నూ, కలం సిరాబుడ్డీలును నాకు ప్రసాదించాలి!” అని ప్రార్థించాడు. అట్లే కల్పవృక్షం సమర్పించింది. ఆ కాగితముపై నేనో కల్పించి సంగ్రహించుకొన్నాడు. కాలాతీతమగుచున్నందున స్వర్గభటులు కరణంగారిని పిలుచుకొనిపోయి యమభటుల కప్పగించారు.

కరణంగారు యమభటులతో యమధర్మరాజు సన్నిధికిజేరి మహాద్ధర్మంగా “ఓ యమధర్మరాజా! గద్దె దిగుము. నీవు పాతయముడవు నేను క్రొత్త యముడను. ఇదిగో ఈ ఉత్తరువుచూడు”మని కాగితాన్ని చేతికందించాడు. యముడు తెల్లబోయాడు. చేయునదిలేక యమలోకాన్ని కరణంగారి స్వాధీనంచేసి త్రిమూర్తుల సాన్నిధ్యానికిపోయాడు. క్రొత్త యముడగు కరణం గద్దె నధిరోపించాడు. భటులనుపిలిచి చిత్రగుప్తునిరావించాడు. “నా జాతివైరం నేను చూపుతూన్నా”నని చెప్పి చెరలో వేయించాడు చిత్రగుప్తుణ్ణి. ఇంక యమలోకములో యాతనలు పొందుచున్న పాపాత్ములకు దండనలనుండి విముక్తులుగా

జేసి తండ్రోప తండములుగా స్వర్గానికి పంపుచున్నాడు. పాపులు పరమానందాన్ని పొంది క్రొత్త యమధర్మరాజుగారికి స్తుతి పాఠాలప్పగించారు.

పాత యమధర్మరాజుతో కలిసి త్రిమూర్తులు విచ్చేశారు యమలోకానికి. క్రొత్త యముడు కొంచెమేని భీతిచెందలేదు. త్రిమూర్తులు యిలా నన్నారు. “ఓయీ! నీవు మహా పాపివి. నీ కెవ్వరీ యమలోకమును గట్టినాడు, నీవు తాంత్రికునివలె నున్నావే?” కరణం యిలా అన్నాడు “నేను మహాపాపినైతే మీ త్రిమూర్తుల దర్శనం నాకెలా లభిస్తుంది? మీ దర్శన లాభంపొందినవాడు మహాపుణ్యాత్ముడు.

కనుక మీ దర్శనం పొందటంవల్ల మహా పుణ్యాన్ని సంపాదించినవాడనయ్యాను. ఈ పుణ్యాన్ని సంపాదించటానికే తంత్రములను పన్నినాను. మంచిఫల మనుభవించటానికి తంత్రములు పన్నితిని గనుక తప్పుగా పరిగణింపక మన్నింపవలసిన”దని ప్రార్థించాడు. త్రిమూర్తులు కరణంగారి యుక్తికి సంతసించి, వానిని స్వర్గానికి పంపి వేసి పాతయమునకు తన లోకం తనకు స్వాధీనపరిచారు. పాతయముడు చిత్రగుప్తుని చెరనుండి విడిపించి, స్వర్గానికిపోగా మిగిలిన పాపాత్ములతో పూర్వమువలె పరిపాలన ప్రారంభించాడు.

ఒక యువకుడు తన భార్యతో విడుగుగా “ఇలాంటి తెలివి తక్కువ వాళ్లను చూచి బొత్తిగా పహించలేను” అన్నాడు.

“అయ్యోపాపం!! మీ అమ్మ మాత్రం చాల సహనంకలిగి యుండియుండాలి” అన్నది భార్య.

## పాత్రుడు గారి బాలసంజీవిని (Regd)

పిల్లల లివర్ అండ్ స్టోన్ వ్యాధులను నివారించును

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు అండ్ బ్రదర్స్,

19, దక్షిణ మాడవీధి, మైలాపూరు, మదరాసు-4. Phone 85254.

కుంభకోణము బ్రాంచి :

1. సారణ్ పాణి కోవిల, కూర్పుపేడి.

అన్ని మందుల షాపులలోను దొరకును.



# శ్రీ కృష్ణ మహిమార్ణవము

శ్రీ శే. యన్. కేసరిగారికి అంకితము.

శ్రీమతి దేశరాజు భారతీదేవి

కృష్ణుని కాలమున భారత దేశ పరిస్థితు లెట్లున్నవి?

(గతసంచిక తరువాయి)

తృ తీ య ర ం గ ము

మరునాడు తల్లి వంటజేసి పిల్లలకొరకై వేచి యుండగా చిన్నపిల్ల కమలవచ్చి 'మాకు నిన్నటికథను సాంతము చెప్పులేదేమమ్మా! అన్నయ్యవాళ్ళకు చాలా నేపు చెప్పినావు' అంటూ మారాము చేయసాగినది. 'ఉండవమ్మా! అన్నయ్యనకూడా రానీ!' అంటూ వుండగా పెద్దపిల్లవాడువచ్చి 'అమ్మా! నాపని ముగించుకొనివచ్చినాను నిన్న అడిగిన నా ప్రశ్నకు సమాధానము చెప్పడమా?' అని కూర్చున్నాడు. తక్కిన పిల్లలుకూడా మట్టుమగాి కూర్చుండిరి. 'నీ ప్రశ్నయేమిటి? కృష్ణుని కాలమున కలహము బున్నవా అనియేగదా! అల్లరి చేయకుండావంటె ఆ కథ చెప్పుతాను' అని కథ ప్రారంభించినది.

పూర్వము రాజు లెప్పుడు పరస్పర విజగీషులై యుద్ధములలో మునిగి లేలుతు కేయుండిరిగ! అందరిని యోధులై తాధిపత్య క్రిందికి తేగల్గిన చక్రవర్తులుండిన కాలమున మాత్రము దేశము శాంతిగా కేయుంటూ వుండెను. కాని కృష్ణుని కాలమున చక్రవర్తియని చెప్పు దగిన వారెవరులేరు. అందుచే రాజులు తమలో తాము కలహించుకొనుచునేయుండిరి. అట్టి ద్వాపరాంత సమయమున భారతదేశము రెండు పక్షములుగా చీలిపోయెను. రాజకీయముగా మాత్రమే గాక ఆధ్యాత్మిక మతవిషయములలో సయితము విరోధభావములు పరస్పర సంఘాతాద్రేకము బుల్లెన్నుచుయ్యెను. క్రమేన కాలమున యూరపు, అగ్నియా ఖండములవలె ద్వాపరాంత సమయమున, మనదేశము విరుద్ధ ధర్మస్వభావ సంఘర్షణతో నుండెను. ధర్మ కాంత స్వభావులగు పాండవయదవు లొకవంకను

అత్యంత బలపరాక్రమ కేతులగు జరాసంధ, శికు పాల, దంతవక్త్ర, కంసభార్తరాష్ట్రుడు లొక పక్షమునను జేరియుండిరి. ఇందొక పక్షము బలహీనమై రెండవపక్ష మత్వంత బలసంపన్న మైయుండెను.

శ్రీ కృష్ణుడు బలహీనులపై పక్షపాతము వహించెను. అతడియవతారమున తత్త్వజేతయై, మత బోధకుడై, రాజనీతిజ్ఞుడై, వీరుడై అమానుషశక్తి ప్రదర్శించి బలహీనులకు విజయము సాధించెను. గీతా గ్రంథమున పాదునకు, తద్ద్వారాలోకమునకు ఫలాపేక్షారహితముగా, తన ధర్మము ప్రతిపాదును నిర్వర్తింపవలెనని బోధజేసెను.

బాలుడు. అమ్మా! కృష్ణుని కాలమున భారతదేశ పరిస్థితుల చెప్పుమని నేనడుగగా భగవద్గీతాబోధ చెప్పెదవేల?

తల్లి:- అదే చెప్పెదను. ద్రౌపదీ వివాహ ఘట్టమున భారతభూమిలో నేయేరాజు లేయే భాగమును పాలించుచున్నాడో తెలుపబడినది. భారత భాగవత గ్రంథములవలన శ్రీ కృష్ణుడు కార్యరంగమున ప్రవేశించునాటికి ఈ క్రింది రాజ్యము బున్నట్లును, పాండవు లెవ్వరిని జయించి, తమకు లోబరచుకొన్నది తెలియుచున్నది.

పాండవ దిగ్విజయమున అరునుడు జయించిన ఉత్తర రాజ్యములు:- 1. కణిండులు 2. సాల్వపురము 3. మనాభుడేలి న కటక దేశము 4. కాకవీధీపము 5. భగదత్తుడేలి న ప్రాగ్జోవిషము 6. రామగిరి 7. బృహంతుడేలి న కలూటిరాజ్యము 8. వామదేవుడేలి న మోదాపురము 9. కాశ్మీరము 10. సింహ

పురము 11. దరభలు 12. యవన, కిరాతకాక, ఖర, కాచ, విభ్రకాదులు 13. యక్షకిన్నర గంధ ర్వాదులు.

భీముడు జయించిన తూర్పు రాజ్యములు:-

1. పాంచాల 2. విదేహ 3. దాశార్ణ (నువర్మ యేలినది) 4. సుమిత్రుడేలిన పులిందనగరము 5. శిశు పాలుని చేదిదేశము 6. శ్రీశిమంతుడేలిన కమర దేశము 7. కోసలము 8. మల్ల 9. సుబంధు డేలినకాశి 10. మత్స్య 11. మాళవ 12. వత్స 13. గర్గ, నిదగ, దక్షిణ, మద్రరాజ్యములు 14. శుంభ, ప్రశుంభ, సమక్షరాజ్యములు 15. జరా సంధుని వగధరాజ్యము 16. కర్ణుడేలిన అంగ రాజ్యము 17. వాసుదేవుడేలిన 'పాండ్ర' రాజ్యము 18. పంగ 19. తామ్రనిస్తకాశిల రాజ్యము.

నకులుడు జయించిన పశ్చిమదేశములు:- 1. మట్ట నయూరికలు 2. మరుభూమి, బహుధాన్యక, శైలి లిక రాజ్యములు 3. వివింధులు, వరుధానులు 4. శిలులు, త్రిగర్లు, అంబులు, మాలవులు, కర్ప కులు, మాధ్యమికులు 5. అభిరులు, రామధనులు, హూణులు 6. కాల్కుడేలిన మద్రులు.

సహదేవుడు జయించిన దక్షిణ రాజ్యములు:-

1. కూరినేన 2. దంతవక్త్రుడేలిన ఆధిరాజ్యములు 3. కుంభోజుల రాజ్యము 4. మోక, పరమమోకులు 5. భీష్ముడేలిన భోజకత 6. దక్షిణకోసల 7. వెన్నా కత 8. క్రాంతక, కాలకేయ పేరంబకులు 9. కిష్కింధ (నుగ్రీవుడేలినది) 10. నీలుడేలిన మాహి పృతి 11. త్రిపుర 12. సౌరాష్ట్ర 13. గోళగిరి, మురచిపుర, తిమిలింగల మున్నగునవి 14. బర్హుర లేలిన భృగుకచ్చహ 15. వనవాసులు ఆశ్మక, మాల కలు 16. పాండ్య, కేరళచోళులు 17. సింహళ ద్వీపము 18. విభీషణుడేలిన లంక.

కా:- అమ్మా, యీ పేర్లన్ని మా హిందూదేశ చెరి రేలా లేనే!

తల్లి:- ఆ పేర్లన్నడే నానుమలతోన్నవో, వాని స్త్రీ, ఆకారములుచెడి అనేకము లొకరాష్ట్ర ములో చేరిపోయియుండును. రాజనూయాహవ సందర్శమున ధర్మజునితో శ్రీకృష్ణుడు భరత ఖండము రెండు రాజ్యకూటములుగా చీలి యున్నట్లు చెప్పియుండెను.

అంతా కూటమునకు నాయకుడు మహాబలకాలి యగు జరాసంధుడు. అతడు మగధరాజు. అతడు 99 మంది రాజుల జయించి చెజనుంచి మరెయిక్ రాజును జయించిన పిమ్మట ఆ మాయ్యర కొక్క సారే రుద్రునకు బలియొసంగ నిశ్చయించెను. జరా సంధుడు కంసునిమామ. ఇతడు యాదవులకు ప్రబల శత్రువు. చేదిరాజుగు శిశుపాలు దీతనిసేనాని. కరుకరాజుగు వక్త్రు దీతని తన గురువుగా నెంచెను. హంస, శిఖిలతనికీ సేనానులు. పాండురాజునకు మిత్రుడై పాండవులయెడ సానుభూతిగల భగదత్తుడు సయితము జరాసంధుని తనపై రాజుగా నంగీకరింప వలసినవచ్చెను. శ్రీకృష్ణుని విరోధియై వంగరాజ్య మేలుచుండిన పాండవ వాసుదేవుడు జరాసంధు నితో సంధిజేసికొని యతని మిత్రవర్తములలో జేరి నందున అతడు యాదవులకు భయపడనక్కరలేక పోయెను. రుక్మిణీదేవి తండ్రియగు భీష్ముడుగూడ జరాసంధునిమిత్రుడై తన యల్లునిపై తెరమూసెను. శిశుపాలునకు రుక్మి మిత్రుడైయుండెను. అంతేగాక దక్షిణ, తూర్పుదేశరాజులనేకలు మగధరాజ్యాధికార మంగీకరించి సామంతరాజులైరి. అందుచేత భరత ఖండము తూర్పు సగము భాగమునకు జరాసంధుడే సామ్రాట్టుగా నంగీకరింపబడెను. అతడు పశ్చిమ భాగముననుండిన రాజులపై దాడిసాగింపజొచ్చెను. వారిలో ముఖ్యులు 1. ఉత్తర భోజులు 2. యాద వులు 3. వలకములవారు 3. శూరసేనులు 4. భద్ర కులు 5. యోధేయులు 6. పాలిచ్చరులు 7. తిగ్మ కులు 8. కుండినులు 9. కాంతేయులు 10. పాంచా లురు 11. మాళవులు 12. మాత్రులు 13. వీరందరు జరాసంధ రాజ్యకూటములచే నంతకంతకు పడవరకు

తమిళేయబడుచుండిరి. వీరందరుకు నైకమత్యములేక రాజ్యకూటముని చెప్పదగిన నీతిలోలేదు. - కేయేల? శ్రీ కృష్ణుని సలహా సహాయములతో పాండవులు వీరి నందర జొరబడిగాచేర్చి బలమైన రాజ్యకూటముగా జేయ ప్రయత్నించిరి. వీరందరు స్వార్థపరులై పరస్పర స్పర్ధలుగల్గియుండుటచే పోరాటములలో జరాసంధ రాజ్యకూటములచే నోడింపబడుచుండిరి. కాని పాండవరాజనాయముతో వీరందరు నేకచ్ఛత్రము క్రిందికి చేర్చబడి మార్గకూటస్థరాజులధాటికి నిలువ జొచ్చిరి.

ఈ దురట కార్యమెట్లు జయప్రదముగా నిర్వహింపబడెనో కొంతవరకు భాగవతమున చెప్పబడి యున్నది. శ్రీ కృష్ణుడవతరించునాటికి యాదవుల విరోధులగు రాజుల ప్రాబల్యం ఆధికముగానుండెను. కందుడు మధురలోను, జరాసంధుడు మగధలోను పాలించుచుండిరి. యాదవులు నిరాశులై యేమియు జేయజాలక నబులై యుండిరి. పాండరాజుకొడునో యిగునుండెను. ఆ పరిస్థితులు చక్కలెట్లు సామాన్యులకు పాద్యముగా వర్తించును. శ్రీ కృష్ణుడు ముందుగా జేయగల్గిన పనులు జయప్రదముగా జేసెను. శకట, బిగ, ధేనుక, అరిష్టులను దునుమాడెను. వీన్ముట అగ్రహరణితో మైత్రినన్ని ఆహాననికురు నాయత్రురన కిప్పించి పెండ్లిజేసెను. యాదవుల బాధించు కంకునిజంపి యుగ్రసేనునకు పట్టము గట్టించెను. కంకుని జంపిన కోపముతో జరాసంధుడు 18 పర్యాయములు దండయాత్రజేసెనుగాని 17 పర్యాయము లోడిపోయెను. తుదకు 18వ పర్యాయము మాత్రమతడు యాదవులను ద్వారకవరకు తరిమివేయగల్గెను. అతని సేనానులైన హంస, శిబిలులు 17వ దండయాత్రలో శ్రీ కృష్ణ బలరాములచే నుడిసిరి. జరాసంధుని మిత్రుడు నరకడుగూడ శ్రీ కృష్ణునిచే సంహరింపబడెను. రుక్మి సయితము బలరామునిచే వధింపబడెను. పాండవ వానుడేవుడు కృష్ణునిచే సంహరింపబడెను. ఇట్లు పలువురు వీరులు చచ్చినను తూర్పురాజుల కూటబలము తగ్గలేదుకాని

భీమునిచేతిలో జరాసంధుడు హతృడైన పిమ్మట తూర్పురాజుల కూటము విచ్ఛిన్నమై కూటబలము పటాపంచలయ్యెను.

పాండవరాజనాయముచే, పాండవులు సామ్రాజ్య పీఠ మధిష్ఠించుటకేగాక తూర్పురాజుల కూటములో మిగిలిన రాజులవెల్ల బరిహారుట్ల కవకాశముగల్గెను. రాజనాయ యజ్ఞవేళ కృష్ణునకు లభించిన క్రి సహింపలేక కినుక వహించి శిశుపాలుడు కృష్ణుని దూషించుటచే నతడు వెంటనే సంహరింపబడెను. పిమ్మట వాని మిత్రుడు సాల్యుడు ద్వారకను ముట్టడించెనుకాని కృష్ణునిధాటి కోర్కలేక మృతిజెందెను. అంతటితో తూర్పురాజ్యకూట మంతరించెను.

ఆయినను కృష్ణుని కార్యభారము వూర్తిగా తగ్గలేదు. తనకు బంధువులై, మిత్రులై, ఆనయాయులై, శిష్యులైన పాండవుల ననేక తెలుగుల బాధలు పెట్టుచున్న ధార్మరాష్ట్రుల బాటనుండి వారిని రక్షించుచు వారి నుదరింపవలసినపని యింకను నిర్వహించవలసి యున్నది. ఈ ధూర్తులగు ధార్మరాష్ట్రుల కడ తేర్చి ధర్మజుని సింహాసనమున వున్నప్రతిష్ఠించుటవన రమైయున్నది. ఈ మహాత్మర కార్యమారేడెట్లు నిర్వహించెనో భారతమున చక్కగా వర్ణింపబడియున్నది. ద్రాపది గౌరవము సభలో భంగమొందకుండగానిల్పి, పిమ్మట దుర్యోనుని బాటనుండి పాండవులను తప్పించి, అరణ్యాజ్ఞాతవాసములలోను పిమ్మటను వారికి సహాయపడుచు, వారి పక్షమున రాయబారిగా పనిచేసి అది జయప్రదముకానందున పార్థసారథియై యుద్ధమున పనిచేసి కారవక్షయము జేయించి పాండవులకు సంపూర్ణ విజయము సాధించి శ్రీ కృష్ణుడు భూభారమును తన భారమును తొలగింపజాలెను. తూర్పురాజ్యకూట విచ్ఛిన్నముతో నొక పర్యాయమును, తరుపాండవ యుద్ధముతో రెండవమారును భరతఖండపటమును మార్చివేసెను. అంతటితో పాండవులకును ఇటు యాదవులకును బలము అధికారము భోగభాగ్య సంపదలు చేకూరెను. ఈ యధికార

లంపటలో విజ్ఞాపిగి యాదపులు తమలో తాము కల  
హించి కులనాశనము గావించుకొనిరి. కృష్ణవిర్యా  
ణము సంభవించినది. కాని దేశమరాజకసీతి నొంద  
లేదు. పరీక్షితుని చండకాసనముతో గూడిన పరిపాలన  
కాంతకాలముసాగెను. జరాసంధ, మదక్ష్మిజాదుల  
పాపండ్లచైవ మంతరించెను.

బా:-అమ్మా! అట్లు సర్వనాశన సీతిగాంచిన భారత  
దేశము తిరిగి రెక్కొన్నదా లేక అట్లే నశించి  
పోయినదా!

తల్లి:-నాయనా! అధర్మప్రాబల్యముచే నాశనమైనది.  
అధర్మమడచి ధర్మస్థాపనచేయుటకే తాను యుగ  
యుగమును అవతరించెదనని కృష్ణగీతలలో చెప్పి  
యున్నాడు. అట్లే అధర్మ ప్రాబల్యము నడచి  
తాను అంతర్హితుడైనాడు. కారణ జన్ముడై,  
ధర్మ సంస్థాపకుడై, పతితపావనుడై నిత్యానంద  
స్వరూపుడగు శ్రీరాధాకృష్ణుడు తన జన్మచే దేశము  
పునీతముజేసెను. అటు పిమ్మట దేశచరిత్ర విష  
యము మన కక్కరలేదు. శ్రీ కృష్ణుని సంబంధ  
మున్నంతవరకే మనము విచారించినాము. అది  
ఆయన నిర్యాణముతో ముగిసినది.

బా:-అమ్మా! చక్కగా జ్ఞాపకముచేసినావు. రాధా  
కృష్ణుడు దేశము పునీతముచేసినట్లు జెప్పినావే!  
రాధాకృష్ణుడెవరు? రాధ యెవరు. ఆయనకు  
రాధాకృష్ణ నామమెట్లు వచ్చినది? రాధ ఆయ  
నకు భార్యయేనా!

తల్లి:-ఆ సంగతి రేపు చెప్పెదను. మీ నాన్నగారు  
వచ్చుచున్నారు.

తండ్రి వచ్చి “నేను లేకుండానే పురాణము  
జరిగిందా?”

పిల్లలు రాధ యెవరో చెప్పమ్మా అని గోలచేసి  
నారు.

తండ్రి “రాధ శ్రీ కృష్ణుని మేనత్త కాదుటరా”  
అనెను.

“ఆ విషయమై రేపు చెప్పకుండాములే! భోజ  
నాలకు పదండి” అని లేచి తల్లి వెళ్లెను.

తండ్రి:-రాధ విషయమై నాకు కొన్ని సందేహాలున్న  
విరా.

పిల్లవాడు:-ఆ విషయము రేపు అమ్మను గట్టిగా కను  
క్కుందాములే నాన్నా.

(సశేషము)

## హంస

స్త్రీలపాలిట కల్పవృక్షము.

స్త్రీల కగపడు ఋతు. సంబంధమగు సమస్త  
వ్యాధులను, వంధ్యా దోషములను తొలగించి,  
సంతాన ప్రాప్తిని

గలుగజేయు దివ్యామృతము.

40 దినములకు సరిపడు ఔషధము

రు. 8/-లు.

(పోస్ట్జి ప్రత్యేకము)

రావు సాహెబు

మండపాక అప్పల నరసయ్య.

రిటైర్డు అసిస్టెంటు ఇంజనీయర్

శ్రీ రామ యోగి ఆశ్రమము

మహారాజ్‌పేట పోస్టు.

(విశాఖపట్నం)



## తా వీ దు త మా షా

శ్రీ చంద్రశేఖర్

ఆ తోజ నందగోపాల్ తను చదువుకొన్నప్పుడు ప్రాసేసిననోట్సులు, యింకా యింటిలోవున్న చిత్తు కాగితాలు అమ్మి సినిమాకళదానికి పోగ్రాం వేసాడు. అన్నీ పోగుచేసేప్పటికీ అరవీశకీ అరపంపు తక్కువయ్యాయి. అవమ్మిలే ఒకళ్ళు వెళ్ళడానికి కూడా సరిపోయే డబ్బులురావు. కాసేపు ఆలోచించి ఆతను చెల్లెళ్ళు దాచుకొన్న చిత్తునోట్సులకి వేసాడు ప్లాట: తిన్నగా యింట్లోకివెళ్ళి లలితతో “ఏమే లలితా! మీచిత్తు నోట్సులు యిలాపడేయ్యవే అమ్మేస్తా. అన్నాడు. “మేమే అమ్మ కొంటారే. ఆశ్రమనీకెందుకులే?” అన్నారు ఎత్తుపైఎత్తుగా, కాని ‘నందగోపాల్ మహాపట్టుదల గలవాడులండి, “అదికాదే లలితా! మీ కాగితాల్లా నాకేం వాటా యివ్వక్కలేదులే, ఎలాగ నాకాగితాలు అమ్ముతున్నాగదా; పనిలోపనినీ అడుగుతున్నా అంతే!” అన్నాడు ఎంతో నమ్మకంగా. అంతట్లో వాళ్ళమ్మవచ్చి “ఏంట్రాగోడవ, అబ్బబ్బ! ఒక్కనిమిషం వూరుకోవుగదా. వాళ్ళ జోలికి పోవద్దురాంటే మానవుగా” అంది అజేదో దెబ్బలాట అనుకొని, దాంతో గోపాల్ బుద్ధిగల బుద్ధుడులా జరిగిందంతా విన్నవించాడు. దాంతో వాళ్ళమ్మ అందర్నీ సమాధానపరిచేలా చేసి లలితా వాళ్ళకాగితాలుకూడా అమ్మేయడానికి ఒప్పుంద పరిచింది, మొత్తంమీద ఎట్లానయితే ఆతోజ నందగోపాల్ ముప్పావలాకి యజమానయ్యాడు.

దాంతో నందగోపాలు పీపాంత ఉబ్బిపోయాడు సంతోషంతో. ఇంటికి వెళుతోంటే ఓచోట జనం గుంపుగావున్నారు. జనాని తోనుకొని ముందుకు వెళ్ళాడు. అక్కడ ఒకడు పడుకొనివున్నాడు, వాడి మొఖం కువాలాతో కప్పివుంది. ఓ గారడి ఓ చిన్న పెట్టిలోనుంచి తావీదలుతీసి చేతిలోపట్టుకొని, “బిడ్డా! ఓ బిడ్డా!” అనికేకేసాడు కాని పడుకొన్నవాడు పలకలేదు. గారడీవాడు చేతిలో తావీదలు కుర్రవాడిమీద పెట్టి తిరిగి పిలిచాడు, ఈ సారి పలికాడు. గారడీవాడు జనంవైపుమాచి ఏవేవో ప్రశ్నలు అడిగాడు, వాటిన్నింటికీ కుర్రవాడు సరియైన సమాధానం చెప్పాడు. జనం ఒకవిధమైన ఆశ్చర్యంగా చూడటంమొదలు పెట్టారు. అవ్వకి జనంవైపుతిరిగి “సోదరులారా! యిది మెప్పురిజంగాడు, కనికట్టుగాడు, కాని యిదొక దివ్యమైన మంత్రంతో తయారుచేసిన ప్రసిద్ధతాయెత్తు, భాయాయో! ఈ తావీదు కింతా అంతా విజయలేదు. ఇనిసాము, తేలు మొదలైన విషజంతువు కాటకు పనిచేస్తుంది. గాలి, దూళి సోకినా, వదిలిస్తుంది. పరిశ్రలోగాని, వ్యాపారంలోగాని ఉద్యోగంలోగాని జయం కలిగిస్తుంది. దీనికి, ఎక్కువఖర్చుకూడగాదు; కాని ఒక్కనిదయం దీన్ని యింటికిభద్రంగా తీసికెళ్ళి సాంబాణి ధూపం వేసి మగవాడైతే దండికి, ఆడవాళ్ళయితే మెళ్ళొకట్టుకొంటే ఎటువంటి కష్టాలురావు. దీని ఖరీదంతో

లేదు. పరమాత్మ సేవచేసే మా గురువుగారి ఆజ్ఞ ప్రకారం ఈ “తాపీదు” మహిమ ప్రచారంచేసే ఈ విద్యలకష్టాలు తీర్చును, అందరికీ అందుబాటులో ఉండేవిధంగా ఆర్థరూపాయి వసూలు చేయ మన్నాడు. కావలసినవారు చేతులు జాపండి. పిల వాణ్ని లేపానంటే మళ్ళీయివ్వను” అంటూ ఓ చిన్న ఉపన్యాసం దండే సుకీ జనంలోనూంచి ఓ దజను చేతులుయందుకు సాగిస్తే, అందులో మావాడి చెయ్యి కూడాల్కలలో పడింది. ఎలాగైతేనేం ఒకటికొని “పాతాళభైరవి” దొరికినంత ఆనందంతో యింటికి బయలుదేరాడు. దారిలో రావ్ కనడడలే వాణ్ని కంటబెట్టుకొని యింటికి వెళ్ళి వాణ్ని సుంచమీద పడుకోబెట్టి గారడీవాడు చేసిందంతా చేశాడుకాని ఒక్కటి జరగలేదు. అనిగాక మరోరోజు సినిమా నుంచివస్తుంటే యంజుకన్లా యిచ్చింది “గోడ మీద బొమ్మ, గోలుసులబొమ్మ, వచ్చే పోయేవార్ని వడ్డించేబొమ్మ” ఒక్కసారి దండతడుముకొన్నాడు. జాగ్రత్తగానే ఉంది. అదైపోయింది. ఆ సంతకర్తం పరక్షకూడా చెట్టెక్కింది. ఇకవాడికి ఎక్కడలేని ఉక్కుకోవంబచ్చి తాపీదు తెంపి అవతల గిరా వాటునేకాదు. అప్పుడుంది యిప్పుటి వరకు “తాపీదు” ముట్టితే తా రామండలంగా మండుతాడు — బాలలూ! ఆనందంబివినమ్మి మోస పోకండేం?

## వీర బల్ వి నో దాలు

వీరబల్ను ఒకసారి పరాయి రాజొకడు ఆహ్వానించేడు. విందుపూర్తి ఐనతర్వాత తాంబూలాలు వేసుకుంటూండగా ఆ రాజు గారి మంత్రి ‘వీరబల్! మారాజుగారి కీర్తి

ఎటువంటిది? మీ పాదుషావారికీర్తి ఎటువంటిది? అని ప్రశ్నించేడు. ‘మీ రాజుగారిది పున్నమ చంద్రునివంటికిర్తి. మా పాదుషావారిది అమావాస్య చంద్రునివంటిది’ అన్నాడు వీరబల్. అంద రూసంతోషించేరు. ఆ రాజు ఎన్నోకాన్కలిచ్చి వీరబల్ని సత్కరించేడు.

కొన్నాళ్లయ్యాక ఈ మాట అక్కర్లకి ఎక్కువైతేలిసిపోయింది. అక్కడ మంషి పడుతూ వీరబల్ని పిలిపించి అడిగేడు.

వీరబల్ “ప్రభూ! అన్నమాట నిజమే! కాని అది మిమ్ముదూషించినదికాదేమీ! అమావాస్య చంద్రునివంటికాంతి. అమా వాస్య చంద్రునికాంతి రోజురోజుకీ ఎక్కువ పురుందికాబట్టి మీ కీర్తిన్నప్పటి పొందు తుంది! ఇందులో ఏం తప్పుంది? పున్నమ చంద్రునికాంతి క్షీనిస్తుందికాబట్టి అతని కీర్తి క్షీణిస్తుంది” అన్నాడాయుక్తిగా.

ఈ మాటలు విని అక్కర్ ఎంతో సంతోషించేడు.

బాలలూ!

ఎవరిదగ్గర ఎలా మాట్లాడాలో తెలిసి వుండాలి. అందరిచేత మంచి అనిపించు కోవాలి.

పిల్లా సుబ్బారావు •





# స్వామి నాథన్

మూలం :

శ్రీ ఆర్. కె. నారాయణ్

★

స్వేచ్ఛానువాదం :

శ్రీచీమలపాటి సూర్యనారాయణ

(గతసంచిక తరువాయి)

[.. స్వామి, రాజు, మణులు స్థాపించిన క్రికెటు టీముకు కాపైన్ గా రాజం బంతుకు బాట్లకుగాను వ్రాసిన జాబుకు ఆ కంపెనీవారు వ్రాసిన జాబు సర్దుము చేసేకొనలేక దానిని తిరిగి పంపిస్తూ కోరినవస్తువులను వెంటనే పంపవలసినదిగా వ్రాశాడు.

స్వామి బాలర్ గా రాణించడానికి అవసరమయిన ప్రాక్టీసు లేదని స్నేహితులు విసుగుకోగా స్కూలులో డ్రిల్లుక్లాసునుండి విముక్తుడు కావడానికి అనుమతి కొరకు హెడ్మాస్టరును రాజంచేత అడిగించాడు. కాని హెడ్మాస్టరు కసిరి పంపేసాడు. డాక్టరు దగ్గరకువెళ్లి జబ్బుగానున్నదని సర్టిఫికేటును పొంది డ్రిల్లుక్లాసుకు ఎగవెయ్యాలని ప్రయత్నించాడు కాని డాక్టరు తప్పుడు సర్టిఫికేటు ఇవ్వనని తాను 5 గం.ల కంటా స్వామిని క్లాసునుండి వంపించేటట్లు హెడ్మాస్టరుతో మాట్లాడతానన్నారు. డాక్టరుగారు మాట్లాడతారనే ధైర్యంతో క్లాసుకు పోవడం మానేయగానే హెడ్మాస్టరు జాగ్రఫికాసుకువచ్చి బెత్తంతో కొట్టపోగా స్వామి పారిపోయాడు - యిక చదవండి]

మాల్గుడిలో - మరి స్కూలులేవు ... యంతలో స్కూలు గంట మ్రోగింది! తనక్కడున్నట్లయితే నలుగురు విద్యార్థులు తన చుట్టూ మూగి, హేళన చేస్తారన్న కారణంతో, అక్కడనుండి స్వామిలేచి వెళ్ళిపోయాడు!

తనిదివరకు చదివిన పాఠ స్కూలును స్వామి చూడగానే, పూర్వపు గోబులు, తనాస్కూల్లో గడిపిన జీవితమంతా జ్ఞాపకం రాసాగింది. రాజం, మణి, బఠానిగింజ మొదలగు తన స్నేహితుల స్కూల్లో యంత స్వేచ్ఛను, ఆనందమును అనిభవిస్తున్నది జ్ఞప్తికి దిచ్చుకుని, వేదనపడసాగాడు!

ఈ సంగతి తెల్సిన తన తండ్రి యింటికి మాత్రం చేరినవ్వరు, ఇవి వాస్తవమే. పోనీ మరొక బడిలో ప్రవేశిద్దామంటే, మాల్గుడిలో మరి బడులులేవు. అందుకు - ఏ మద్రాసువంటి ఏనగరమోషాయి, పని చేసుకుని బ్రతకడం మంచిదనుకొని 2 క సీర నిశ్చయాన్ని స్వామి వచ్చేసాడు. అయితే - తాను పోయే ముందర రాజమను మాడాలనుకున్నాడు!

స్వామి మెయిన్ గేటులోనుంచి వెళ్ళక చుట్టూ తిరిగి స్కూల్లో ప్రవేశించాడు. ఆ ప్రదేశమంతా క్రొత్తగా స్వామి దృష్టికి గోచరించింది.

చాలా కాలంవరకు ఎవరైనా కనబడతారేమోనని

స్వామి వేడియన్న యెవరూ బయటకు రాలేదు. యింతలో వుమ్మేనిమిత్తం ఒకటవసారంనుండియెవరో చిన్న కుర్రవాడు బయటకొచ్చి, స్వామి దృష్టిలో పడ్డాడు!

స్వామి, చిన్నగా యీల పూదాడు. కాని వాడికి మాత్రం వినిపించటంలేదు. రెండవమారు యీలవెయ్యగానే, ఆ కుర్రాడు స్వామివయ్యల పూతాడు. స్వామి రమ్మనమప్పట్టు చెయ్యూ పాడు. వెళ్ళడమా, లేక కామకు పోవడమా అని ఆ కుర్రాడాలోచిస్తున్న సమయంలో స్వామి మరల పిల్వదంచాత, ఆ కుర్రాడు స్వామి దగ్గరకు వెళ్ళాడు! అసలు విషయాన్ని మరుగు పరుస్తూ,—

“నీకు పిప్పరమెంట్లు కావాలా?” అని స్వామి ప్రశ్నించాడు. కావాలన్నట్లు తలూపాడు.

“అయితే, పిప్పరమెంట్లు నీకిప్పుడియ్యను; నువ్వు రెండవసారిం ఏ, తరగతికిపోయి, ఎం. రాజం అనే కుర్రనానితో - నీగురించి మీయింటినుండి బంధువులెవరో వచ్చారనిచెప్పి, నా దగ్గరకు తీసుకు వస్తే, నీకు పిప్పరమెంట్లస్తాను!” అన్నాడు.

“రెండవసారిం యెక్కడుంది?”

“మేడమీద!”

“ఓం!” అంటూ, దేని గురించో ఆ కుర్రాడాలోచింపసాగాడు.

“ఏమంటావయ్యా! నేను పది అంకలు లెఖ పెట్టేలోపుగా నీ సమాధానం యేమిటో చెప్పాలి. లేకపోతే, నీకు చెయ్యబోయే ఆఫరు రద్దుపర్చబడు తుంది. ఒకటి - రెండు - మూడు—” అని స్వామి లెఖపెట్టసాగాడు!

“మేడమీదనికదా చెప్పావు?” అని అడిగాడు.

“అవును!”

“కానీ - నేనెప్పుడూ అక్కడకు వెళ్ళలేదే?”

“పోనీ - యిప్పుడు వెళ్ళతావుగా!”

“నాకు దారి తెలీదు!”

“అబ్బే, దారి తెలియకపోవడానికేముంది? మెల్లెక్కి వెళ్ళడమే!”

“నేనక్కడకు వెళ్ళితే, వాళ్లు-వాళ్లు-నన్ను కొట్టరుగదా?”

“ఈ అనవసర ప్రస్తాపనంతా యెందుకు చేబుదూ? యింతకీ వెళ్ళే వుద్దేశం నీకుందాలేదా?”

“సరే, యక్కడేవుండు!” అంటూ, ఆ కుర్రవాడు తురుమన్నాడు!

పనిమిమమల తదుపా, రాజమను కంటఁబెట్టుగునివచ్చాడు! స్వామిని చూడఁగానే రాజమని శ్లేష్మదోహయాడు!

“ఇక్కడేం చేస్తున్నావయ్యా?” రాజమ స్వామిని అడిగాడు.

“గోడను వేగిరంగా గెంతిరా! నీతో కొన్ని సంగతులు మాట్లాడాలి! ... వేగిరం ... ఊం!” అని తొందరచేయసాగాడు!

“నాకు క్లాసుంది. యిప్పుడు రాలేను!”

“అసభ్య ప్రస్తాపన చెయ్యకు. చెప్పినట్లుచెయ్! నీతో అవసరమైన భోగట్లా చెప్పాలి ... గమ్మున రావయ్యా!” అని స్వామి, రాజమను హెచ్చరించాడు!

రాజమ-గోడగెంతి స్వామి ప్రక్కన నిలువబడ్డాడు! ఆ పొట్టి కుర్రాడికి మాత్రం స్వామి కిరన్ను కన్నించటంలేదు. ఆ కారణంచాత,—

“ఏయ్, పిప్పరమెంట్లు యిస్తానన్నావ్, యేమి?” అని ఆరవసాగాడు.

“అరే, పొట్టి బుడంకాయా! నిన్ను మరిచే పోయాన్ర!! యిలావచ్చి, యిది పట్టుకో!” అంటూ స్వామి, ఒక కాణీ వాడెమును విసిరాడు.

“నాకు అల్మండ్ పిప్పరమెంట్లస్తానంటివే?” అని నిలదీసి అడిగాడు!

“సరే యిస్తానన్నాననుకో ... యీ కాణీతో పిప్పరమెంట్లు కొనుక్కో!”

“నువ్వు రెండిస్తానన్నావ్?”

“పోవయ్యా, నాతో చేరం అడకు. బేరాలు సాగించేందుకిది మార్కెట్టుకాదు!” అంటూ రాయమీదనుంచి గెంతి రాజమ దగ్గరకు వచ్చాడు.

(సకేవం)

# వెంట్రుకలు పెరుగుటకు, నలుపెక్కుటకు చికిత్సలు

శ్రీమతి చివుకుల లక్ష్మి పుష్పయ్య

వెంట్రుకలు పెరుగుటకు, నల్లబడచేయుటకు కొబ్బరినూనె వాడకం చాలమంచిది, రేగు చెట్టుయొక్క ఆకులు నూరి తలకు రుద్దుకొని స్నానము చేయుచుండినచో వెంట్రుకలెదుగును.

అలివునూనెలో కాని, కొబ్బరినూనెలోకాని సమానంగా మందార పుష్పముల రసంకలిపి పొయ్యిమీదనుంచి నీరు యిగురువరకు కాచి తలకు పూసుకొనుచుండినచో వెంట్రుకలెదుగును.

మల్లిపూలధారణ వెంట్రుకల పెరుగుదలకు మేలుచేయును.

నీలిమందును నూనెలో కలిపి పూసుకొనుచుండిన వెంట్రుకలెదుగును.

కోలపాలకూర వెంట్రుకలు నెరియడమును పోగొట్టును.

జీడిగింజలను నువ్వుల నూనెలో వేసి కాచి తలకు పూసుకొనినచో వెంట్రుకలు నలుపెక్కును; బలము చేకూరును. అంతేకాక తలలోని పేలను సయితము చంపును.

నీకాయ చెట్టు యొక్క కాయల పులుసుతో వెంట్రుకలకు మృదుత్వము అబ్బి, బలముచేకూరును.

## వేప - బిల్వ

దిల్య వేప అను వాతీయమాలికలనుగూర్చి శాస్త్రవిషయక పరిశ్రమచేసి వ్రాయబడిన ఉత్తమ గ్రంథరాజములు. ఈ మాలికల ఓషధిగుణము, వైద్యప్రయోగములు, శాస్త్రచర్య, పురాణ వివరము, పరశురామలో వివరింపబడినవి. వైద్యులకు, భక్తులకు మిక్కిలి ఉపయోగకరమైన గ్రంథములు. క్రానుపైజన మంచి ఫెదరుపైటు కాగితములమీద ముద్రింపబడి గృహలక్ష్మి గ్రంథమాలలో ద్వితీయ తృతీయ కుసుమములుగా ప్రచురింపబడినవి.

గ్రంథకర్త : శ్రీ. యాన. శేషి

ప్రతి 1-3 0-12-0

గృహలక్ష్మి కార్యాలయము, రాయపేట :: వీరబాను.



శ్రీ పొట్టి శ్రీరాములుగారి ఆచరణ నిరాహార దీక్షకు సంబంధించిన వివరములు, విశేషములు ఆంగ్లావగా పొందుపరచబడిన పుస్తకము మా కార్యాలయమునకు చేరినది. సంపాదకుడు, ప్రచురణకర్త: డాక్టర్ శ్రీ కస్తూరి నారాయణమూర్తిగారు, పైలాఫూరు, మద్రాసు. వెల రు 1-0-0.

ఈ పుస్తకంలో సంపాదకుడు పాఠకులకు ఆత్మంత ఆసక్తిని, విజ్ఞాన వికాసములను కలిగించే అనేక విషయాలను, వైద్య, ఆరోగ్య, చారిత్రాత్మిక, మానసిక, ఆధ్యాత్మిక కలుగులూ వివరించారు.

శ్రీ శ్రీరాములుగారి నూతనల ననుసరించి నిరాహారదీక్షా సమయమున ఆత్మంత సన్నిహితముగానుండి పరీక్ష చేయుచు, దైనందిన సపర్యల నేర్పాటుచేసిన వైద్యులసంఘములో ప్రధానపాత్ర నిర్వహించినవారు శ్రీ నారాయణమూర్తిగారు.

గుప్తసిద్ధులు, ఆహారపైన అనుభవముగల వైద్యులు కాబట్టి సంపాదకులు వైద్యకాస్త్రమునకు, ఆరోగ్య కాస్త్రమునకు నిరాహార దీక్షకుగల సంబంధములను పరిణామములను పరిశోధనా పూర్వకంగా వివరిస్తూ “మనుష్యుడంటే మంసపుముద్ద ఆనడంకంటే ఆత్మ ప్రాధానమయినది”గా నిరూపించారు. వీరి యీ కృషి మనదేశంలోనే కాకుండా విదేశాలలో పయితం నిరశన వ్రతాలకు సంబంధించిన విమోచన యధల ఆసక్తిని ప్రబలచేయగలదు.

సత్యాన్వేషణము : శ్రీ శోభనరావు. ప్రచురణకర్తలు : నాస్తిక ప్రచురణాలయము, పటమట, (వయా) విజయవాడ. వెల రు 1-4-0.

ఇది నాస్తిక వాదాన్ని ప్రచారముచేయుటకని ఉద్దేశించిన నాటకము. ఈ తత్వాన్ని బలపరచడానికిగాను సంఘంలోని ప్రస్తుతపు అవకతవకలు, కలతత్వాలు, మూఢనమ్మకాలు మొదలగువానిని చిత్రీకరించి యిట్టి లోపాలు లేకుండా కుల, మత, వర్గరహితమయిన సంఘ నిర్మాణము జరిగిననాడుగాని సంఘశ్రేయస్సు సమూహదనియు, అది నాస్తికతత్వంవ్వారనే సాధ్యముకాగలదని యీ నాటకం నిరూపిస్తున్నది.

గ్రంథకర్త పండితులు కాబట్టి రచనానైపుణ్యమునకు కొరతయండదు. గ్రంథకర్త తన పాండిత్యముతోబాటు ప్రత్యక్షానుభవములతో ఆస్తిక నాస్తిక భావములను పోల్చిచూచి తుదకు నాస్తికవాదిగా మారారట. ఈ గ్రంథ రచనలోని ఉద్దేశము నాస్తిక దృక్పథ ప్రయోజనమును ప్రజల నిత్యసమస్యలలో నిరూపించడమే.

ఈ గ్రంథము పాఠకులను ఆలోచింపజేస్తుంది. కాని నాస్తికవాదము సంఘములోని లోపాలను దృఢానికంటే సంఘశ్రేయస్సుకు అవసరమైన కట్టుబాట్లు, క్రమశిక్షణ, నీతి, నియమాలు చెబ్బుతీటవని అనేకుల అభిప్రాయం. అట్టి పరిణామాల్ని వాంఛనీయమైనవికావు కాబట్టి సాంఘిక, జాతీయ పురోభివృద్ధికి యీ నాటకం ఉపయోగపడలే సంతోషిస్తాము.

అనా కెరినినా : (మూలం : టాల్ స్టాయి) అనువాదం : శ్రీ తాపీ ధర్మారావు గారు. ప్రచురణకర్తలు : ఇంటింటి విజ్ఞానమాల, 16 జోన్సువీధి, మద్రాసు 1. వెల రు 6-0-0.

టాల్ స్టాయి ప్రపంచ సాహిత్యంలో ప్రముఖుడు. ఆయన రచించిన 'అనెకెరినినా'ను తెలుగు దేశంలో నువ్వేద రచయితలైన శ్రీ తాపీ ధర్మారావుగారు అనువదించి ఇంటింటి విజ్ఞానమాలవారి ద్వారా ఆంధ్ర ప్రజాసీకానికి అందజేయడం సంతోషించదగిన విషయం.

టాల్ స్టాయి రచనలు ప్రతియొక్కటి సఃఖంలోని దైనందిన సమస్యలకు సంబంధించినది. అందులో మహాత్మ్య స్థానాన్ని ఆలంకరించిన నవలలోనిది యొకటి. ఆయన రచనలలో ఏదో వ్యక్తిని, ఏదో సంఘటనను, ఏదో కుటుంబాన్ని ఆధారంచేకొని మానవులలో నూతనజాగృతిని, నగ్నసత్యపరిశీలనను మేల్కొల్పిరివాడు. దాంతోబాటు ప్రతిమానవుడు నలుగురితోబాటు ప్రధానవసరాలైనా గడుస్తూ ముఖంగా కాలక్షేపం చెయ్యడానికి మాక్కు, ఆవకాశములున్నవని ప్రబోధించడానికి శతవిధాల ప్రయత్నిస్తాడు.

ఈ నువ్వేద రచయిత ధూతదయ, కేవలం బాధితులకు, దరిద్రులకు మాత్రము చెందినదికాక మహర్షక పురుషులకుకూడ నన్వయించును.

సప్తహ నిరాశలతో పరివాపస్థలలోనున్న ప్రజాసీకానికి 'అనెకెరినినా' లాంటి టాల్ స్టాయి ఉత్తమ రచనలు 'మియొక్క ధవివృత్తు ఏరోభివృద్ధి మీ చేతుల్లానే యున్నది; ముందుకు నడువండి!' అని ప్రబోధించి ప్రోత్సహిస్తుంది.

సాంఘిక, వ్యవసాయక వ్యవస్థలలో ఆ నాటి రహస్యము, యీ నాటి మనదేశపు పరిస్థితులకు కొన్ని సామ్యములున్నవి. కాబట్టి అన్ని రంగాలలోను పురోభివృద్ధి సాధనకు 'అనెకెరినినా' గ్రంథంతోబాటు వారి యితర రచనలు సయితం మనదేశ ప్రజాసీకానికి విశేషంగా నుపకరించగలవు.

శ్రీ ధర్మారావుగారి అనువాదం బహుశాంధికగానూ, సరికంగానుండి మూలయొక్క రసస్వభావాలు చక్కగా పోషించబడియున్నవి. ఆంధ్రదేశంలో ప్రతివారు చదవదగిన గ్రంథమిది.

పండుగ బహుమానము : శ్రీమతి ఇల్లిందల సంస్కృతీదేవి. ప్రకాశకులు : ఆంధ్ర బుక్ హౌస్, హైదరాబాద్ (దక్కన్) వెల రు 2-0-0.

ఇందులో 14 కథలున్నవి. వీరిలో కొన్ని యిదివరకే భారతి, గృహక్షిప్తి, తెలుగుతల్లి మొదలగు పత్రికలలో వెలువడినవి. మిగిలినవి హైదరాబాద్ కేడీయోలో ప్రసారమయినవి.

ఈ కథలు చిన్నవిగానూ, సరళమైన భాషాశైలితో చదువరులను అడుగడుగుకు ఉత్సాహపరచుచుండును. దాంతోబాటు వివేక, విజ్ఞానములను సమకూర్చునవిగాకూడ నున్నవి.

ఈ గ్రంథము పఠించిన తరువాత రచయిత్రీ కథారచనలో చేసిన పరిశ్రమ, చూపిన ఆసక్తి తెలియగలదు.

కథావాఙ్మయంలో విశేషంగా శ్రద్ధ చూపుచున్న పాఠకులను యీ కథల సంపుటి విశేషంగా ఆకర్షించగలదు.

# సంపాద కీయములు

లలితకళల అభివృద్ధి

ఈ సంవత్సరపు ఆఖరులోగా లలితకళా ఆకాడమీ నిర్మించబడగలదని కేంద్రవిద్యాశాఖ కార్యదర్శి ప్రకటించారు. ఈ ఆకాడమీ కళాశీలురచేతనే నడుపుకోగలదని, కళను, కళాశీలుగను ప్రోత్సహించడంలో ప్రభుత్వానికి యీ సంస్థ సలహా లివ్వగలదట. ఈ ఆకాడమీయొక్క ప్రాముఖ్యమును ప్రజలు నులభంగా గుర్తించగలరని మా నమ్మకం.

దీనితోబాటు కళాపిపాస, కళారాధన ప్రజాసామాన్యంలో తీవ్రగతిన వ్యాప్తి చెందాలి అందుకు గాను దేశవ్యాప్తంగా ఆరేలేన కళాకారుల యజమాన్యమున ఉత్తమ సాంప్రదాయాలను, నియమబద్ధంగా ప్రజలలో ఆధునిక అభివృద్ధులకు అనుగుణ్యంగా, విశిష్టతకు భంగముకలుగని పద్ధతులలో కళా కేంద్రాలు నిర్వహించబడాలి ఈ కళా కేంద్రాల కృషి ఫలితంగా ప్రజలలో వినోదము, విజ్ఞానము, సంస్కృతి మొదలగు వానికి సంబంధించిన అభివృద్ధులు కేంపొందాలి. ఆ నాడు అన్నిటితో బాటు లలితకళల అభివృద్ధి యమార్గంలో ప్రజల పురోభివృద్ధికి తోడ్పడగలవు. ఈ కృషికి అధికార, అనధికార సహాయసహకారములు ఆత్యంత అవసరము.

సర్కారు, దత్తమండలాల విభేదాలు

ఇంతవరకు ఎలాగుగా గడచినా స్వరాష్ట్రం ఏర్పడిన పిమ్మటనైనా సర్కారు, దత్తమండలాల విభేదాలు నమసిపోవాలి. వెనుకబడియున్న దత్తమండలాల పురోభివృద్ధి రాష్ట్ర మొత్తపు శ్రేయస్సుకు అవసరమును విషయం వివాదరహితమయినది. అందుకు పురోభివృద్ధి దశలోనున్న సర్కారుజిల్లాల వారు రాయలసీమవారిని కలుపుకొని వెనుకబడియున్న ప్రాంతాల అభివృద్ధికి ఏకాన్యుఖంగా కృషిచేయాలి.

కర్నూలులో ఏర్పడిన తాత్కాలిక రాజధాని నగరమునుగురించి విమర్శలు, ప్రతివిమర్శలు చాల విచారకరమైనవి. వికాలభావాలతో త్యాగపూరిత దృష్టిగలిగి సమైక్యతతో సర్కారు, రాయలసీమ ప్రజలు ఉమ్మడి సమస్యలను పరిష్కరించుకోవాలని మా హెచ్చరిక.

కు ము ★ బొ లి

వగైరా మేహమచ్చలు, పెగ, సవాయి వ్యాధులకు గ్యారంటీ చికిత్స :-

క్యాటలాగు ఉచితము.

భాస్కర తైలము:- సర్వనోష్ణలకు, కర్లరోగములకు, దెబ్బలకు, తేగవులకు, పుండ్లకు, విషంకువులు కాట్లకు, కలరా, ఋతుకులలువగైరా అన్ని శ్రీవ్యాధులకు గ్యారంటీగా పనిచేయును. నీసా పెల రు 2.0-0 య. పూర్తి వివరములకు :

బి వి. రెడ్డి అండ్ కో (రిజిస్టరు)

ఏ

“భాస్కరాశ్రమము”, గోపాలపురం, తూర్పుగోదావరిజిల్లా.

**శ్రీ విజయనామ సం||రకా రీక - మార్గశిరమాసములు.**

సంవత్సరము	సం	నెల	సం	నెల	సం
16	సో	ద 25 24 పూభా 38.22 శేష ఉ 6.35 కు తిర్తివర్జ్యంలేదు దశమితిథి:	16	సో	ద 25 24 పూభా 38.22 శేష ఉ 6.35 కు తిర్తివర్జ్యంలేదు దశమితిథి:
17	మం	ఏ 19.8 ఉభా 33.54 ది 0.35 తిధివ్యయం. సర్వసం ఏకాదశి	17	మం	ఏ 19.8 ఉభా 33.54 ది 0.35 తిధివ్యయం. సర్వసం ఏకాదశి
18	బు	ద్వా 12.45 శే 29.0 ది 1.37 వ ఉ 6.45 మొ. క్షీరాభిద్వాదశి	18	బు	ద్వా 12.45 శే 29.0 ది 1.37 వ ఉ 6.45 మొ. క్షీరాభిద్వాదశి
19	గు	త్ర 6.31 ఆశ్వ 25 7 వస 12.27 మొ 1.56 కు	19	గు	త్ర 6.31 ఆశ్వ 25 7 వస 12.27 మొ 1.56 కు
20	కు	చతు 0.38 ఉపం 0 పూ. 55.5 వ 0.38 వరా 1.57 మొ 3.28 కు	20	కు	చతు 0.38 ఉపం 0 పూ. 55.5 వ 0.38 వరా 1.57 మొ 3.28 కు
21	శ	బి. పాడ్యమి. 51.2 వతె 4.43 కృత్తికా దీపావ్యవ:	21	శ	బి. పాడ్యమి. 51.2 వతె 4.43 కృత్తికా దీపావ్యవ:
22	ఆ	విదియ 48.13 గో 15.42 వ ఉ 6.16 కు	22	ఆ	విదియ 48.13 గో 15.42 వ ఉ 6.16 కు
23	సో	తదియ 46.18 మృ 14.46 వ రా 8.28 మొ 10.4 కు	23	సో	తదియ 46.18 మృ 14.46 వ రా 8.28 మొ 10.4 కు
24	మం	వ 45.33 ఆ 14.48 వరా 12.22 మొ 2.0 కు	24	మం	వ 45.33 ఆ 14.48 వరా 12.22 మొ 2.0 కు
25	బు	పం 46.5 పున 16.11 వరా 8.59 మొ 10.39	25	బు	పం 46.5 పున 16.11 వరా 8.59 మొ 10.39
26	గు	వ 47.30 పుష్య 18.44 వతె 3.15 మొ 4.57 కు	26	గు	వ 47.30 పుష్య 18.44 వతె 3.15 మొ 4.57 కు
27	కు	వ 50 29 ఆశ్రే 22.22 వతె 4.3 మొ 5.46 కు	27	కు	వ 50 29 ఆశ్రే 22.22 వతె 4.3 మొ 5.46 కు
28	శ	ఆ 54.16 మఘ 26.56 వరా 1.40	28	శ	ఆ 54.16 మఘ 26.56 వరా 1.40
29	ఆ	వ 48.25 పూష 32.14 వతె 3.0 మొ 4.45	29	ఆ	వ 48.25 పూష 32.14 వతె 3.0 మొ 4.45
30	సో	ద 60.10 ఉప 37.56 త్యాజ్యాభావః. వర్జంలేదు	30	సో	ద 60.10 ఉప 37.56 త్యాజ్యాభావః. వర్జంలేదు
1	మం	ద 3.7 హ 43.56 త్యా 4.24 వ ఉ 6.41 మొ 8.27 కు	1	మం	ద 3.7 హ 43.56 త్యా 4.24 వ ఉ 6.41 మొ 8.27 కు
2	బు	ఏ 7.58 చిత్త 49.49 ది 5.54 వ ఉ 8.38 మొ 10.24 కు	2	బు	ఏ 7.58 చిత్త 49.49 ది 5.54 వ ఉ 8.38 మొ 10.24 కు
3	గు	ద్వా 12.40 స్వా 55.25 త్యా 4.24 వ ఉ 6.41 మొ 8.27 కు	3	గు	ద్వా 12.40 స్వా 55.25 త్యా 4.24 వ ఉ 6.41 మొ 8.27 కు
4	కు	త్ర 17.3 విశా 60.10 వస 10.33 మొ 12.27 కు	4	కు	త్ర 17.3 విశా 60.10 వస 10.33 మొ 12.27 కు
5	శ	చతు 20.24 విశా 0.34 ది 11.16 శూన్యతిథి:	5	శ	చతు 20.24 విశా 0.34 ది 11.16 శూన్యతిథి:
6	ఆ	● అమా 22.58 ది 19.34 గోతిరాత్రవ్రతం	6	ఆ	● అమా 22.58 ది 19.34 గోతిరాత్రవ్రతం
<b>మార్గశిరమాసము</b>					
7	సో	కుపాడ్యమి 24.28 శ్యే 7.53 వరా 5.40 మొ 7.20 కు	7	సో	కుపాడ్యమి 24.28 శ్యే 7.53 వరా 5.40 మొ 7.20 కు
8	మం	విదియ 24.46 మూ 10.1 ది 25.52 వఉ 8.42 మొ 10.22 కు	8	మం	విదియ 24.46 మూ 10.1 ది 25.52 వఉ 8.42 మొ 10.22 కు
9	బు	తదియా 23.52 పూష 10.42 వరా 6.33 మొ 8.8 కు	9	బు	తదియా 23.52 పూష 10.42 వరా 6.33 మొ 8.8 కు
10	గు	వ 21.52 ఉషా 10.18 ది 20.2 చతుర్థితిథి:	10	గు	వ 21.52 ఉషా 10.18 ది 20.2 చతుర్థితిథి:
11	కు	పం 18.13 శ్ర 8.43 ది 18.17 తిధివ్యయం. నాగపంచమి	11	కు	పం 18.13 శ్ర 8.43 ది 18.17 తిధివ్యయం. నాగపంచమి
12	శ	వ 13.54 ధ 6.8 వస 3.37 మొ 5.7 కు నుబ్రహ్మణ్యపక్షి	12	శ	వ 13.54 ధ 6.8 వస 3.37 మొ 5.7 కు నుబ్రహ్మణ్యపక్షి
13	ఆ	వ 8.42 శత 2.43 ది 17.35 కాలభైరవాష్టమి	13	ఆ	వ 8.42 శత 2.43 ది 17.35 కాలభైరవాష్టమి
14	సో	ఆ 2.48 ఏష్యా 53.51 వస 2.41 మొ 4.10 కు	14	సో	ఆ 2.48 ఏష్యా 53.51 వస 2.41 మొ 4.10 కు
15	మం	ద 50.16 శే 49.27 వస 8.7 మొ 4.36 కు	15	మం	ద 50.16 శే 49.27 వస 8.7 మొ 4.36 కు



అవ్వుకానికి సిద్ధముగా నున్నది!

‘నాచిన్న నాటి ముచ్చట్లు’

పండిత పామరులు ప్రశంసించిన

డా॥ కే. యస్. కేశరిగారి స్వీయ

చరిత్ర. సరళమైన భాష, జాతీ

యములు, అనుభవ పూర్వ

కమైన సన్నివేశములు

చారిత్రాత్మక సంఘటన

లతో వి నో డ

విజ్ఞానాల గనిగా

నొప్పు గ్రంథము.

వెల రు. 3-0-0

పోస్టేజి రు. 1-0-0 ప్రత్యేకము

ప్రతులకు:

గృహలక్ష్మీ కార్యాలయము

రాయపేట, మద్రాసు 14.

లో ధ్ర

FOR  
LADIES'  
HEALTH



**KESARI KUTEERAM LTD**  
ROYAPETTAH MADRAS

అడుజన్ను సార్థకపరచే  
ఆరోగ్యప్రదాయిని